

IRIS
CLINIQUE
D'OPTOMETRIE

Dr Francis Jean
Dr Alain Ouimet
Dr Isabelle Sirard
Centre d'Achat Lafèche
589-IRIS (4747)
Galeries Baie-Comeau
296-IRIS (4747)

AVOCAT
Conseiller juridique
Me Marc Forest
(Baccalauréat en administration)

- Projet d'entreprise
- Contrats à rédiger
- Problèmes de tous genres
- Ne signez rien avant de me rencontrer
- Consultation gratuite

589-LOIS (5647)

CINE-CENTRE
589-7703

VIDEO
AFFILIÉ À FILMO VIDEO

ACCUMULEZ
LES CINÉ S
LOUEZ VOS
CASSETTES AU
CINÉ-CENTRE.
OBTENEZ DES
CINÉ S ET VOYEZ
VOS MEILLEURS
FILMS À BON
PRIX SUR
GRAND ÉCRAN.
POURQUOI
ALLER
AILLEURS?

**CLINIQUE
DENTAIRE**
Beaudoin & Leonard

Dr Yves Beaudoin
Dr Brenda Leonard
Dr Lianne Coulombe

300, boul. Lasalle
Baie-Comeau
296-1666
Galeries Baie-Comeau

Gagné
électronique
enr.

Réparation & service
Téléviseur - stéréo
magnétoscope

Gaëtan Gagné

1184, boul. Bélanger
Baie-Comeau (QC)
G5C 2P3
589-6206

NOTAIRE
Me Pauline Comeau

BUREAUX:
905, rue Parfondéval
Baie-Comeau
589-8804
Chute-aux-Outardes
567-8333

**Électrotech
Ltée**

SERVICE
DE RÉPARATIONS
Téléviseur -
Magnétoscope -
Four micro-ondes -
Radio
Service à domicile.

1680, boul. Lafèche
Baie-Comeau
589-7575

DES POMPIERS ALERTES!

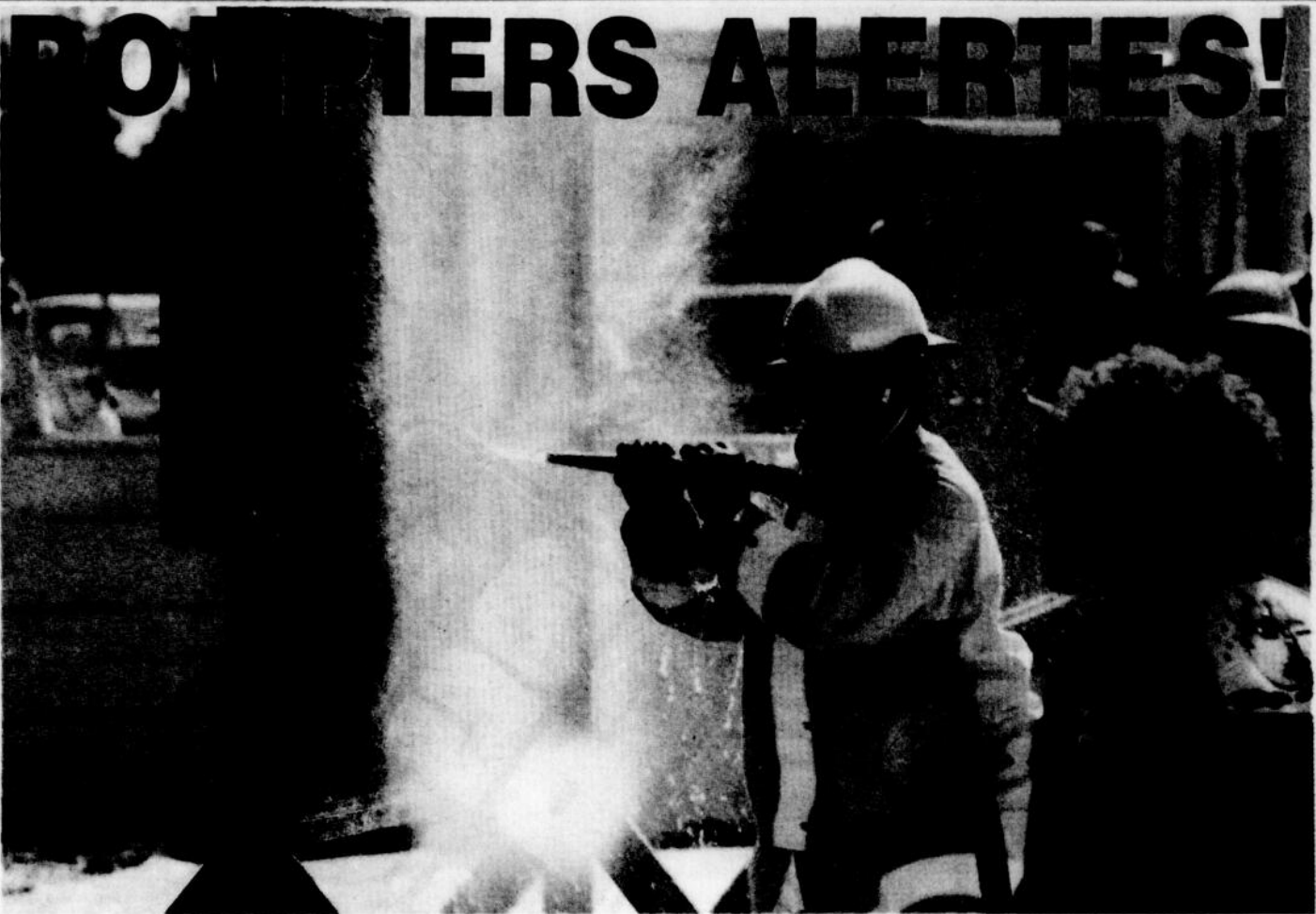
La compétition annuelle des pompiers de la Côte-Nord a attiré la participation de 24 équipes, le 3 août, sur le terrain près du Centre multifonctionnel de Pointe-Lebel. Six troupes féminines et 18 masculines ont pris part au défi.

- CIRCULAIRES**
- Axep
 - Bon'Idée
 - Croteau
 - Équipement de bureau Manicouagan
 - Greenberg
 - Héritage
 - Jean Coutu
 - Librairie Côté
 - Pharmaprix
 - Proviso
 - Rona
 - Sobey's
 - Woolco

Le **PLEIN-JOUR** 50¢

sur la Manicouagan

EDITION DU DIMANCHE — 16e année No 22 11 août 1991 44 pages



274 barils de haschisch entreposés à Baie-Comeau page 3

CSM Commission scolaire de Manicouagan
(Éducation des adultes)
589-0867

C Cégep de Baie-Comeau
(Éducation permanente)
295-2233

SESSION D'AUTOMNE 1991

INSCRIPTION:
19 - 20 - 21 AOÛT

Surveillez Plein Jour du 18 août 1991.

CHUTE-AUX-OUTARDES

Un
40^e
réussi



GM

GM Haute Baie
BAIE COMEAU

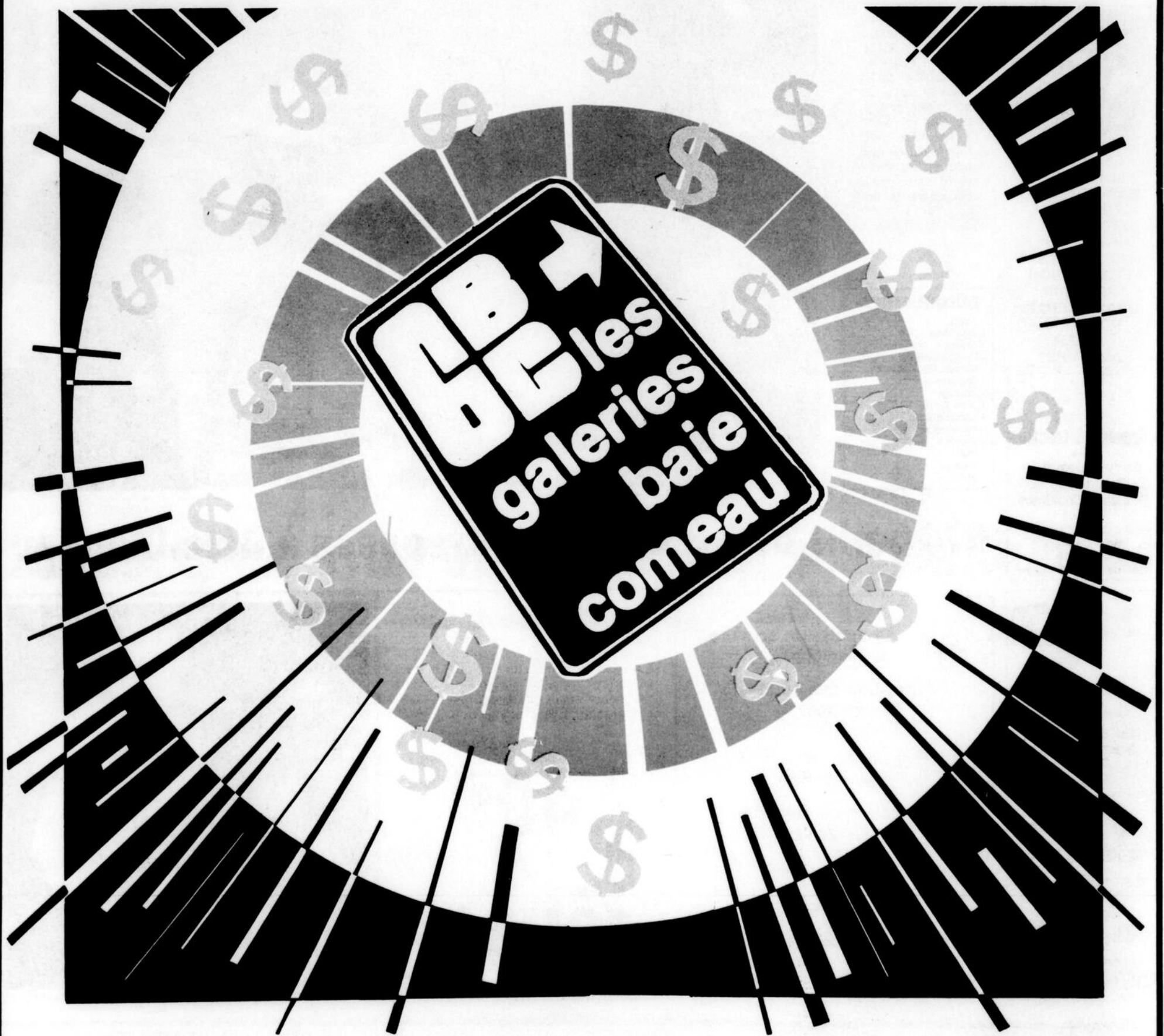
258, boul. Lasalle,
Baie-Comeau
296-4911

LES
LA VENTE
BYE BYE 91

SUPER MARCHÉ

A U X P U C E S

AUX GALERIES BAIE-COMEAU, LE DIMANCHE 11 AOÛT 1991
DE 13 H À 17 H DANS LE MAIL DES GALERIES BAIE-COMEAU



**TOUS LES MARCHANDS DES GALERIES BAIE-COMEAU
VOUS INVITENT À VENIR PROFITER DES SUPER-AUBAINES
OFFERTES À CETTE OCCASION.**

50 tonnes de haschisch, toujours à Baie-Comeau

Baie-Comeau - Les 274 barils de haschisch retrouvés au large de Mingan sont entreposés sous surveillance policière continue à la Sûreté du Québec, poste de Baie-Comeau, depuis le 31 juillet dernier. Ils y resteront jusqu'à ce que les tribunaux et d'autres autorités en la matière donnent l'autorisation et les recommandations pour en disposer.



SANDRA CARRIER

LES ÉDITIONS NORDIQUES

C'est ce qu'a confirmé, cette semaine, l'agent Pierre Rochefort, du Service des affaires publiques de la Sûreté du Québec, en poste à Montréal.

Les barils retrouvés au large de Mingan, le 23 juillet, ont été transportés sous escorte policière, le 31 juillet. Les quatre embarcations de type zodiac, de même que leur équipement, sont également entreposés au poste de Baie-Comeau.

La quantité de haschisch saisi s'élève à 48 000 kilos, soit près de 50 tonnes, et il représente une valeur de \$725 millions sur le marché noir. D'après l'enquête en cours, qui a été confiée à l'escouade de la répression du banditisme de la Sûreté du Québec, on pense avoir retrouvé l'ensemble de la cargaison du remorqueur battant pavillon panaméen, le Pacific Tide.

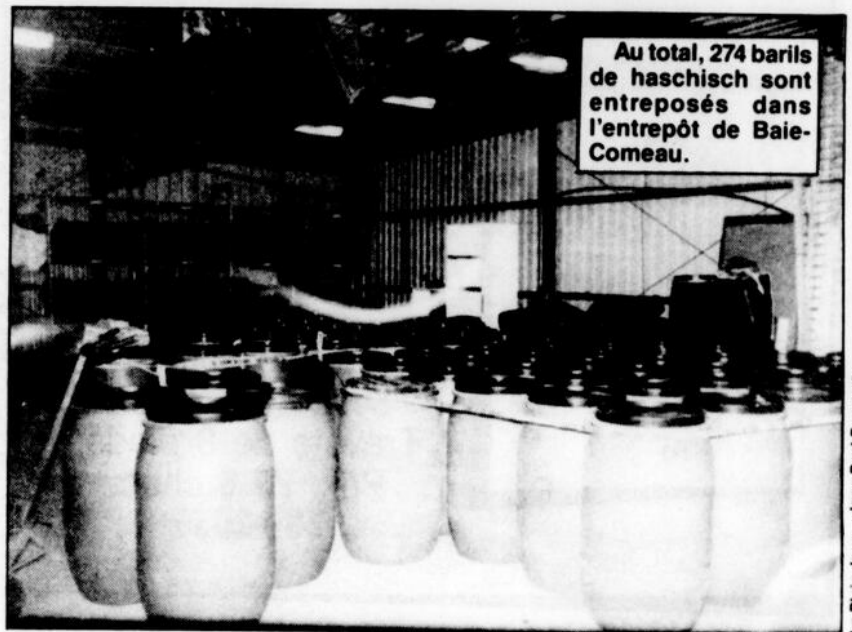
Les contenus des barils feront l'objet d'analyses de la part du bureau des drogues dangereuses relevant du ministère de la

Santé et du Bien-être social Canada et des laboratoires de la Sûreté du Québec. On évaluera alors la consistance et la qualité du haschisch saisi.

La façon dont on disposera de la plus importante découverte de haschisch au Québec est encore indéterminée. Elle sera décidée par différents intervenants, "des personnes en autorité et compétentes, en rapport avec la destruction des drogues", de préciser l'agent de la SQ.

Actuellement, 23 personnes sont détenues en rapport avec cette affaire. Les 15 membres de l'équipage du Pacific Tide ainsi qu'un Américain appréhendé à Havre-St-Pierre sont toujours sous verrou dans les centres pénitenciers de Baie-Comeau et de Sept-Îles. L'enquête préliminaire, qui devait commencer ce mercredi, au Palais de justice de Sept-Îles, a été remise à lundi (12 août).

Enfin, rappelons que six autres individus ont été mis sous arrêt dans le Vermont, relativement à cette affaire, et deux autres personnes sont encore recherchées. Pour les suspects détenus, des procédures d'extradition devraient être entreprises pour qu'ils puissent comparaître au Québec.



Au total, 274 barils de haschisch sont entreposés dans l'entrepôt de Baie-Comeau.

Le Plein-Jour - Jean-Paul Fouquet



Le Plein-Jour - Jean-Paul Fouquet

La surveillance est étroite près de l'entrepôt de la Sûreté du Québec. Les gardiens se relaient 24 heures sur 24.



Les pneumatiques retrouvés sont également en ville depuis le 31 juillet.

Le Plein-Jour - Jean-Paul Fouquet

Le Centre de semence Manicouagan

La pépinière de la pomme de terre au Québec



Le Plein-Jour - Jean-Paul Fouquet

Le Ministre délégué à l'Agriculture, aux Pêcheries, à l'Alimentation et au Développement régional, Yvon Vallières, était de passage dans la région, mardi.



Le Plein-Jour - Jean-Paul Fouquet

Le directeur du Centre de semence, le Dr. Gilbert Banville précise que 78 variétés de patates ont été produites, à ce jour, aux Buissons. 38 sont commercialisées.

Baie-Comeau - Le Québec s'autosuffit à près de 60% dans la production de pommes de terre et il se dirige vers une autonomie, de dire le ministre délégué à l'Agriculture, aux Pêcheries, à l'Alimentation et au Développement régional, M. Yvon Vallières.

Sandra Carrier
Les Éditions Nordiques

Le ministre était de passage, mardi dernier, au Centre de production de pommes de terre de semence de Manicouagan, dans le cadre d'une série de visites visant à le sensibiliser aux différentes activités se trouvant sur le territoire québécois et aux nombreuses formes de recherche et d'ensemencement.

Le Québec compte plus de 1 000 producteurs de patates. Cela repré-

sente un marché de \$75 millions et génère une activité économique de plus de \$300 millions.

Le Centre de production de pommes de terre de semence de Manicouagan, unique au Québec, se veut la "pépinière de la pomme de terre". À chaque année, on y fournit plus de 50 producteurs, pour un total de 22 000 hectares de culture. En tout, ces quelque 5 000 sacs de 30 kilos chacun qui sont envoyés annuellement aux producteurs. Le centre a notamment pour objectif de fournir des variétés de semences "saines", exemptes de maladie.

Le Centre a produit à ce jour, plus de 78 variétés de patates. De ce nombre, 38 sortes sont enregistrées et commercialisées au Canada. Quarante sont encore en évolution, de préciser le directeur du Centre, le Dr Gilbert Banville.

Même s'il existe une grande variété de patates, les producteurs se limitent souvent à l'exploitation de quelques unes. Or, pour le Dr Banville, l'une des priorités, au cours des prochaines années, sera de faire connaître les variétés nouvelles, leurs qualités et l'usage recommandé.

De plus, il croit qu'il faut arriver à présenter aux consommateurs une pomme de terre dans un sac de façon à ce que le consommateur sache ce qu'il achète. Un accent particulier sera donc mis sur une stratégie de commercialisation de la pomme de terre par le producteur.

Le Centre et la station de recherche de Les Buissons gère un budget annuel de \$1,5 million et crée de l'emploi pour une trentaine de personnes.



**Clinique de physiothérapie
Baie-Comeau inc.**
625, boul. Lafèche
N'HÉSITEZ PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS
589-8887

Les soins de physiothérapie sont dispensés du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et 13 h à 20 h sans aucun délai d'attente.



Nadia Celant
Thérapeute



Kathleen Leonard
Physiothérapeute

**Vous soigner, notre profession.
Vous garder en santé,
notre préoccupation.**

**Physiothérapie générale
et sportive**

SUPPORT D'ENTREPOSAGE



Support d'entreposage «Racking»
 Très robuste, de seconde main, à demi-prix, pattes de 14 pieds de hauteur, «peut se couper».
 Prix: 85 \$ chac.
 Travers de 8 pieds: Prix: 25 \$ chac.
589-2035

Partez gagnant!

Profitez de franchises de restaurants rentables et bien établis à Sept-Îles, Baie-Comeau, Rimouski et Montréal. Plusieurs nouveaux restaurants sont également prévus dans la ville de Québec et dans d'autres régions de la province.

Renseignez-vous auprès de Monsieur René Deshaies

514-341-5544

Passionnement Mikes!



Les dirigeants de la papetière Québec et Ontario comparaitront au Palais de Justice, le 19 août, pour faire face aux 27 chefs d'accusations déposés par le MENVIQ.

Le 19 août

La Québec et Ontario devant la cour

Baie-Comeau - La papetière Québec et Ontario comparaitra, le 19 août prochain, au Palais de Justice de Baie-Comeau, pour faire face aux 27 chefs d'accusations déposés par le ministère de l'Environnement du Québec, en janvier 1990.

La Compagnie Québec et Ontario est poursuivie par le MENVIQ pour avoir enfreint, à plusieurs reprises, la loi sur la qualité de l'environnement. Plus précisément, on accuse l'entreprise d'avoir rejeté dans l'environnement des contaminants (soit des matières en suspension) au-delà des normes permises à partir de son effluent qui se jette dans le St-Laurent.

Ainsi, l'entreprise aurait, entre le 1er janvier et le 4 septembre 1989, contrevenu à l'article 20 de la loi sur la qualité de l'environnement qui spécifie que nul ne peut émettre, déposer ou rejeter dans l'environnement tout contaminant au-delà de la quantité prévue par le règlement.

Il s'agit ici de matières en suspension dans l'eau, composées généralement de particules de

bois, de pâtes et autres matières solides contenues dans les rejets de cette papetière.

Huit des 27 infractions constatées entre le 1er janvier et le 6 février pourraient entraîner des amendes variant entre \$600 et \$30 000 par chef d'accusation si la compagnie s'avère coupable.

Quant aux 19 autres infractions survenues entre le 22 février 1989 et le 4 septembre 1989, la papetière Québec et Ontario pourrait se voir imposer des amendes variant entre \$6 000 et \$250 000 par accusation si elle était reconnue coupable.

C'est la première poursuite du MENVIQ contre la Papetière Québec et Ontario. Elle est également l'une des plus importantes jamais entreprise contre une compagnie de papier.

LE PLEIN-JOUR sur la Manicouagan

ÉDITION DU DIMANCHE

Directeur général régional: Paul Brisson
 Directeur général: Claire Brisson
 Contrôleur: Rémi Hovington
 Directeur de l'information: Raphaël Hovington
 Directeur de la photographie: Jean-Paul Fouquet
 Directeur de la production: Thérèse M. Hickey
 Conseillers en publicité: Yves Proulx, Guylaine Larouche, Richard Desjardins.

PLEIN JOUR SUR LA MANICOUAGAN
 896, rue de Puyalon
 Baie-Comeau, G5C 1N1
 589-5900 - Fax: 589-8216

Tirage: 13 700 copies, imprimé par Les Éditions Nordiques, Sept-Îles
 Le courrier de deuxième classe enregistrement no 2298 Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec. Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de ce journal.

REPCOR ODC

Édité par

Les Éditions Nordiques

UNE DIVISION DE Hebrer Inc.
 612 Saint-Jacques Ouest Montréal H3C 4M8

C H I C . P O É T I Q U E . A U T H E N T I Q U E



I R I S P O U R L E C H O I X

La clinique d'optométrie IRIS
 Centre d'achat Laflèche
 589.IRIS (4747)

La clinique d'optométrie IRIS
 Galeries Baie-Comeau
 296.IRIS (4747)

IRIS,
 plus de 50
 cliniques
 d'optométrie
 au Québec

IRIS

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE

Livre sur l'histoire de Chute-aux-Outardes

Les paroles s'envolent, mais les écrits restent. La municipalité de Chute-aux-Outardes n'a donc plus à craindre pour son histoire puisqu'à l'occasion du quarantième anniversaire du village, on a publié un livre racontant son épopée de sa fondation à aujourd'hui.

Paul Junior Brisson
Les Editions Nordiques

A l'origine de ce projet de \$14 000, on retrouve Mme Philo Lévesque, enseignante native de Natashquan maintenant retraitée. Arrivée à Chute-aux-Outardes en 1944, elle s'est vite intéressée à la municipalité et y a passé le plus clair de sa vie, ne déménageant à Baie-Comeau qu'au cours du printemps 1991.

s'est occupé de la recherche et de la rédaction, Mme Lévesque de la recherche, et M. Frenette de la supervision. Petit à petit, l'oeuvre a pris forme et en mai dernier, il ne restait que la correction du manuscrit final.

Un peu plus tard, on a décidé d'associer la sortie du livre aux cérémonies du quarantième anniversaire de Chutes-aux-Outardes et c'est jeudi le premier août que toute la population a pu enfin voir le recueil de 65 pages.

Mme Lévesque, une passionnée d'histoire, collectionnait dans ses temps libres des citations des registres de la ville et des différents organismes communautaires. De plus, elle interrogeait les plus anciens et prenait bien soin de noter toutes leurs anecdotes.

Il y a environ un an, la dame a décidé d'écrire un livre sur son village. Avec l'aide des gens de la Commission Municipale des Loisirs, elle a fait une demande de subvention au ministère des Affaires Culturelles. Cependant, pour obtenir le don, elle devait s'armer d'un historien

C'est Pierre Frenette, de la Société Historique de la Côte-Nord, qui accepta sans hésiter de participer à l'oeuvre. Il a aussi présenté un nouveau compère à Mme Lévesque: Jean-Pierre Bélanger, un jeune qui entreprend bientôt une maîtrise en histoire.

L'équipe s'est ainsi mise au travail. Jean-Pierre

Lors de la cérémonie de lancement, Mme Lévesque, gerbe de fleur à la main, ne pouvait cacher sa joie. Elle aussi lança des éloges à la Commission Municipale des Loisirs de Chute-aux-Outardes, tout spécialement à M. Remi Couture, qui l'a beaucoup aidé en ouvrant quelques portes ici et là et en donnant quelques sommes bien nécessaires.

"Chute-aux-Outardes; d'hier à aujourd'hui" fait maintenant parti de la collection de la Société Historique de la Côte-Nord. On y traite du développement forestier et hydro-électrique à la base de la municipalité. On aborde les deux grands feux de 1931 et 1944 et la vie sociale des habitants à travers toutes les améliorations qu'ont apportées les différents conseils municipaux du village au cours des ans.



Cliché croqué lors de la cérémonie de lancement du livre. De gauche à droite on retrouve le maire de Chute-aux-Outardes, Yoland Gagné, le rédacteur, Jean-Pierre Bélanger, et Mme Philo Lévesque, chercheuse.

Photo - Jean-Paul Fouquet



**VITRERIE
MARQUETTE INC.**

VENTE ET INSTALLATION
MORSES, ETIQUETTES, MIROIRS ET PLASTIQUE
REVISION DE MOTEURS, VERRE AUTOMOBILES
ESTIMATION GRATUITE
PRIX QUALITE SERVICE

188, avenue Damase-Potvin
Baie-Comeau Wilfrand Boily, prop.



GENEVIÈVE SIMARD
MUSIQUE Enr.

ORGUES PIANOS NUMERIQUES SENSITIFS
CLAVIERS P C M **Technics**

Démonstration gratuite
sur rendez-vous

Quartier St-Georges
54, rue de Bienville
Baie-Comeau
296-4714

RETOUR À L'ÉCOLE

ÉTUDIANTS, PROFESSEURS,
PROCUREZ-VOUS VOTRE NOUVEAU SAC D'ÉCOLE
OU PORTE-DOCUMENT CHEZ



CUIR Signé

Faites votre choix parmi
nos nombreux modèles:
- Sac à dos
- Sac d'école en cuir,
de qualité supérieure
- Porte-document,
mallette et écritoire
Nous identifions votre
sac gratuitement.

POUR LA RENTRÉE, OBTENEZ GRATUITEMENT UN
PORTE-CRAYONS À L'ACHAT DE TOUS GENRES DE SACS D'ÉCOLE.
LE SPÉCIALISTE DU SAC D'ÉCOLE DANS LA RÉGION.

CUIR Signé

CENTRE RÉGIONAL
MANICOUAGAN

589-9227

CLINIQUE
MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT



Dr JEAN-MARIE MARINEAU, M.D.
OMNIPRATICIEN

Dr M. Simard
omnipraticien

790, rue Bossé, Baie-Comeau
589-8960

VOUS AIMERIEZ EN AVOIR PLUS?



J.P. Gendron
Valleyfield



André Fleurv
Granby

"Si Guy Lafleur le fait, pourquoi pas moi?"

"C'est tout une autre vie"

REDONNER DU VOLUME AUX CHEVEUX
CLAIRSEMÉS, SANS CHIRURGIE,
NI TRANSPLANTATION, NI PERRUQUE.

PRENEZ RENDEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT
SALON CAPILLAIRE JUDITH

254, rue Pie XII

589-2595

Feux de forêt

Un slogan populaire

Baie-Comeau - Le feu n'a pas fait que des dommages dans la région. La preuve, Carol Gilbert, de la Boutique Monsieur Personnalisé, réussit, contre toute attente, à faire des revenus très substantiels avec son slogan: "Sur la Côte-Nord, on brûle d'envie de vous voir".

Martin Caron

Les Editions Nordiques

L'été était en voie de devenir des plus désastreux pour M. Carol Gilbert. Les ventes aux touristes, par le biais d'articles promotionnels de toutes sortes, représentent 75% de ses revenus d'été, et 40% de

son chiffre d'affaires annuel.

Le slogan "Sur la Côte-Nord on brûle d'envie de vous voir", s'est avéré être une véritable trouvaille. Depuis, les ventes ne cessent d'augmenter. 1 200 casquettes, 3 000 t-shirts, et ça continue.

Le commerçant a su bénéficier d'un bon support publicitaire, en envoyant ses produits à l'émission "Salut Bonjour". Moins de deux heures après l'émission, les téléphonnes commencent à sonner, si bien qu'il a fallu réimprimer pour fournir à la demande.



Carol Gilbert et son équipe ont trouvé un bon moyen de mousser le tourisme dans la région.

Le propriétaire considère que la majorité de ses ventes est exportée à l'extérieur de la Côte-Nord, et qu'il contribue ainsi à fai-

re naître l'activité touristique. "On va faire revenir nos gens chez nous", dit-il, d'un ton paternaliste. La majorité de ses ventes se fait, dans 41 dépôts, entre Tadoussac et Sept-Îles.

Brûlé" (hectare brûlé) qu'elle se fera. Les membres de cette famille portent tous des noms ayant une relation avec les incendies: Bébé bouille, Alain Cendie, Alex Tincteur etc. La mise en marché de cette nouvelle série, devrait se faire dans le courant de la semaine.

La prochaine offensive de son entreprise, c'est par la famille "d'Hector

En bref

Centre Emersion

(S.C.A.) Si tu désires travailler, mais tu éprouves des difficultés à te trouver un emploi. Tu aimerais obtenir de l'aide et des outils d'orientation professionnelle et des méthodes de recherche d'emploi; Tu veux connaître davantage les emplois, traditionnels ou non traditionnels, disponibles dans la région. Alors, viens t'inscrire au Centre Emersion! Le stage de formation rémunéré de 11 semaines serait une solution à tes problèmes. Les bureaux du Centre Emersion sont situés au 42, Place Lasalle, Baie-Comeau. Ils sont ouverts de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h à 16 h 30. Tél.: 296-6388.



POUR VOS RENOVIATIONS

Camion 12 roues avec système Service de location boîte à rebuts de 10 à 45 verges Location de vanne d'entreposage de 20 à 45 pieds à la journée - à la semaine - au mois

* De plus, système de compacteur disponible sur demande



Jean-Claude Emond, repr.
Rés.: 296-3645
Mess: 589-0092

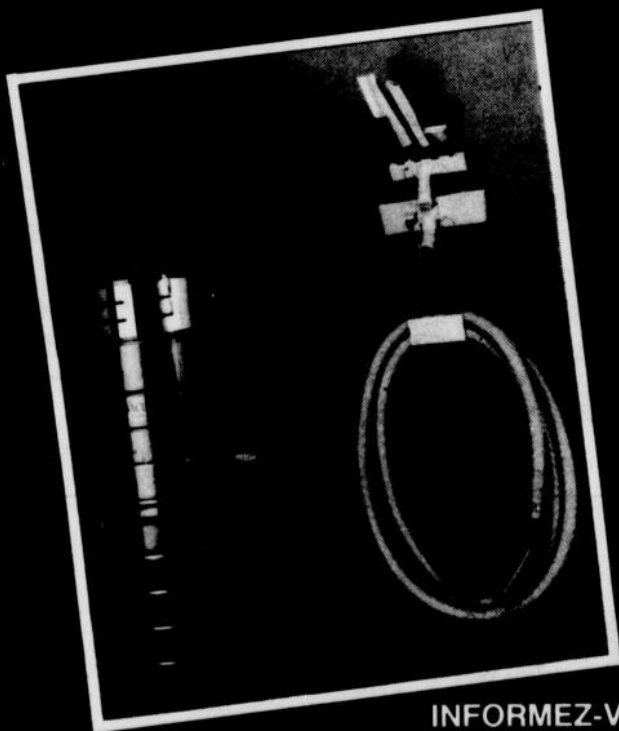
MICHEL MILLER INC.

296-0064

33, Babin

l'aspire-
au-mur®
Vacu-Maid

LE SYSTÈME
D'ASPIRATEUR
CENTRAL
LE PLUS PRATIQUE
QUI SOIT !



INFORMEZ-VOUS
CHEZ VOTRE
DÉPOSITAIRE
VACU-MAID



**Plomberie
Octave Roy & Fils**

10, avenue Narcisse Blais, Baie-Comeau 296-3179

CAFÉ DU FJORD

Un rendez-vous d'été

Les show du dimanche
Souper & spectacle

23 juin Hommage à Félix
30 juin Sylvie Bernard
07 juillet Francine Raymond
14 juillet Pierrot Fournier chante Brel
21 juillet Shawn Phillips
28 juillet Pierre Flint
04 août Pierre Légaré
06 août (mardi) Richard Séguin
7-8-9-10-11 août Festival de la chanson
11 août Nelson Mainville
18 août Sylvie Tremblay
25 août Karen Young (en trio)
1er sept Hommage aux Beatles
Jeudi, vendredi, samedi, 25-26-27 juillet
Dirty Dirty (Blues Rock)
1er, 2, 3 août Vice versa chansonniers
15, 16, 17 août Poisson d'avril
21, 22, 23 août Baddock

Information et réservation

235-4626



INSTRUMENTATION MANIC

Services:

- CALIBRATION
- ENTRETIEN PRÉVENTIF
- INSTALLATION
- MODIFICATION
- RÉPARATION

Secteur d'activité:

- CHAUFFAGE
- CLIMATISATION
- ÉLECTRICITÉ
- ÉLECTRONIQUE
- PLOMBERIE
- RÉGULATION
- VENTILATION

Clientèle:

- BÂTIMENT COMMERCIAL, PUBLIC ET INDUSTRIEL
- ÉDIFICE À BUREAUX
- HÔTEL, MOTEL, RESTAURANT

**Roger Robitaille
Technicien**

216, avenue Laval
Baie-Comeau
Tél.: 296-1507

Note: Possibilité de contrat entretien général

**Un bon service d'entretien personnalisé
empêche la détérioration
de votre bâtiment.**

PRÉSENTENT

P.S.
TON CHAT
EST MORT!



Dépêchez-vous!
Plus que 2 semaines seulement!...
réservation 296-8302

CENTRE SOCIO-CULTUREL DE BAIE-COMEAU

Mercredi, jeudi, vendredi et samedi

Du 3 juillet au 24 août 1991 à 20h30

Prix d'entrée: 16\$, 14\$ Âge d'or, 12\$ moins de 12 ans

THEATRE

D'ÉTÉ



Chambre de commerce
de Baie-Comeau

AUFOMAX

MOLSON O'KEEFE

Logo of the Centre Socio-Culturel de Baie-Comeau.

Logo of the Centre Socio-Culturel de Baie-Comeau.

Les Éditions Nordiques



BUREAU
DES CONCESSIONS
ET TOURISME
DE BAIE-COMEAU

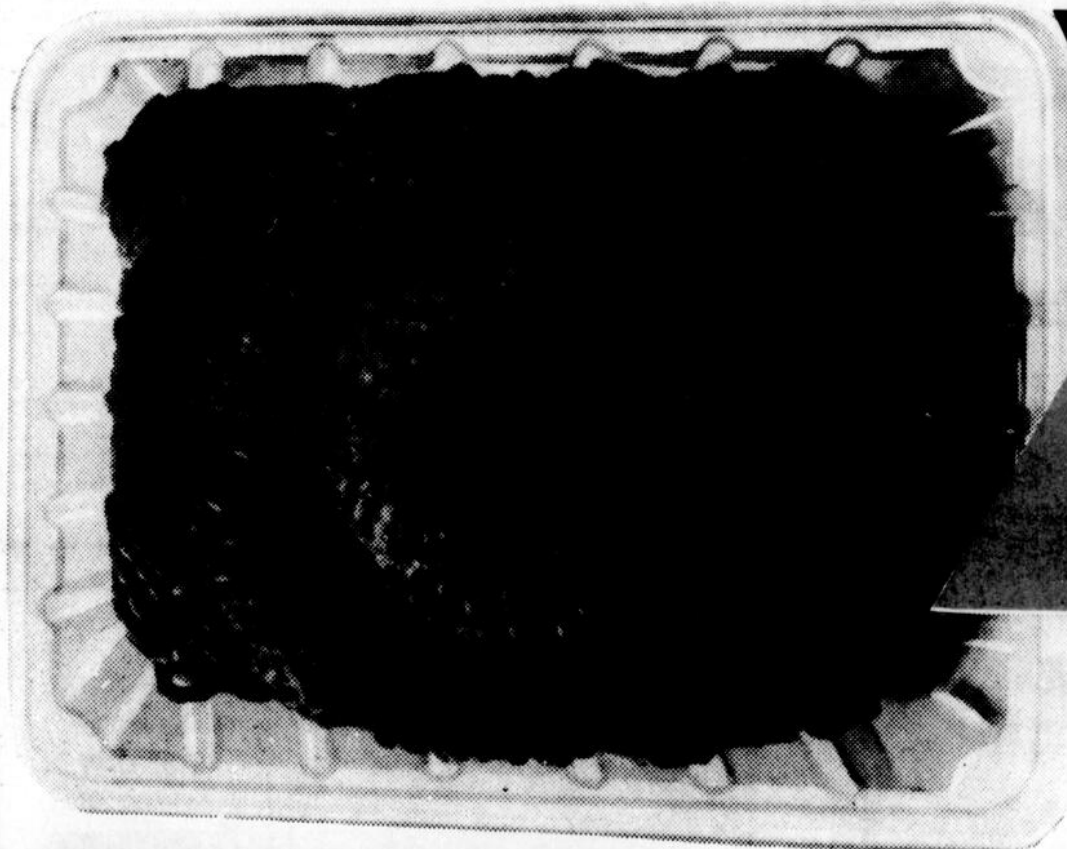
Logo of the Centre Socio-Culturel de Baie-Comeau.

Logo of the Centre Socio-Culturel de Baie-Comeau.

METRO



DU 12 AU 17 AOÛT
1991



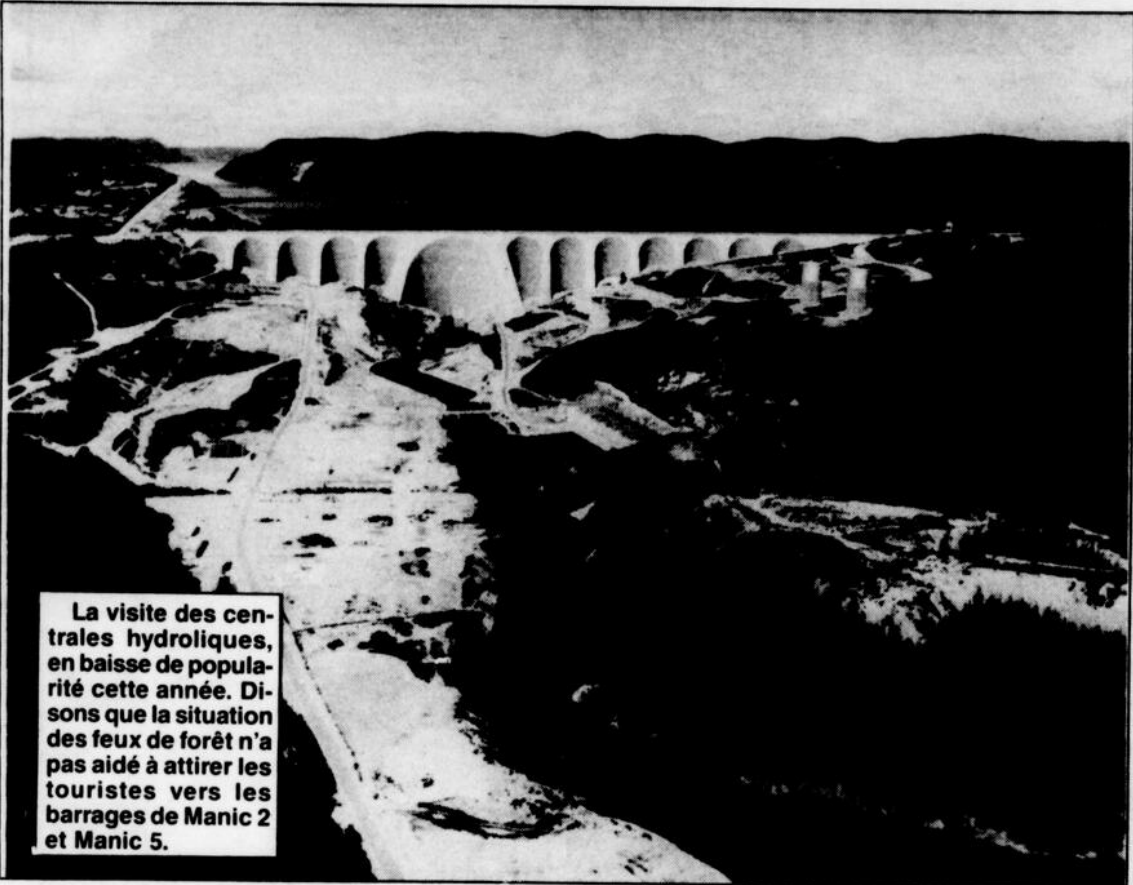
BOEUF HACHÉ
ordinaire
produit décongelé

79 ¢ /lb
1,74 /kg

ALIMENTATION MANIC
189, rue Damasse-Potvin, Baie-Comeau

METRO

Visites à Manic 2 et Manic 5: une baisse de 53%



La visite des centrales hydroélectriques, en baisse de popularité cette année. Disons que la situation des feux de forêt n'a pas aidé à attirer les touristes vers les barrages de Manic 2 et Manic 5.

Baie-Comeau - Le programme estival des visites des installations d'Hydro-Québec, qui avait connu par le passé une popularité croissante, attire, cette année, beaucoup moins de visiteurs.

Martin Caron
LES EDITIONS Nordiques

Hydro-Québec a fait savoir, par la voie d'un communiqué, qu'un total de 5 921 personnes ont, en date du 29 juillet, visité les installations de Manic 2 et Manic 5. Ceci représente une baisse de 53% du nombre de visiteurs, comparativement à la même date, l'an passé.

Bien que la situation soit revenue à la normale, les visiteurs se font rares partout sur la Côte-Nord, et les installations de Manic 2 et Manic 5 ne font pas exception à la règle.

Cette baisse est directement imputable aux incendies de forêt que la Côte-Nord a connus cet été. Rappelons qu'Hydro-Québec a dû interrompre son programme de visites pendant une période de deux semaines, précédant les vacances des travailleurs de la construction.

Hydro-Québec invite, à nouveau, toute la population à venir visiter, gratuitement, ses installations de Manic 2 et Manic 5, tous les jours de la semaine, d'ici la fête du Travail, aux heures suivantes: pour Manic 2, 9 h 00, 11 h 00, 13 h 00 et 15 h 00 et pour Manic 5, à 9 h 00, 11 h 00, 13 h 30 et 15 h 30.

Niveau d'eau anormal au bassin d'Outardes 3

Baie-Comeau - Le barrage Hydro-électrique d'Outardes 3 a connu quelques heures de difficultés, dans la nuit du 30 juillet. En effet, le niveau d'eau en amont de la centrale s'est élevé de quelques centimètres au-dessus de la crête du barrage principal et du barrage de déversoir. La situation a été rapidement rétablie.

Sandra Carrier
Les Editions Nordiques

Cette élévation anormale de l'eau a été détectée par un employé d'Hydro-Québec, à la centrale Outardes 2 qui se trouve en aval. Le répartiteur a alors constaté qu'il arrivait une quantité d'eau plus importante que prévue. On a demandé une inspection visuelle des lieux pour se rendre compte que le niveau d'eau était anormal à Outardes 3.

tion visuelle des lieux pour se rendre compte que le niveau d'eau était anormal à Outardes 3.

Devant cet état de fait, on a ouvert les vannes du déversoir pour faire évacuer le surplus d'eau. Au bout de trois heures, le niveau d'eau est redevenu à la normale.

Selon M. Jacques Bérubé, conseiller en communication à Hydro-Québec, cette situation a causé pour \$6 000 de dommages. L'eau, qui s'est infiltrée dans les galeries d'inspection, a atteint certaines composantes du barrage tels que des circuits électriques.

De mémoire, le conseiller en communication ne se souvient pas d'avoir vu pareille situation à Outardes 3. Hydro-Québec mène une enquête sur les causes de cette hausse anormale. L'hypothèse la plus plausible veut qu'un appareil n'ait pas indiqué le bon niveau d'eau.



Invitations
91
remercie
ses
commanditaires

- G. Lebeau
- Tim Horton
- Créations Roger
- Salon Signé Madame
- Pharmaprix
- Maison Joliet
- Coke
- Au Yoyo
- Méli Mélo Pop
- Librairie Beaufort
- Papeterie Bonne Idée
- Éditions Nordiques
- Salon Scrupule
- Groupe Malette
- Reynolds
- Librairie A à Z
- Le Brasier

Le Comité organisateur

Le travail
ardent
est une
prière de
l'intelligence.

BIFTECK FRANÇAIS
Canada A-1
4.99 lb

<p>Créton maison, Boucheprix 2.99 lb</p>	<p>Rôti de palette 2 à 3 livres Canada A-1 2.39 lb</p>	<p>Pâté à la viande maison 3.59 ch.</p>
<p>Poulet pressé 1.99 lb</p>	<p>Pogo Paquet de 4 2.59</p>	<p>Saucisses fumées Lafleur 2.49 lb</p>
<p>Pâté au saumon maison 4.89 ch.</p>	<p>Pâté à la truite maison 4.89 ch.</p>	<p>Saumon congelé Côte-Nord 10 à 12 livres 5.29 lb</p>
<p>Assiette du pêcheur 4.89 ch.</p>		

Spéciaux disponibles aux 2 succursales de Manicouagan au samedi

<p>BOUCHEPRIX INC. DE LA VIANDE DE QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX 905, boul. Lafèche, Baie-Comeau, G5C 1C7 TÉL.: 589-7447</p>	<p>POISSONNERIE MANICOUAGAN INC. 905, boul. Lafèche et 334, boul. Lasalle 589-4124 296-4124</p>
--	--

JEUDI LE 15 AOÛT "SEULEMENT"

MERCREDI FERMÉ

EN PRÉPARATION DE CETTE VENTE,
LES PORTES OUVRIRONT
JEUDI 15 AOÛT DE 9 H À 21 H

24 HEURES



FINANCEMENT DISPONIBLE

jusqu'à

36 MOIS POUR PAYER

TOUTE LA MARCHANDISE A ÉTÉ RÉDUITE EN MAGASIN | **RABAIS JUSQU'À 60%**

CAMÉRA VIDÉO

Canon SHARP JVC KYOCERA TOSHIBA JVC



à partir de:

699⁹⁹ \$ ou **2878\$** /MOIS

Sherwood

LECTEUR LASER 5 DISQUES

GRATUIT Valeur 300⁰⁰

ÉGALISATEUR GRAPHIQUE 18 BANDES

GRATUIT Valeur 200⁰⁰

RECEVEZ GRATUITEMENT CES 2 ÉLÉMENTS À L'ACHAT DE CET ENSEMBLE

Rég.: 1499.99\$ incluant les items gratuits

999⁹⁹ \$ ou **4111\$** /MOIS

AMPLIFICATEUR 200 WATTS

SYNTHONISATEUR 30 MÉMOIRES

DOUBLE CASSETTE AUTO INVERSION

ENCENTES ACOUSTIQUES PLEINE GAMME

TELECOMMANDE MULTI FONCTION

ALPNE
POUR L'AUTO
AM/FM CASSETTE AUTO INVERSION

RABAIS 80⁰⁰

169⁹⁹ \$ ou **699\$** /MOIS

AM/FM LECTEUR LASER

RABAIS 100⁰⁰

349⁹⁹ \$ ou **1439\$** /MOIS

MONITEUR STÉRÉO

RABAIS 130⁰⁰

21"

CONSIDÉRÉ COMME LE MEILLEUR ACHAT DE SA CATÉGORIE

- Tube écran carré
- Affichage à l'écran
- Télécommande multi-fonctions

399⁹⁹ \$ ou **1644\$** /MOIS

TOSHIBA VIDÉO Hi-Fi 4 TÊTES

RABAIS 150⁰⁰

- Programmation 1 an à l'écran
- Effets spéciaux parfaits
- Appareil Haut de gamme

499⁹⁹ \$ ou **2056\$** /MOIS

YAMAHA TANNON

RABAIS 275⁰⁰

- Récepteur digital Haut de Gamme
- Lecteur laser Haute technologie
- Enceintes de conception anglaise

699⁹⁹ \$ ou **2878\$** /MOIS

TOSHIBA BALADEUR À CASSETTE

RABAIS 20⁰⁰

19⁹⁹

Sherwood LECTEUR LASER

RABAIS 50⁰⁰

149⁹⁹ \$ ou **617\$** /MOIS

VIDÉO «VHS» HQ

RABAIS 70⁰⁰

- Télécommande multi-fonctions
- Programmation 8 émissions/14 jrs

229⁹⁹ \$ ou **945\$** /MOIS

STÉRÉO 26" po. RABAIS 150⁰⁰

TÉLECOULEUR STYLE MONITEUR

- Affichage à l'écran
- Minuterie automatique
- Boîtier noir attrayant
- Télécommande multi-fonctions

26" po. STÉRÉO

499⁹⁹ \$ ou **2056\$** /MOIS

AUDIO+VIDEO

CENTRE RÉGIONAL MANICOUAGAN
BAIE COMEAU 589-5436

-AVIS PUBLIC-

Une grande quantité de matelas ont été fabriqués pour une chaîne d'hôtel réputé. Une cancellation de contrat dû à un délai de construction, et l'espace limitée de nos entrepôts, nous force à liquider cette marchandise.

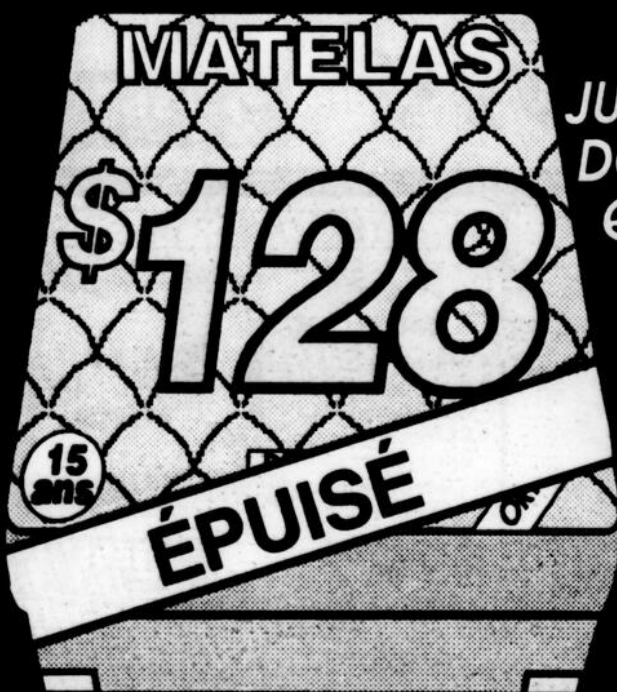
OUVERT AU PUBLIC DERNIÈRE SEMAINE DERNIÈRE CHANCE



JUMEAU \$64
DOUBLE \$84

JUMEAU \$98
DOUBLE \$128

**PLUSIEURS
MATELAS**
A PARTIR DE:
\$38



JUMEAU \$128
DOUBLE \$153
QUEEN \$185
KING \$284

JUMEAU \$138
DOUBLE \$168
QUEEN \$193
KING \$319

**DÉPÊCHEZ
VOUS!**



ENTREPÔT CONTINENTAL

30, rue William Dobel, Baie-Comeau

Lundi: 10 h à 18 h Jeudi, vendredi: 10 h à 21 h
Mardi, mercredi: 10 h à 18 h Samedi: 9 h à 17 h

Economie

Pour les sceptiques

Cette chronique fait suite à celle de la semaine dernière où nous avons publié le communiqué de Biochem concernant l'autorisation de la FDA au sujet de leur composé anti-sida.

Au cours de la dernière période de 12 mois, le cours de l'action de Biochem a augmenté de 333%. À notre avis, cette performance illustre les remarquables progrès scientifiques et commerciaux enregistrés par la compagnie au cours de l'année.

Est-ce trop beau pour durer? Probablement pas. À mesure que le temps s'écoule, l'avancement des travaux de recherche ajoute de la crédibilité à ce succès boursier.

Le principal élément de confiance dans biochem réside dans la productivité des chercheurs et des chimistes. Biochem possède avec Glaxo un contrat de recherche qui peut lui procurer 3\$ millions par année pendant cinq ans pour la synthèse d'analogues nucléosidiques destinés au traitement de diverses infections.

Ce contrat a permis des retombées scientifiques directes dès cette année.

D'une part, l'alliance Biochem - Glaxo a permis d'améliorer sensiblement le composé anti-SIDA BCH-189. Le groupe de recherche a en effet réussi à séparer les deux isomères du BCH-189 et trouvé que l'un de ceux-ci, le 3TC, offrait des caractéristiques de toxicité et de sélectivité pour la transcriptase inverse supérieures à celles du BCH-189.

Le 3TC remplace maintenant le BCH-189. La décision de la société de choisir le 3TC au détriment du BCH-189 explique pourquoi un délai de près de 9 mois pour le début d'essais cliniques a été rendu obligatoire. Dans l'intervalle, Biochem et Glaxo ont dû produire une étude de transition (Bridging Study) qui démontrait que le 3TC possédait à tout le moins les mêmes attributs en essais pré cliniques que le BCH-189.

Ces études sont terminées. En comparaison avec les produits commercialisés ou qui pourraient être prochainement mis en marché (AZT, DDI et DDC), le 3TC fait état de:

- a) un indice thérapeutique plus élevé
- b) aucune toxicité chez les animaux même à doses élevées
- c) aucune toxicité pour la moelle osseuse
- d) peu de risques d'entraîner une neuropathie
- e) une très faible probabilité à être cancérigène
- f) son activité contre les souches HIV résistantes au AZT
- g) son activité oralement et sa stabilité dans l'estomac

La direction de Biochem prévoit que le produit pourrait être commercialisé au début de l'année 1993.

N.B.: Cette chronique est tirée d'une récente étude de Normand Roy, analyste chez Levesque Beaubien Geoffrion Inc.

Portefeuille Actions 2000

Quantité	Titre	Prix l'achat	Prix 06-08-91	Valeur au marché
1000	Groupe S.N.C.	15 3/4	16 5/8	16 625 \$
1000	Biochem	11	28 1/8	28 125 \$
1500	Biochem Warrants	8.83	22 7/8	32 818 \$
5000	Simard Beaudry	3.96	4.10	20 500 \$
1000	Bombardier	15	23 5/8	23 625 \$
1500	Banque Nationale	11	11.00	11 000 \$
1000	BCE Mobile	18 1/4	25 1/2	25 500 \$
	Encaisse			630 \$
	Valeur du portefeuille			164 317 \$

Semaine très calme sur le marché boursier. Actions 2000 a reculé de façon générale de 563.

Le portefeuille Actions 2000 a été constitué le 3 octobre 1990 avec une mise de 100 000 \$. Il a été formé lorsque l'indice TSE 300 se situait à 3190. Le 06 août 1991, il est à 3515, pour une hausse de 11,2%.

TAUX SUR LES PLACEMENTS À TAUX FIXE

Bons du trésor	8,75%
Acceptations bancaires	9,15%

TAUX SUR DÉPÔT À TERME ET OBLIGATIONS:

1 an	9,00%	2 ans	9,25%
3 ans	10,00%		
4 ans	10,25%		
5 ans	10,50%		

Michel Grenier
Pierre-Yves Gagné
Jean-Pierre de Champlain
Lévesque, Beaubien, Geoffrion Inc.
296-8838.



LA FLÈCHE
AUTO • FORD
BAIE-COMEAU

GRANDE LIQUIDATION

Jusqu'à épuisement des stocks

De tous nos
modèles en inventaire

91

GARANTIE TOTALE 12 MOIS
OU 20,000Km (1er des 2 termes)

GARANTIE • groupe motopropulseur
4 ans ou 80,000Km
1er des 2 termes atteints

Gratuit

PEP

Programme d'entretien prolongé
3 ANS ou 60,000Km
le 1er des 2 termes atteints

Cet hiver
un bon véhicule
c'est prioritaire!

FORD

• 589-3714 •

707 et 990, boul. Laflèche, Baie-Comeau

Boucherie chez MARGEL

**SPÉCIAUX DU
12 AU 17 AOÛT 1991**

869, rue Bossé, Baie-Comeau 589-5420

OUVERT LE DIMANCHE DE 11 H À 17 H

JAMBON PICNIC
Gaspésien

2,85 kg **1²⁹**
lb

HAUT PATTES PORC
pour bouilli ou ragout

1,74 kg **79¢**
lb

SUPRÊME DE POULET

13,00 kg **5⁸⁹**
lb

BOUDIN FRAIS
Boyau naturel

4,17 kg **1⁸⁹**
lb

PORC HACHÉ
pour pâtés

4,17 kg **1⁸⁹**
lb

CUISSES DE POULET
Gelées individuellement
10 livres:

11⁹⁰

SAUCISSON DE BOLOGNE
Tranché ou morceau

3,51 kg **1⁵⁹**
lb

FESSE DE PORC
préparée à votre goût

2,85 kg **1²⁹**
lb

Nous offrons
le service
Paiement direct
Desjardins



BOEUF HACHÉ
ordinaire

3,51 kg **1⁵⁹**
lb

POITRINES DE POULET
surgelées individuellement
10 livres:

21⁸⁹

SPÉCIALITÉS

- Côtelettes de porc marinées
- Saucisses • italienne
• Toulouse
• Merguez
- Coq au porc
- Poitrines de poulet farcies
- Hironnelles de boeuf
- Brochettes préparées

Nous nous
réservons
le droit
de limiter
les quantités

HEURES D'OUVERTURE

La boucherie est ouverte
le dimanche de 11 heures à 17 heures.

LUNDI:	13 h 00 à 18 h 00
MARDI:	09 h 00 à 18 h 00
MERCREDI:	09 h 00 à 18 h 00
JEUDI:	09 h 00 à 21 h 00
VENDREDI:	09 h 00 à 21 h 00
SAMEDI:	09 h 00 à 17 h 00
DIMANCHE:	11 h 00 à 17 h 00

En bref

Accidents de la route

(S.C.A.) La Sûreté municipale rapporte que six accidents avec blessés sont survenus dans les limites de la municipalité, entre le 29 juillet et le 4 août dernier. Le 31 juillet, à 15 h 46, face au 105 boulevard LaSalle, un véhicule a heurté une moto en direction du secteur Mingan. Le conducteur de l'automobile se dirigeait vers le centre ville et il aurait décidé de traverser la voie en direction de la Boulathèque. L'accident a fait deux blessés.

Danger-pêche aux mollusques

(M.C.) Le ministère fédéral des Pêches et des Océans (M.P.O.), région du Québec, désire avertir la population de la Côte-Nord que les secteurs suivants sont maintenant fermés à la cueillette des mollusques pour cause de pollution: les îlets Jérémie N-4.5.1. et N-4.4.5.2., de la rive ouest de l'Anse Noire jusqu'au feu de navigation des îlets Jérémie, et Bersimis N-5.1.4., de la Croix de Fer de Betsiamites à la Pointe à Bouleau. Pour obtenir les dernières informations concernant la cueillette de mollusques, vous pouvez composer l'un des deux numéros suivants: à Baie-Comeau, le 296-8558, (1-800-463-8558 pour les gens de l'extérieur), et à Québec, M. Roger Gélinas, au 418-648-5877.

PARENTS-SECOURS

(M.C.) Parents-secours du Québec invite les parents à la plus grande prudence concernant l'achat de chandail sur lesquels apparaîtrait la photo et l'identité de leur enfant. Dans un article paru le 14 juillet dans le quotidien La Presse, ces tee-shirts étaient décrits comme avantageux pour la sécurité de l'enfant, advenant qu'il soit accidentellement séparé de ses parents. Parents-secours considère comme un risque pour la sécurité de l'enfant, le port d'un tel vêtement puisqu'il l'expose à être interpellé par son prénom. Un enfant en état de détresse devient extrêmement vulnérable, et est disposé à suivre toute personne qui prétend le connaître. Parents-secours recommande plutôt de placer l'identification de l'enfant à l'intérieur du vêtement hors de la vue des inconnus. Pour tout renseignement sur le programme Parents-secours du Québec Inc., contacter le (819) 563-8774.

Nelson Minville

(S.C.A.) Le jeune auteur-compositeur-interprète Nelson Minville poursuit actuellement sa première tournée québécoise dans le cadre des "100 shows de l'été". Il sera à Baie-Comeau le lundi 12 août, à 20 h 30, au centre socio-culturel. Minville a commencé à apprivoiser la scène dès l'âge de 16 ans. En 1985, le groupe musical dont il est soliste remporte le 1er prix régional de "Cégeps en spectacle" à Rimouski. Au Festival de Granby de 1989, il reçoit le trophée de la meilleure chanson et le prix de la presse. Minville vient nous présenter son premier microcassette intitulé: "Premières nuits". Stéphan Montanaro a signé les arrangements et la réalisation de ce premier album. Il fera équipe avec Nelson pour la tournée du Réseau d'été.

Concours Cinoche

(M.C.) Les organisateurs de "Cinoche 91" ont dévoilé récemment, le nom des gagnants du "Concours Cinoche". Il s'agit de Mme Jacqueline Denis, qui se mérite le voyage pour deux personnes au Festival international du film de Montréal. Madame Sylvie Boulet se mérite le deuxième prix, un laissez-passer pour un an au Ciné-Centre de Baie-Comeau. Enfin, trois personnes se méritent un passeport de dix billets pour Cinoche 1992. Il s'agit de Mme Yolande Beaudin-Lessard, M. Bernard Michaud et Mme Julie Thériault. Les organisateurs du Festival du Film International de Baie-Comeau, profitent de l'occasion pour remercier ses commanditaires: Agence Uniglobe, Radio CHLC, Ciné-Centre et Les Éditions Nordiques.

Un 40ième éclatant!

Les festivités qui marquaient le 40e anniversaire de la municipalité de Chute-aux-Outardes ont connu un vif succès auprès de la population. Malgré que le temps n'ait pas toujours été clément, la participation a été bonne à la majorité des activités.

Paul Junior Brisson
Les Editions Nordiques

Selon M. Judes Emond, du comité organisateur, l'atmosphère était bien différente de celle que l'on retrouvait lors certains festivals qu'a connus le village.

Il semble d'ailleurs que ce soit justement le plaisir de la table qui ait motivé le plus les citoyens à se déplacer. Tous les repas organisés pendant la durée de l'événement, soit du 26 juillet au 3 août, ont fracassé les estimations d'assistance. On a même manqué de nourriture au souper barbecue de la boucherie Chez Fernande.

Les déjeuners, quant à eux, ne se terminaient souvent que sur le coup de midi. A tous les matins, des musiciens amateurs improvisaient un petit spectacle et faisaient chanter les convives. En plus des accordéons et des harmonicas, on a même pu entendre des synthétiseurs à un de ces repas du lève-tôt.

Le phénomène s'est reproduit au banquet des retrouvailles marquant la cérémonie de fermeture des festivités. Plus de 200 personnes se sont procuré une carte d'invitation. A cette occasion, on a souligné le 40e anniversaire de l'union de M. et Mme Désiel Gagné. Les vieux amoureux avaient revêtu leurs atours de mariage et ont reçu une nouvelle paire d'alliances de la part de leurs enfants.

On a aussi célébré M. Robert Malouin, 89 ans, et sa femme Calisse, 86 ans, le plus vieux couple de la municipalité; ils sont unis depuis 66 ans. Enfin, six citoyens qui fêtaient leur 40e anniversaire en 1991 ont été admis gratuitement au banquet.

Outre les repas, on a noté la grande popularité de la soirée d'amateur qui avait lieu du jeudi 1er août. Amélie Couillard s'y est mérité le premier prix, soit un voyage aller-retour n'importe où au Québec sur les ailes d'Inter-Canadien. Pour leur deuxième place, le duo de Sébastien Gagné et de Hugo Roy a reçu un prix en argent. C'est Pierrot Desbiens qui a pris la troisième position devant cinq autres concurrents.

Au cours de ce même jeudi, le livre sur la municipalité intitulé "Chute-

aux-Outardes d'hier à aujourd'hui" a aussi connu bien du succès lors de sa présentation aux citoyens. Déjà, environ 200 des 500 exemplaires se sont envolés, et on entend bien écouler la quantité totale d'ici quelques mois.

La vente de garage du mardi précédant a donné l'occasion à plusieurs de se débarrasser de leurs objets en trop puisque toute les tables disponibles étaient occupées. La vente d'artisanat a également connu beaucoup

de succès.

Sur la photo, Françoise St-Gelais (coordonnatrice), Agathe Tremblay (présidente des fêtes du 40e) et le maire Yoland Gagné.



Le Plein-Jour - Jean-Paul Fouquet

VITRINE SUR LA RENTRÉE

DU 13 AU 17
AOÛT AVEC
TOUT ACHAT
DANS LES
BOUTIQUES
RECEVEZ LE
CAHIER DE
NOTES

VITRINE SUR
LA RENTRÉE

LES QUANTITÉS
SONT LIMITÉES.



CENTRE RÉGIONAL

Manicouagan

CLUB LOISIR DANSE

VOUS INVITE À UNE
SOIRÉE DE DANSE SOCIALE
LE SAMEDI 17 AOÛT 1991

À 21 H 00
AU PAVILLON DU LAC
ST-GEORGES
BAIE-COMEAU

Avec Gilles et Raymond
qui vont faire la musique.

Entrée: 6 \$ membre
7 \$ non-membre

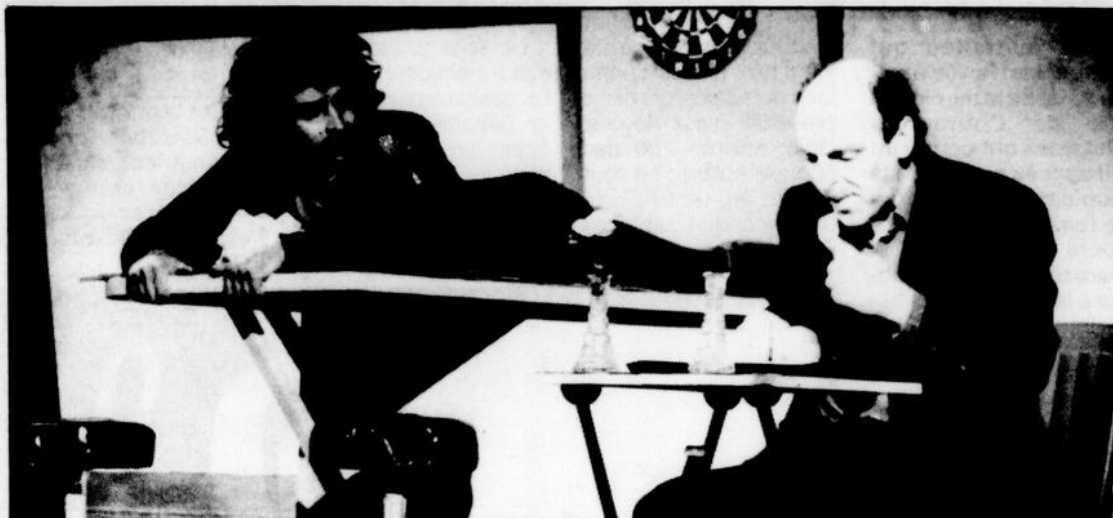
Vous emportez vos consommations.

Pour information, appelez:

Zénon Moreau 589-5865
Ghislaine Lavoie 589-4200

P.S. Ton chat est mort!

Jean-Claude Rochette et Richard Fortin forment un duo irrésistible dans les rôles de Tony et Gaston. Les deux comédiens se complètent bien. Ils ne perdent pas de temps à susciter l'intérêt du public.



OUVERTURE D'UN NOUVEAU BUREAU DE DENTUROLOGISTE

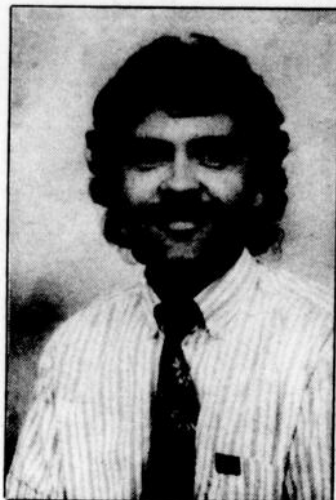
M. André Massé d.d., a le plaisir d'annoncer à la population de Baie-Comeau et des environs, qu'il ajoute désormais un nouveau point de service dans le secteur Marquette, afin d'assurer une qualité toujours croissante de son service.

M. Massé possède 12 années d'expérience en denturologie dans le secteur Mingan, et est heureux de pouvoir faire équipe avec la clinique dentaire Beau-doin Leonard pour mieux vous servir.

La nouvelle équipe sera heureuse de vous rencontrer le jour ou le soir, sur rendez-vous, aux adresses suivantes:

• 857, rue de Puyjalon,
secteur Mingan,
Baie-Comeau, 589-7372

• Galeries Baie-Comeau
300, boul. LaSalle
Secteur Marquette, 296-1666



NOUVELLE DENTUROLOGISTE DANS LA RÉGION



Monsieur André Massé d.d. a le plaisir d'annoncer à la population de Baie-Comeau et des environs que Madame Catherine Julien, d.d. s'est jointe à son équipe afin d'offrir un meilleur service et d'assurer une qualité toujours grandissante.

Madame Julien est détentrice d'un diplôme en denturologie et est membre de l'Ordre des denturologistes du Québec. Elle possède deux années d'expérience.

La nouvelle équipe sera heureuse de vous rencontrer aux adresses suivantes:

857, de Puyjalon, Baie-Comeau
La Clinique dentaire
aux Galeries Baie-Comeau

589-7372

296-1666



AVIS DE NOMINATION



M. J. René Albert, président de la Scierie des Outardes, une division de la Compagnie de Papier Québec et Ontario Itée, a le plaisir d'annoncer la nomination de madame Marie-Josée Hammond au poste d'infirmière pour les opérations forestières de Scierie des Outardes.

Madame Hammond est détentrice d'un diplôme d'étude collégiale en techniques infirmière. Elle a précédemment occupé un poste dans un Centre hospitalier.

Madame Hammond sera responsable de l'aspect santé et hygiène au sein des opérations forestières de Scierie des Outardes.

Dans l'exercice de ses fonctions, elle relèvera de monsieur Daniel Toutant, directeur des Ressources humaines.



AVIS DE NOMINATION



M. J. René Albert, président de la Scierie des Outardes, une division de la Compagnie de Papier Québec et Ontario Itée, a le plaisir d'annoncer la nomination de madame Véronique Lehoux au poste d'agente de formation pour l'usine et les opérations forestières de Scierie des Outardes.

Madame Lehoux est détentrice d'un baccalauréat en administration des affaires de l'Université du Québec à Rimouski. Elle a précédemment occupé un poste dans l'enseignement.

Madame Lehoux sera responsable des programmes de formation au sein de Scierie des Outardes.

Dans l'exercice de ses fonctions, elle relèvera de madame Jasmine L. Paquet, directrice de l'amélioration de la qualité.

Baie-Comeau - Avec une moyenne de quelque 80 personnes par représentation, la pièce de théâtre "P.S. Ton chat est mort!" s'enlève vers un succès comparable aux dernières saisons estivales. C'est ce qu'affirme Morel Thériault, directeur de production de la Chant'Amuse.

Sandra Carrier
Les Editions Nordiques

"P.S. ton chat est mort!" est à l'affiche jusqu'au 24 août inclusivement, du mercredi au samedi soir. D'ici la fin de la saison, on estime que plus de 3 200 personnes auront assisté à la pièce, soit un peu moins qu'il y a deux ans et un peu plus que l'an dernier, avec la production de "Camping Sauvage".

Si le taux d'assistance de cette année s'avère satisfaisant pour le directeur de production, le contact avec le public l'est encore plus. "Les gens sortent de là satisfaits et je ne me souviens pas d'avoir entendu de critiques négatives" d'ajouter M. Thériault.

Aux dires du directeur, la production de cet été est une pièce qui se "parle beaucoup en ville". "Les gens viennent un première fois, pour revenir ensuite avec des parents et amis. Le bouche à oreille est plus fort que d'habitude" souligne-t-il.

Concernant les impacts négatifs des feux de forêts sur l'industrie touristique, il semble que la production "P.S. Ton chat est mort" s'en soit sortie indemne. Cette situation est attribuable au fait que les "touristes" du théâtre d'été sont, pour la plupart, des gens qui viennent visiter leur parenté. "Ils étaient donc plus au courant de la vraie situation vécue ici", ajoute le responsable.

Depuis la première représentation, les comédiens ont considérablement amélioré leur jeu. A part ce changement, la mise en scène et le scénario sont restés intacts, sauf pour quelques petits "gags" bien reçus du public. Richard Fortin et Jean-Claude Rochette forment un beau duo complice, bien soutenu par Julie Marcoux et Michel Lévesque.

MEUBLEC INC.



27, Place LaSalle
Baie-Comeau
296-4644



M. Guy Savard
Représentant

VITRERIE EBÉNISTERIE

du Boulevard est.

1780, boulevard Lafèche
Baie-Comeau
589-9622

Yves Marie Caron
président
Rés.: 589-9223

GRATTEZ ET SENTEZ

Ça sent
l'auto neuve,
hein?

Quoi? Vous ne sentez rien?
Pourtant, c'est la vente de fin d'année
« Bye Bye les 91 » des concessionnaires GM...
et ça sent les rabais!

- des remises en argent!
- ou des taux de crédit avantageux sur plusieurs modèles 91 neufs en stock!
- plus, des bons prix de fin d'année!

Faites vite! « Bye Bye les 91 » prend fin le 23 août!

Voyez votre concessionnaire GM pour tous les détails.

V o s c o n c e s s i o n n a i r e s G M



NUMÉRO UN SUR LA ROUTE



CHEVROLET



Oldsmobile



PONTIAC



BUICK



Cadillac





M. Gabriel-Yvan Gagnon

Gabriel-Yvan Gagnon, président de la COMAQ

Baie-Comeau - M. Gabriel-Yvan Gagnon a été élu président de la Corporation des Officiers Municipaux Agréés du Québec (COMAQ), lors des 23^{es} assises annuelles de la Corporation tenues à St-Hyacinthe.

Martin Caron
Les Editions Nordiques

Membre du Barreau du Québec depuis 1976, officier municipal agréé depuis 1981 et impliqué ac-

tivement au sein du Conseil d'administration de la COMAQ depuis les quatre dernières années, M.

Gagnon accède maintenant à la présidence de la Corporation.

La COMAQ regroupe au-delà de 500 professionnels de l'administration municipale provenant de plus de 200 cités et villes du Québec. C'est en tant que greffier de la ville de Baie-Comeau, que M. Gagnon fait partie de

cette corporation.

En plus de regrouper les officiers municipaux des cités et villes de la province, la COMAQ a pour but, d'aider au perfectionnement professionnel de ses membres, d'étudier, de promouvoir et de protéger leurs intérêts économiques, sociaux et professionnels.

Rappelons que M. Gagnon a été administrateur au Commissariat Industriel Régional de Baie-Comeau pendant plusieurs années, et qu'il fut l'instigateur et le promoteur de l'implantation d'une usine de transformation d'aluminium (bloc moteur) à Baie-Comeau. Dans le secteur de la santé, il fut président du

Centre Hospitalier Régional de Baie-Comeau et du Conseil d'administration du Conseil régional de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord. Plus récemment, M. Gagnon agissait à titre d'observateur dans le cadre du processus électoral en Haïti, pour le compte de l'Organisation des Etats Américains.

LA PARADE ESTIVALE DE LA VIDEO

Camescope Memorex® 8 mm, compact et léger

899⁰⁰



Accessoires inclus

Alimentation rechargeable, étui, adaptateur/chargeur CA, câble son/vidéo et convertisseur HF.

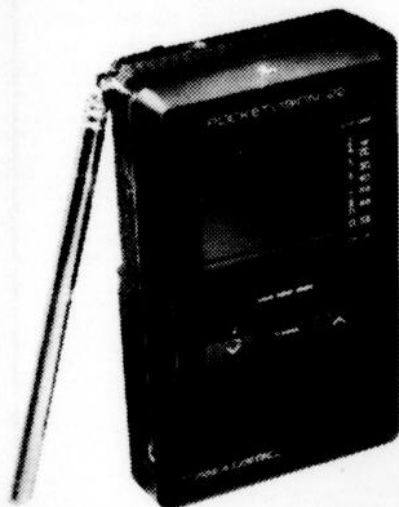
- Le compagnon des bons moments
- Format compact, facile à porter
- Télécommande à infrarouge
- Diaphragme automatique
- Zoom électrique 8x variable
- Nombreux accessoires

Voici le camescope Memorex pour vous — parfait pour saisir sur le vif les instants précieux de la vie. Avec télécommande et nombreux accessoires pratiques. 16-854

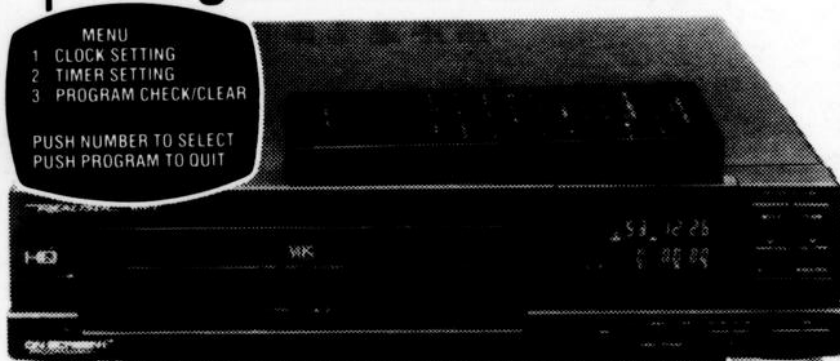


Avec télécommande à infrarouge

Télécouleur portable 2"



Programmation sur écran



Lecteur multidisques à laser pour son et vidéo de qualité



rabais \$71 **189⁹⁵** ~~261.83~~

• Accord à synthétiseur numérique avec recherche dans les deux sens. 16-159

rabais \$50 **299⁹⁵** ~~349.95~~

Ne manquez pas les nouveaux programmes! Télécommande et circuit HQ. 16-520

674³⁵ • Pour disques compacts 3 et 5" et vidéodisques 8 et 12" Des heures de musique ininterrompues pour vos réunions. 16-8300

Améliorez la qualité des enregistrements de votre camescope avec ces accessoires de qualité

Vidéocassette 8 mm

À partir de **12⁹⁵**



90 min. 44-8609. 12.95
120 min. 44-8610. 14.95

Vidéocassette VHS

À partir de **5⁹⁵**



T-120. 44-8601. 5.95
Super Pro. 44-8604. 13.67

Pile pour 8 mm

49⁹⁵



NOUVEAU. Pile rechargeable pour camescope 8 mm. 23-184

Trépied pour vidéo

99⁹⁵



NOUVEAU. Inclinaison panoramique réglable. 16-2009

Mallette

59⁹⁵



NOUVEAU. Pochettes avant et latérales, bretelle. 16-8051

Objectif 2-en-1

149⁹⁵



NOUVEAU. Pour vues grand angle et téléobjectif. 16-8050

DEMANDEZ LA VÔTRE!

Magasinez plus facilement chez Radio Shack avec une carte de crédit Radio Shack Bencharge, acceptée dans tous les magasins et détaillants participants Radio Shack au Canada.



Radio Shack

Le magasin ou détaillant participant Radio Shack le plus près est dans les pages blanches

La Valeur Sûre en Electronique au Canada

Solde expire le 31 août 1991

Sauf mention contraire, piles/cassettes/adaptateurs ne sont pas fournis. Radio Shack dégage toute responsabilité relative aux erreurs (illustrations et texte). Il est accordé une commande différée si un article est épuisé. Nous indiquons les prix de détail réels, sans la TPS ni la TVP applicable.

LE GRAND BALAYAGE DES CONCESSIONNAIRES CHRYSLER

PLYMOUTH SUNDANCE/DODGE SHADOW

5,9% PLUS 500\$

DE TAUX DE CRÉDIT
DU FABRICANT POUR 48 MOIS*

DE REMISE EN ARGENT*

OU 1500\$

À VOTRE CHOIX

DE REMISE EN ARGENT*

DODGE SPIRIT/PLYMOUTH ACCLAIM

7,9% PLUS 500\$

DE TAUX DE CRÉDIT
DU FABRICANT POUR 48 MOIS*

DE REMISE EN ARGENT*

OU 1500\$

À VOTRE CHOIX

DE REMISE EN ARGENT*

DODGE CARAVAN/PLYMOUTH VOYAGER

7,9% OU 1000\$

DE TAUX DE CRÉDIT
DU FABRICANT POUR 48 MOIS*

DE REMISE EN ARGENT*

JUSQU'À

PLUS 1000\$

D'ÉCONOMIES SUR DES ENSEMBLES
D'ACCESSOIRES EN OPTION**

CHRYSLER DYNASTY

7,9% PLUS 500\$

DE TAUX DE CRÉDIT
DU FABRICANT POUR 48 MOIS*

DE REMISE EN ARGENT*

OU 1500\$

À VOTRE CHOIX

DE REMISE EN ARGENT*

**DODGE
DAKOTA**

7,9% de taux de crédit du
fabricant pour 48 mois

OU

1000\$ de remise en argent*
sur le Dodge Dakota.

**PICK-UP
DODGE
RAM**

7,9% de taux de crédit du
fabricant pour 48 mois*

PLUS 500\$ de remise en argent*

OU, à votre choix,

1500\$ de remise en argent*
sur le pick-up Dodge Ram.

Obtenez également **7,9%** de taux de crédit du fabricant pour 48 mois
ou **1000\$** de remise en argent* pour le modèle à moteur Cummins à turbocompresseur.

Plus des taux de crédit et des remises en argent sur tous les véhicules 1990 et 1991
faisant partie du stock actuel des concessionnaires.

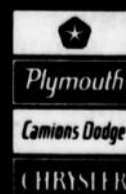
*L'offre de 5,9 ou 7,9 % de taux de crédit du fabricant PLUS 500 \$ de remise en argent et l'offre de 1 500 \$ de remise en argent sont mutuellement exclusives. L'offre de 7,9 % de taux de crédit du fabricant et l'offre de 1 000 \$ de remise en argent sont mutuellement exclusives. Ces offres ne s'adressent qu'aux particuliers achetant au détail. Elles annulent et remplacent toutes les offres précédentes et ne peuvent être combinées à aucune autre. Les demandes de crédit pour un terme maximal de 48 mois sont conditionnelles à l'approbation de Chrysler Crédit Canada Itée. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules achetés doivent être livrés à partir du stock actuel des concessionnaires, du 2 juillet 1991 jusqu'à la fin du programme tel que déterminé par Chrysler Canada Itée. Seule l'offre de remise en argent est applicable dans le cas des véhicules loués à long terme à des particuliers. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Cette offre exclut la Plymouth Sundance et la Dodge Shadow. S sur lesquelles une offre séparée s'applique.

**Les économies associées aux ensembles d'accessoires sont établies d'après le prix de détail suggéré par le fabricant pour ces accessoires lorsqu'ils sont achetés séparément.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.



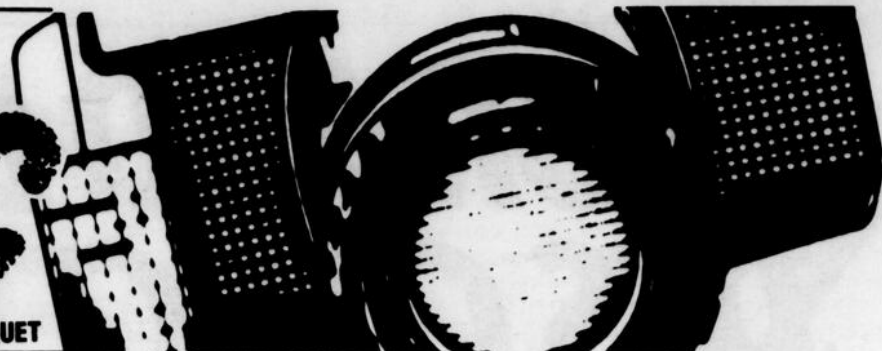
L'AVANTAGE CHRYSLER



CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION.

INFO · clic

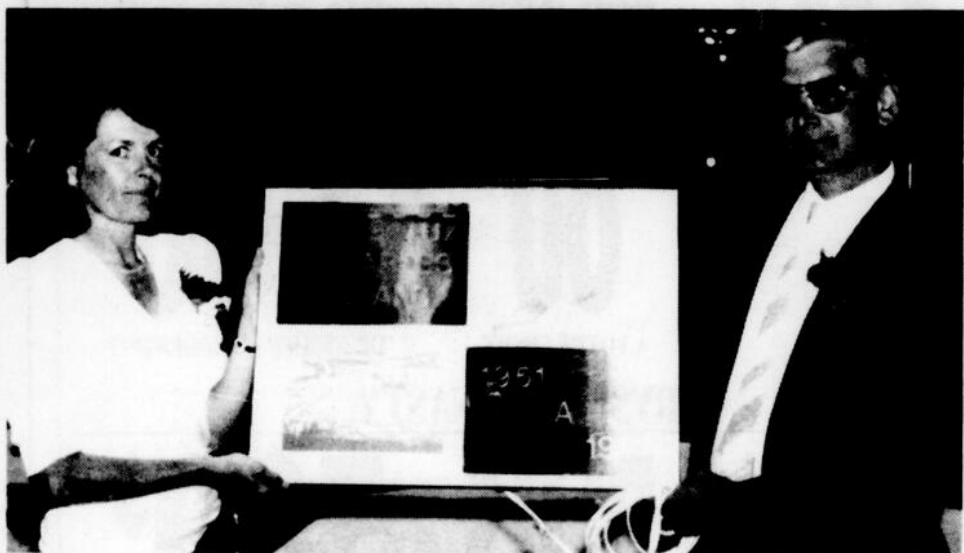
PAR J.-P. FOUQUET



Voici les organisateurs des fêtes du 40e anniversaire de la municipalité de Chute-aux-Outardes.



En fin de semaine, se tenait à Pointe-Lebel, sur le terrain des Chevaliers de Colomb, la compétition annuelle des pompiers de notre région. Un succès sur toute la ligne et une température idéale.



La présidente des fêtes, Mme Agathe Tremblay, remet une plaque laminée au maire de la municipalité, M. Yoland Gagné, en souvenir du 40e anniversaire.



France St-Gelais, coordonnatrice des fêtes du 40e anniversaire, présente une gerbe de roses à la présidente des fêtes, Mme Agathe Tremblay. Le maire de la municipalité, M. Yoland Gagné, assiste à la présentation.

LES PROS DANS LE DOMAINE DU SPORT

**ACHETER 2 ITEMS SEMBLABLES
ET NE PAYER QUE LE PREMIER.**

(Cannes à pêche, coffres, leurres, lignes, etc.)

30% sur les
moulinets

RAPPORTEZ-
NOUS UN VIEUX
MOULINET ET
VOUS PAIEREZ
À MOITIÉ PRIX
LE NOUVEAU.

**NOUS PAYONS LA TAXE POUR VOUS SUR
BATEAUX ET CANOTS.
PLUSIEURS SPÉCIAUX EN MAGASIN.**

20%

sur moteurs
électriques, sonars
et plusieurs
accessoires.



30%

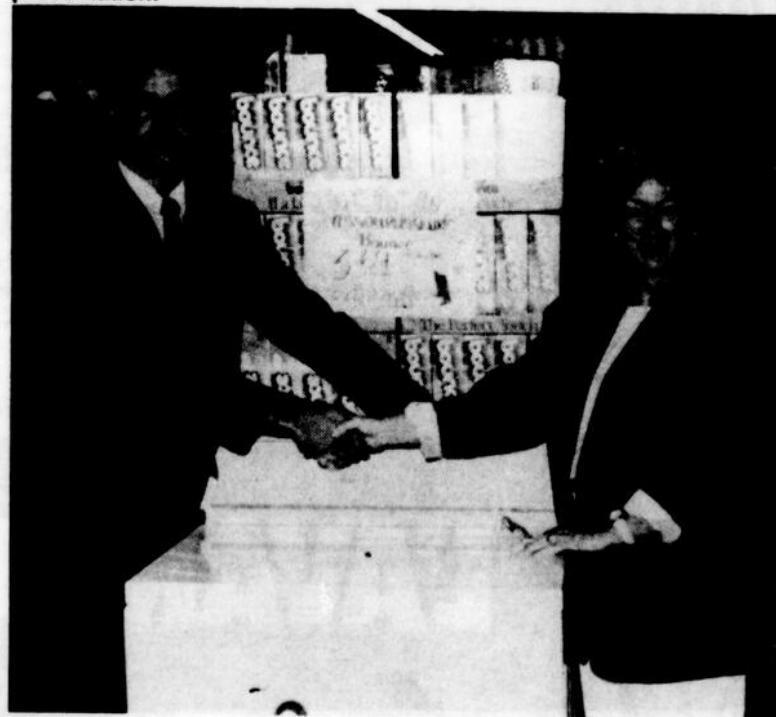
sur vestes de
sauvetage, bottes
de pêche.

EXCELLENCE Royaume du Sport (B.C.) inc.



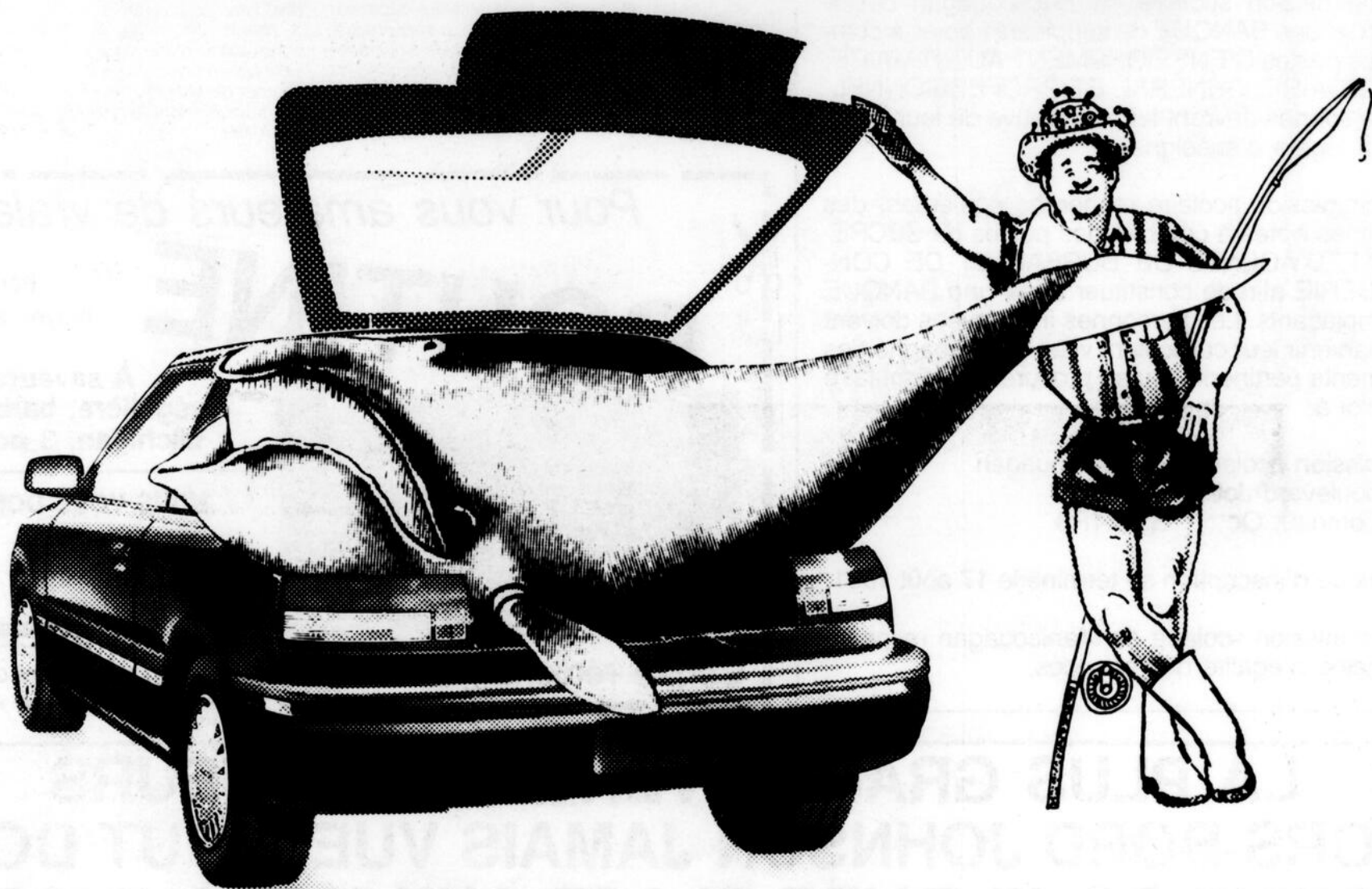
333, boulevard LaSalle, Baie-Comeau
Visa Master Card American Express

Du 5 au 24 août 1991



M. Yves Chapedelaine, assistant gérant du magasin Sobeys, remet à Mme M. Thibeault du secteur Marquette, une sècheuse qu'elle a remportée en participant au concours de la compagnie Bounce. Sincères félicitations à Mme Thibeault.

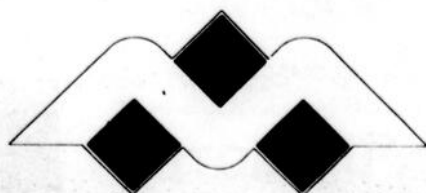
J'SUIS ALLÉ À LA PÊCHE



**J'TE CRÉ PAS.
EN MAZDA 323
AH BEN LÀ J'TE CRÉ.**

La garantie de base des véhicules Mazda est de trois ans ou 80 000 kilomètres et de 5 ans ou 100 000 km sur les principales composantes

VOTRE GARANTIE



Mazda Côte-Nord

291, boul. LaSalle, Baie-Comeau, G4Z 2L5 - (418) 296-0202

HEURES D'OUVERTURE DU LUNDI AU VENDREDI: DE 8 H 00 À 21 H 00

Investissement de \$17,6 millions à la SDO



COMMISSION SCOLAIRE DE MANICOUAGAN
771, boulevard Joliet
BAIE-COMEAU, QC
G5C 1P3

La Commission scolaire de Manicouagan désire constituer une BANQUE de suppléants aptes à combler des postes D'ENSEIGNEMENT AU PRIMAIRE, SECONDAIRE, GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL. Les personnes devront faire la preuve de leur qualification légale d'enseigner.

La Commission scolaire recherche également des personnes aptes à combler des postes de SECRÉTARIAT, D'AGENTS DE BUREAU ET DE CONCIERGERIE afin de constituer aussi une BANQUE de remplaçants. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné des documents pertinents, ou se procurer un formulaire d'emploi à:

Commission scolaire de Manicouagan
771, boulevard Joliet
Baie-Comeau, Qc G5C 1P3

La période d'inscription se termine le 17 août 1991.

La Commission scolaire de Manicouagan respecte le principe d'égalité des chances.

Baie-Comeau - Dans le but d'améliorer la qualité de ses produits et de s'assurer une position compétitive sur les marchés nationaux et internationaux, la Scierie des Outardes investira \$17,6 millions dans l'amélioration de ses installations.

Sandra Carrier
Les Editions Nordiques

Les travaux devraient commencer à l'automne 1991 pour prendre fin en août 1992.

Cet investissement consistera principalement à

augmenter les capacités d'écorçage et déchiquetage des bois, à optimiser la sélection des billes de bois propres au sciage, et à moderniser certains équipements nécessaires

à la transformation des bois d'oeuvre et sous-produits.

Pour améliorer les installations de tronçonnage et d'écorçage à l'intérieur de l'usine, on compte ajouter une deuxième ligne de 16 pieds tout en améliorant celle qui existe déjà et aménager une seconde ligne de huit pieds.

Ce projet est la deuxième phase d'un programme de modernisation des installations de Scierie des Outardes. La première phase comprenait la construction d'une nouvelle salle à bois réalisée au coût de \$6,5 millions. Ces travaux ont pris fin en février 1991.

La nouvelle salle à bois permet d'enlever la carie dans le gros bout des arbres qui est déchiquetée dans les tambours d'écorçage et transformée en copeaux. Un arbre sur cinq comporte des caries. Ces bouts cariés sont généralement laissés en forêt ou perdus dans le transport. On récupérera de la sorte, 5% de la matière première.

D'autres investissements présentement en cours incluent \$3,7 millions pour la construction de 22 kilomètres de route principale d'accès en forêt, \$4,6 millions pour la construction d'un camp forestier et \$1,1 million pour la construction d'un édifice administratif.

Pour vous amateurs de vraie

POUTINE

Format moyen et grand.

À saveurs: régulière, barbecue, Michigan, 3 poivres.

NOUS VOUS DONNONS

1\$

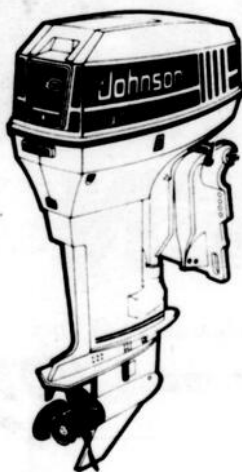
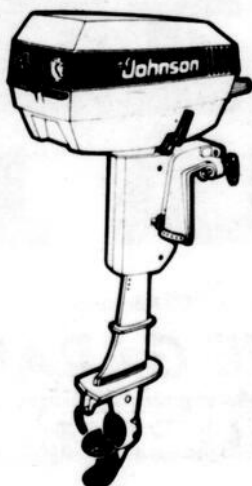
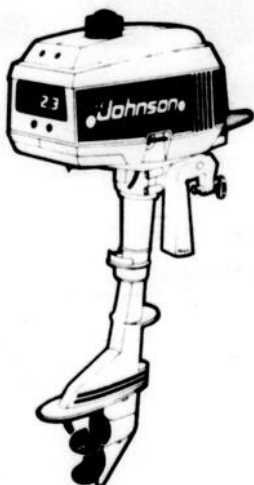
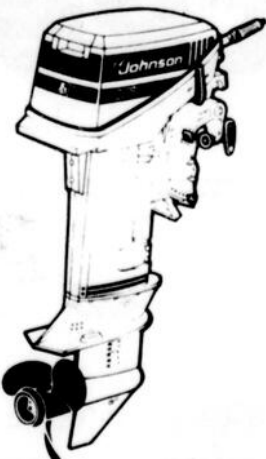
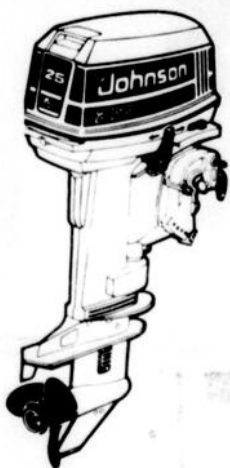
de rabais

Centre régional Manicouagan en présentant ce coupon.

LA PLUS GRANDE VENTE DE MOTEURS HORS-BORD JOHNSON JAMAIS VUE. TOUT DOIT SORTIR POUR FAIRE PLACE AUX MOTONEIGES.



Johnson



C'EST LE TEMPS DE SE PROCURER UN MOTEUR **Johnson** CHEZ

HB

HAMILTON BOURASSA

Financement disponible

324, boul. LaSalle - 296-9191

HONDA

FOURTRAX 1991
Hamilton et Bourassa

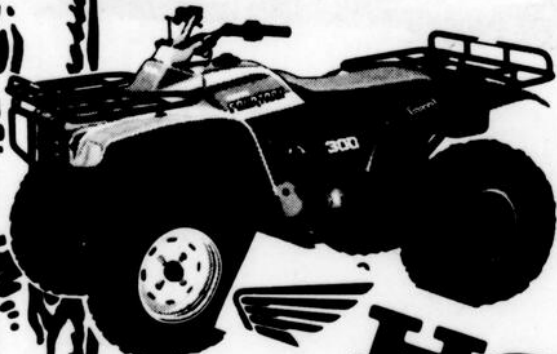
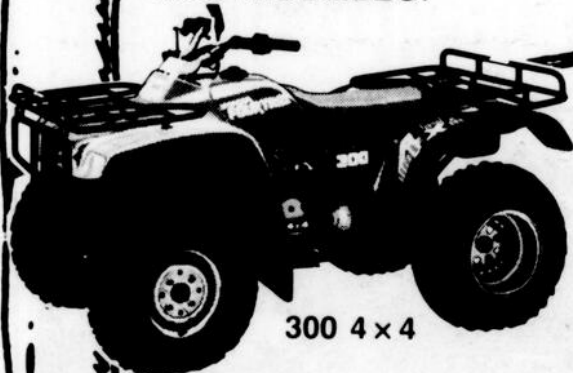
Amis chasseurs ! Il est temps
de préparer votre camp pour
être fin prêt pour l'ouverture
de votre loisir préféré !

PASSEZ VOIR
À NOS MAGASINS
NOS MODÈLES.

SI VOUS RECHERCHEZ UN
TOUT-TERRAIN EXCELLENT
POUR LE GROS TRAVAIL...
HONDA
A CE QU'IL VOUS FAUT !

EN SUPER-SPECIAL

POUR UN TEMPS LIMITÉ
LE PUISSANT 350 4x4



CASQUES
(Un inventaire assorti)
à partir de
39⁹⁵\$

BATTERIES
à partir de
8⁹⁵\$

PNEUS
à partir de
46⁹⁵\$

Pour 1991, c'est un tout-terrain Honda qu'il vous faut !

Hamilton et Bourassa, **UNE ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS
À VOTRE SERVICE**

HB

HAMILTON BOURASSA

Financement
disponible

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE

324, boul. LaSalle - 296-9191

LA PLUS GRANDE VENTE DE MOTONEIGES



ARCTIC CAT

DES MOTONEIGES DE CLASSE MONDIALE

ARCTIC CAT

JAMAIS VUE CHEZ HAMILTON ET BOURASSA

Motoneiges Arctic Cat 1991 à des prix

INCROYABLES



Super Jag 1991

Jag AFS 1991

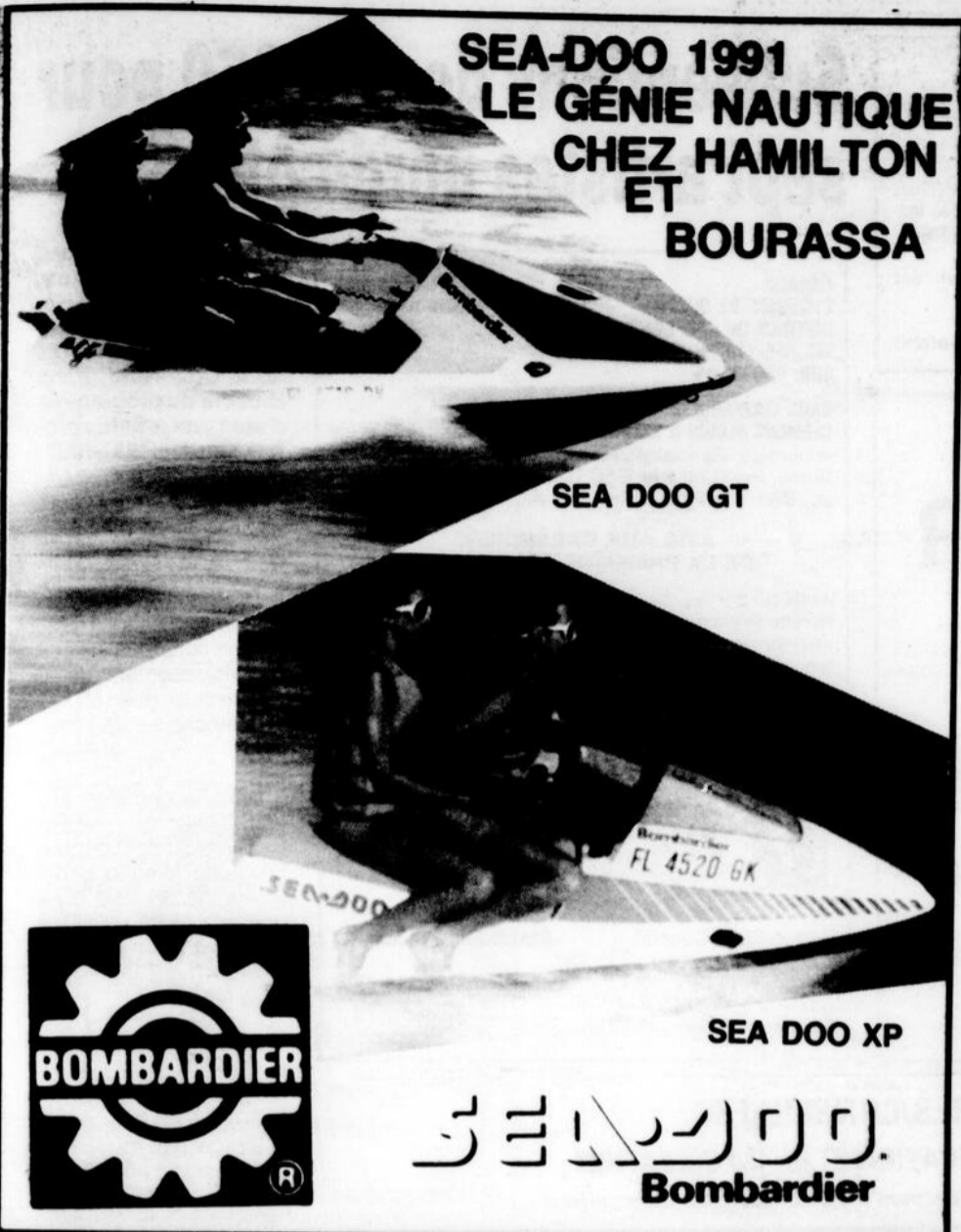
**FAITES VITE, LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES
RENDEZ-VOUS IMMÉDIATEMENT CHEZ**

HB

Financement
disponible

HAMILTON BOURASSA

324, boul. LaSalle - 296-9191



**SEA-DOO 1991
LE GÉNIE NAUTIQUE
CHEZ HAMILTON
ET
BOURASSA**

SEA DOO GT

SEA DOO XP



SEA-DOO
Bombardier

HB HAMILTON BOURASSA

324, boul. LaSalle - 296-9191

Oui...
HAMILTON ET BOURASSA
vend des pédalos



Fiez-vous aux apparences!
Les pédalos Pelican, grâce
à leurs qualités nées de
leur conception et de leur
fabrication, ont su conquérir
un marché international.

La réussite de leur design,
alliée à la robustesse de leur
construction, leur donnent
une apparence remarquable
qu'ils conserveront longtemps.



Venez vous informer chez:

HB HAMILTON BOURASSA

324, boul. LaSalle - 296-9191

**SPÉCIAL TONDEUSES ET
TRACTEURS DE JARDIN HONDA
CHEZ HAMILTON ET BOURASSA**



HR 215 SXC
RABAIS
50\$



HR 215 SMC
RABAIS
100\$



HR 195 SXC
RABAIS
50\$



HRA 215 SXC
RABAIS
50\$



H4518H

HB HAMILTON BOURASSA

Financement
disponible

324, boul. LaSalle - 296-9191

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'Administrateur finances et administration, Travaux Publics-Canada, 901 Cap Diamant, chambre 266, 2e étage Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, QUÉBEC, P.Q. G1K 4K1 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (Téléphone 648-3142).

ENTREPRISES

Appel d'offres 3912-134-1- POUR GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE- Réparation au pavé du quai - BAIE JOHAN BEETZ, Comté Manicouagan, Qué.

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de la Construction de Québec, Baie-Comeau et Sept-Îles, et ainsi qu'au bureau de poste de Baie Johan Beetz, Qué.

Date limite: le mercredi 28 AOÛT 1991

Dépôt: AUCUN POUR OBTENIR LES DOCUMENTS

Informations générales: Tél.: (418) 648-3142
Informations techniques: (418) 648-4016

INSTRUCTIONS

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie «GESTION ANDRÉ HAMEL INC.» demandera à l'Inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre.

Baie-Comeau, ce cinquième jour d'août mil neuf cent quatre-vingt-onze (1991).

Me WILBROD PAQUET, notaire

On demande un PRESSIER

- Expérience sur Multilith 2 couleurs avec système Mona. Salaire selon expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

Dossier No 146
C.P. 2340
Baie-Comeau
G5C 1N1

Subventions de \$49 060 pour sept artistes nord-côtiers

(M.C.) La ministre des Affaires culturelles, madame Liza Frulla Hébert, vient d'attribuer \$49 060 à sept artistes de la Côte-Nord, dans le cadre du programme d'aide aux artistes professionnels 1991-1992.

Ce programme vient en aide aux artistes professionnels, en les soutenant dans leur démarche artistique et leur recherche de l'excellence. Le Ministère contribue ainsi à l'épanouissement de la culture au Québec et principalement sur la Côte-Nord.

Dans le domaine des arts visuels, Mme Noriko Imai-Ward, de Longue-Pointe-de-Mingan, bénéficiera de \$4 280 pour une recherche artistique sur l'environnement et les oiseaux migrateurs de la Côte-Nord.

Pour les arts de la scène, M. Cyrille Fontaine, de Maloténam, et Joseph McKenzie de Schefferville, se sont partagé \$6 080 afin de participer à l'événement international "Polyphonix-16, Oralités" qui s'est tenu à Québec en juin.

Mme Louise Bolduc, de Baie-Comeau, reçoit, pour sa part, \$4 900 pour participer à un stage en danse à New-York. Afin d'effectuer un stage, à Sherbrooke, en mise en scène théâtrale, Mme Claire Du Sablon se voit accorder un montant de \$3 800.

En chansons et variétés, Philippe McKenzie, de Maloténam, recevra la somme de \$15 000, pour produire un démo, suite à une recherche qu'il fera en création musicale.

Enfin, M. Denis Theriault reçoit \$15 000 pour l'écriture d'un roman, temporairement intitulé, L'Année du Savon. Ces demandes ont été étudiées par un jury pluridisciplinaire, composé de spécialistes indépendants de la fonction publique.

En bref

Aéroport

(S.C.E.) Les responsables de l'aéroport de Pointe-Lebel avisent le grand public qu'ils tiendront une journée "portes ouvertes", le 25 août prochain. Plusieurs activités sont au programme.

La rencontre annuelle de l'habitude de connaître beaucoup de succès. La population aura l'occasion de découvrir les installations de l'aéroport en passant par la tour de contrôle au bureau de la météo...



CONTREMAÎTRESSE/CONTREMAÎTRE EN APPAREILLAGE ÉLECTRIQUE

(Sept-Îles) Concours n° BE026

Hydro-Québec est à la recherche d'une contremaîtresse ou d'un contremaître en appareillage électrique pour la région Manicouagan. Il s'agit d'un poste permanent.

Responsabilités :

- planifier, organiser, diriger et contrôler, selon les normes et programmes établis, l'inspection, la vérification et l'installation de l'équipement électrique sous sa responsabilité ;
- préparer et conduire des réunions de santé-sécurité, d'information et de consultation ;
- procéder aux inspections planifiées des installations sous sa responsabilité ;
- gérer des ressources humaines, matérielles et financières ;
- l'appareillage électrique des postes Arnaud et Montagnais est placé sous la responsabilité du ou de la titulaire.

Exigences :

- détenir un DEC en électrotechnique, posséder des compétences techniques ou toute autre formation jugée équivalente et avoir de l'expérience en entretien électrique ainsi qu'en réparation de transformateur et d'appareillage connexe ;
- posséder les aptitudes, les qualités et l'intérêt nécessaires à la gestion des ressources humaines, matérielles et financières ;
- posséder des aptitudes à communiquer oralement et par écrit (rédaction des rapports) ;
- connaître et savoir appliquer le cycle de gestion ;
- accepter de voyager en avion et en hélicoptère pour se rendre au poste Montagnais ;
- avoir de la langue française une connaissance appropriée à la fonction ;
- détenir ou être apte à obtenir un permis de conduire du Québec et d'Hydro-Québec de classe appropriée.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante au plus tard le 23 août 1991, en précisant le numéro du concours.

Hydro-Québec, dans le cadre de son programme d'accès à l'égalité, est particulièrement intéressée à recevoir des candidatures féminines.

CONSEILLÈRES/CONSEILLERS EN COMMUNICATION ET EN INFORMATION

(Baie-Comeau) Concours n° BE027 (2 postes temporaires)

Hydro-Québec est à la recherche de conseillères ou de conseillers en communication et en information pour la région Manicouagan. Il s'agit de 2 postes temporaires, l'un de 4 mois et l'autre de 6 mois, avec possibilité de prolongation.

Responsabilités :

- fournir aux gestionnaires les encadrements, les programmes de formation, le soutien et les services en matière de communication avec les publics internes et externes ;
- concevoir, réaliser et coordonner les communications relatives aux projets de production, de transport et de répartition d'énergie ;
- conseiller les gestionnaires dans l'élaboration des programmes de relations de presse et fournir l'aide nécessaire à leur réalisation ;
- coordonner à l'occasion la réalisation de documents écrits ou audiovisuels ;
- gérer et coordonner les activités des visites d'installations sur le complexe Manicouagan et superviser le travail de dix guides-animateurs durant la saison estivale ;
- concevoir, réaliser et animer des sessions de formation en communication à l'intention des gestionnaires et des spécialistes.

Exigences :

- détenir un diplôme de premier cycle dans une discipline reliée au domaine des communications ;
- posséder au moins trois années d'expérience pertinente dans le domaine des communications ;
- faire preuve des aptitudes requises pour concevoir et coordonner la réalisation de tout type de produits de communication (verbal, écrit ou audiovisuel) ;
- posséder une excellente maîtrise du français (écrit et parlé) appuyée d'une expérience pratique reconnue ;
- manifester des aptitudes et de l'intérêt pour l'intégration, la vulgarisation et la diffusion de l'information à caractère technique ;
- faire preuve d'une maîtrise reconnue des différentes techniques d'analyse sociopolitique ;
- avoir l'esprit d'équipe ;
- détenir ou être apte à obtenir un permis de conduire du Québec et d'Hydro-Québec de classe appropriée.

HYDRO-QUÉBEC
Région Manicouagan
Bureau d'emploi
135, boulevard Comeau
Baie-Comeau (Québec)
G4Z 2H8

En bref

Entente Québec-Desmarais

(S.C.A.) Le Groupe Québec inc., une filiale de Québecor, a accepté l'offre de M. Claude Desmarais, l'un des co-fondateurs de Desmarais et Frère Ltee, visant l'achat de cette compagnie et de Reliure Gala. Ces deux filiales de Groupe Québecor, dont le chiffre d'affaires pour 1990 a totalisé \$38 millions, sont actives dans le secteur des produits manufacturiers de matière plastique. Il est prévu que la clôture de cette transaction aura lieu avant la fin de septembre 1991. Québecor exerce ses activités dans le domaine de l'édition. Elle publie 4 quotidiens, 13 magazines, 41 hebdomadaires, 7 mensuels et des livres. Elle est aussi active dans la distribution de disque, le commerce au détail et les produits manufacturiers.

Enquête

(S.C.A.) Le ministère fédéral des Pêches et des Océans fera une enquête auprès de toutes les entreprises et sociétés d'observation des mammifères marins au Canada, tels baleines et phoques, afin de quantifier la valeur socio-économique de cette utilisation "non-consommatrice" des mammifères marins. Cette enquête sera menée simultanément dans les régions de l'Atlantique, du Pacifique et de l'Arctique.

Limiter le dérangement des baleines

(S.C.A.) Le ministère fédéral des Pêches et des Océans vient de rendre publique les directives 1991 aux plaisanciers et capitaines de navires d'excursion pour prévenir tout dérangement et harcèlement des baleines. Elaborées et revues annuellement en collaboration avec le Comité consultatif québécois des cétacés du St-Laurent, ces directives visent à assurer une observation adéquate et sécuritaire des baleines à bord d'une embarcation tout en facilitant le respect des règlements sur la protection du béluga et des cétacés de la Loi sur les pêches. De nouvelles directives s'ajoutent en 1991. Elles visent à réduire les risques d'encerclement des baleines lorsque deux bateaux ou plus sont impliqués dans l'observation d'un même animal ou groupe d'animaux.

Tir à la carabine

(S.C.E.) Les responsables du club de tir à la carabine les Pionniers avisent les intéressés qu'ils effectueront la vérification et l'enregistrement des armes à feu, dimanche (11 août), entre 9h00 et 16h00, au champ de tir extérieur.

Les membres du club offrent également la possibilité de passer son test pratique de chasse. Les admissions se feront sur une base volontaire. Les tireurs pourront profiter de l'occasion pour relever ce défi.



APPEL D'OFFRES

PROJET: École Mgr Labrie
Havre Saint-Pierre

PROPRIÉTAIRE: La Commission scolaire de la Moyenne Côte-Nord
1235, rue de la Digue
Havre Saint-Pierre (Québec)
G0G 1P0
tél.: (418) 538-3044
Fax: (418) 538-3268

ARCHITECTE: Groupe Conseil BBGL Inc.
(Belzile, Galiene, Martin, architectes)
390, rue Brochu, bureau 200
Sept-Îles (Québec)
G4R 2W6
Tél.: (418) 962-3308
Fax: (418) 968-1809

Chargé de projet:
Anne Parent, architecte

INGÉNIEUR: Groupe-conseil TDA
229, boul. Lasalle
Baie-Comeau (Québec)
G4Z 1S7
Tél.: (418) 296-6711
Fax: (418) 296-8971

Chargé de projet:
Réal Dugas, ingénieur

La Commission scolaire de la Moyenne Côte-Nord, propriétaire, demande des soumissions pour les travaux de ventilation - chauffage à l'école Mgr Labrie à Havre-Saint-Pierre.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau du Groupe-conseil TDA contre un dépôt de cent dollars (100,00 \$) à l'ordre de la Commission scolaire de la Moyenne Côte-Nord, qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions. Les documents pourront être consultés au bureau de l'ingénieur, ainsi qu'au bureau des soumissions déposées de Sept-Îles et de Québec.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au bureau de la Commission scolaire de la Moyenne Côte-Nord à Havre-Saint-Pierre jusqu'à quatorze heures, heure en vigueur localement, le vingt-deuxième (22e) jour du mois d'août 1991 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de vingt mille dollars (20 000,00\$) à l'ordre du propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c.Q-1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Yves Thériault, directeur général

Appel d'offres

Société canadienne d'hypothèques et de logement



Canada Mortgage and Housing Corporation

Société d'habitation du Québec



PROJET No.: 02900/002 - 03183/001 - 03184/001 - 03185/002 LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC demande des soumissions pour les travaux de construction d'un ensemble d'habitation comprenant: 28 logements dans les municipalités de CHUTE-AUX-OUTARDES, GODBOUT, POINTE-AUX-OUTARDES ET RAGUÉ-NEAU, circonscription électorale de SAGUENAY, selon un contrat à forfait et comportant: 2 bâtiments de 6 logements chacun, pour familles et 2 bâtiments de 8 logements chacun, pour personnes retraitées. Les bâtiments pour familles se situent sur 3 niveaux et ceux pour personnes retraitées se situent sur 2 niveaux. Tous à ossature de bois et dalle sur sol.

La durée maximum des travaux sera de 24 semaines.

CONDITION: Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c.Q-1).

INFORMATION: Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous les renseignements, ainsi que le dossier de soumission complet à compter du 9 août 1991, au bureau de GAUTHIER ET TREMBLAY, architectes, 31, avenue Marquette, Baie-Comeau, QC G4Z 1K4 tél.: (418) 296-2257, FAX: (418) 296-9540 contre un dépôt non remboursable de 50.00\$. T.P.S. incluse, sous forme de chèque visé ou mandat-poste émis à l'ordre de la Société d'habitation du Québec. Heures d'ouverture du bureau: 8 h 00 à 12 h 00 et 13 h 00 à 16 h 30.

GARANTIE DE SOUMISSION: Sous forme de cautionnement au montant de 150 000.00\$, ou de chèque visé, ou d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de 75 000.00\$. Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date de l'ouverture des soumissions.

CLÔTURE DES SOUMISSIONS: À 15 h 00 (heure locale en vigueur), jeudi, le 29 août 1991, à la Société d'habitation du Québec, au bureau de Québec, de la Direction générale du bâtiment, sis au 1039, de la Chevrière, Édifice Marie-Guyart «G», 26e étage, Québec, local 26-109, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

CONSULTATION DES DOCUMENTS:

- Association de la Construction des régions de Québec et Montréal.
- Association de la Construction Manicouagan.
- Association régionale de l'A.P.C.H.Q. Saguenay, Lac Saint-Jean et Côte-Nord.
- Société d'habitation du Québec.

N.B.: Les formules fournies par la Société seront obligatoirement utilisées.

AVIS AUX SOUS-TRAITANTS: Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 22 août 1991 à 14 h 00 et leurs soumissions doivent être valables 60 jours après la date de leur dépôt.

Le secrétaire de la Société d'habitation du Québec,
Me Jean-Luc Lesage, avocat

Canada

Québec



DES SEPT-ÎLES

Le Centre local de services communautaires des Sept-Îles est présentement à la recherche d'une personne dynamique pour occuper l'emploi suivant:

INFIRMIÈRE SANTÉ, SÉCURITÉ AU TRAVAIL CONCOURS NO 91-040

À ce titre, vous participez avec l'équipe de Santé au travail à l'élaboration des programmes de santé spécifiques aux établissements désignés. Vous effectuez à l'intérieur de ces programmes, des activités touchant l'environnement des travailleurs (identification, évaluation et surveillance des risques présents). De plus, vous collaborez aux activités d'informations-prévention.

Vous détenez un certificat en santé, sécurité au travail ou vous possédez une expérience d'un an dans le domaine de la santé, sécurité au travail. Vous vous distinguez par votre intérêt marqué pour la prévention et, de plus, vous avez un intérêt marqué pour le travail d'équipe. Vous devez disposer d'une automobile et être ouvert aux horaires variables.

La rémunération sera établie selon les dispositions de la convention collective en vigueur et comprendra une prime de rétention de 8%.

Faites parvenir votre curriculum vitae **avant 17 heures, le 23 août 1991 en précisant le numéro du concours.** Seules les personnes dont les candidatures seront retenues pour entrevue recevront un accusé de réception. Postez votre envoi au

**C.L.S.C. des Sept-Îles
Service des ressources humaines
405, avenue Brochu
Sept-Îles (Québec)
G4R 2W9**

Cette offre d'emploi s'adresse autant aux hommes qu'aux femmes.

Travaux publics Public Works
Canada Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après adressées à l'Administrateur finances et administration, Travaux Publics-Canada, 901 Cap Diamant, chambre 266, 2e étage Gare Maritime Champlain, Anse au Foulon, QUÉBEC, P.Q. G1K 4K1 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus (Téléphone 648-3142).

ENTREPRISES

Appel d'offres 3912-125-1 - POUR SOLLICITEUR GÉNÉRAL DU CANADA- Transformation pavillon L, Niveau 1 - Établissement Pénitentiaire - PORT-CARTIER, Comté Manicouagan, Qué.

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations de la Construction du Québec, Baie-Comeau et Sept-Îles, à l'A.P.C.H.Q. de Québec, et ainsi qu'au bureau de poste de Port-Cartier, Qué.

Date limite: le mercredi 28 AOÛT 1991

Dépôt: AUCUN POUR OBTENIR LES DOCUMENTS

Informations générales: Tél.: (418) 648-3142
Informations techniques: Tél.: (418) 648-3549

UNE VISITE DES LIEUX AURA LIEU LE MARDI
20 AOÛT 1991, À 13:30 HEURES.

INSTRUCTIONS

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

TORO

**La meilleure marque
de tondeuse,
les meilleurs prix,
tout pour vous
couper le souffle.**



MODÈLE 20587
Sac arrière, manuel 4 temps,
moteur 4 CV Tecumseh.
Rég.: 449,99\$
Spécial:

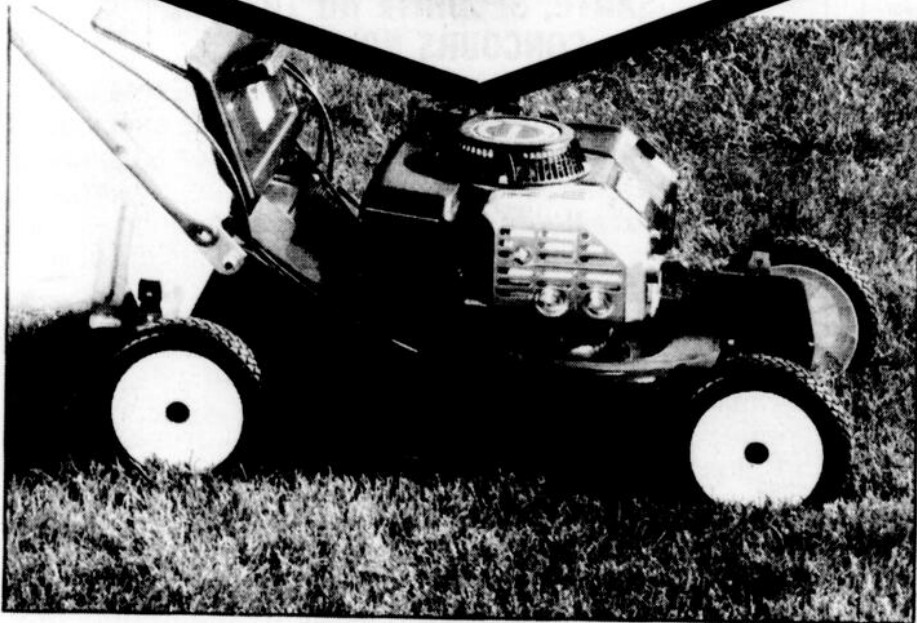
399⁹⁹\$

MODÈLE 20622
Sac arrière, moteur Toro 5 CV
4 temps, autotracte.
Rég.: 929,99\$
Spécial:

600⁰⁰\$

MODÈLE 20684
Moteur 4.5 CV, 2 temps,
autotracte, sac arrière.
Rég.: 869,95\$
Spécial:

610⁰⁰\$



Les photos peuvent différer.



MODÈLE 16576
Moteur 4 CV Tecumseh
autotracte, sans sac.
Rég.: 409,95\$
Spécial:

300⁰⁰\$

LE SEUL CHOIX LOGIQUE

ATELIER
A CHARRON

1250, boul. Laflèche, Baie-Comeau 589-7786

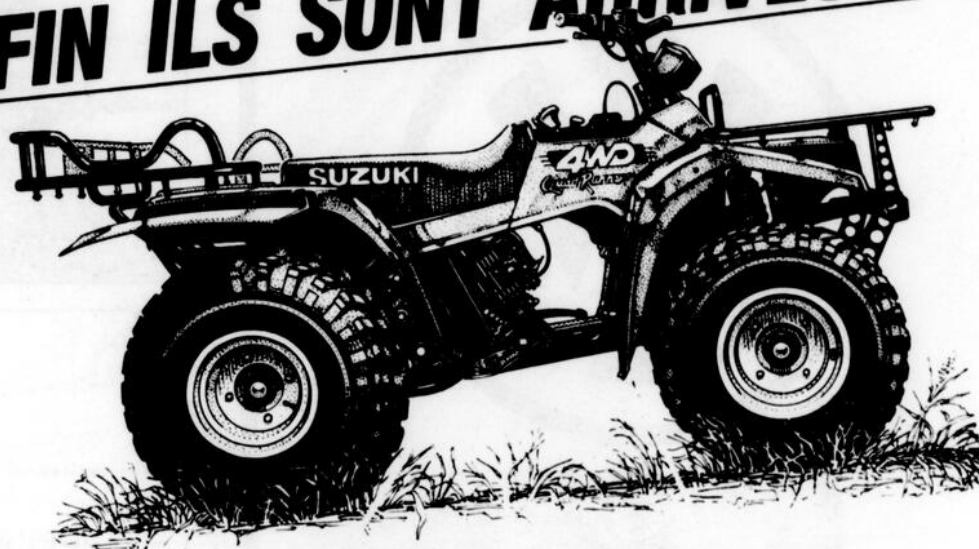
Concessionnaire
Polaris
Mercury
Suzuki
Toro



VENEZ VOIR NOS MODÈLES SUZUKI 1992
300 CC et 250 CC 4x4

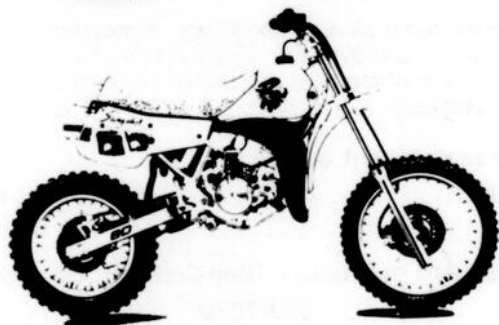
ENFIN ILS SONT ARRIVÉS !

NOUS AVONS POUR VOUS UNE
SUPERBE LT 250 SL SPORT



ET SURVEILLEZ L'ARRIVÉE
PROCHAINE D'UN VRAI
PUR SANG LT 250 R

RM 80 CC



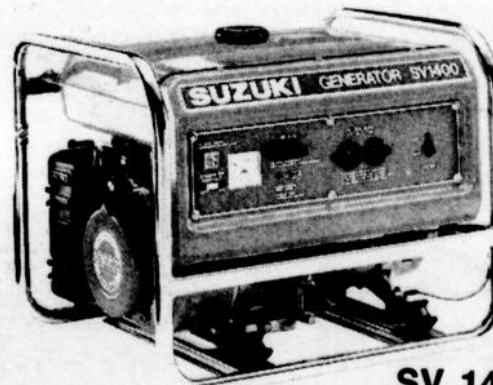
GRANDE VENTE DE **génératrices** À UN PRIX **électrisant**



SE 3000 AD



SV 2200



SV 1400

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES

LE SEUL CHOIX LOGIQUE



ATELIER

1250, boul. Laffèche, Baie-Comeau 589-7786

Concessionnaire
Polaris
Mercury
Suzuki
Toro

VOLKSWAGEN

ATTENTION
ON ARRIVE !



1943, boulevard Lafèche
Baie-Comeau
Tél.: 589-1909



96 pompiers en action



Les pompiers de la région ont su relever les obstacles, samedi passé, à Pointe-Lebel.

Baie-Comeau - Les pompiers de la région se sont rassemblés le 3 août au Centre multifonctionnel de Pointe-Lebel pour participer au 13e concours annuel d'adresse. En tout, 18 équipes masculines et six formations féminines se sont exécutées devant près de 500 personnes.

Paul Junior Brisson
Les Editions Nordiques

Les pompiers, regroupés par quatre, devaient tout d'abord courir chercher leur matériel, monter sur une passerelle et atteindre deux cibles en lançant leur jet d'eau par une ouverture dans un mur. Une équipe qui voulait prendre part à la seconde épreuve se devait de réussir la première. Il semble que les pompiers nord-côtiers ont du talent puisqu'aucun des groupes n'a été éliminé.

Par la suite, tous devaient une fois de plus aller chercher leurs équipements pour, cette fois-ci, franchir un mur de huit pieds de haut, monter sur un tremplin et, une fois de plus, atteindre les deux cibles avec le jet d'eau.

Les pompiers de Pointe-Lebel, organisateurs de l'événement, n'ont pu fournir tous les résultats au Plein-Jour puisque ceux-ci ont pris la route de Montréal où ils seront compilés avec ceux d'autres concours du genre.

Cependant, on sait que dans la catégorie des femmes, une équipe de Ragueneau a remporté la première compétition. La seconde palme est allée à une troupe de Pointe-Lebel. Cette même formation a aussi eu le plus haut pointage des deux épreuves cumulées. Chez les hommes, Pointe-Lebel et Ragueneau ont encore brillé en terminant ex-aequo au combiné.

Pour ajouter une note farfelue au spectacle, ce sont des gens de la rue qui ont fait la première démonstration des deux parcours à obstacles. Il va sans dire qu'ils ont eu quelques ennuis à bien accomplir la besogne. Les organisateurs avaient également convié des clowns, qui ont su divertir le public.

Un repas au cipaille a suivi la compétition. Plusieurs trophées et prix de présence ont été décernés aux participants.

Les villes de Ragueneau, Moisie, Baie-Comeau, Colombier, Pointe-Lebel, Sept-Iles, Chute-aux-Outardes, Forestville, Les Escoumins et Pointe-aux-Outardes avaient délégué des troupes. Des hommes de la Q.N.O., de la Reynolds et de l'Aéroport de Baie-Comeau ont aussi pris part à la compétition.

AVIS à la CLIENTÈLE de DANIELLE LE FRANÇOIS DENTUROLOGISTE



Nous désirons aviser les patients et patientes de Dame Danielle LeFrançois, denturologiste, que Mme Pierrette Milot, denturologiste, assurera désormais la relève de votre regrettée praticienne. Mme Milot est maintenant cessionnaire des dossiers de cette dernière et saura assurer un service courtis, personnalisé et professionnel, dans un esprit de continuité.

«Je suis sûr que si ma fille avait eu à choisir son successeur, c'est Pierrette qu'elle aurait choisie, car son dynamisme et son professionnalisme s'inscrivent parfaitement dans la philosophie que Danielle a su imprégner au cours de ces années de pratique.»

Le bureau sera maintenant ouvert:

Du lundi au jeudi:de 9 h 00 à 21 h 00
et le vendredi:de 9 h 00 à 12 h 00

au sous-sol du 810, rue Bossé, Baie-Comeau, Qc, G5C 1L6
Tél.: 589-7030

Toute la famille est d'Accord!

La familiale Accord EX-R 1991

À partir de seulement 19 995 \$, incluant : climatisation, chaîne AM-FM stéréo avec lecteur de cassettes, antenne électrique, glaces électriques, verrouillage centralisé des portes, toit ouvrant électrique et retroviseurs à télécommande électrique.



276, boul. Lasalle
296-4938

À partir de
19 995 \$*

LES CONCESSIONNAIRES
HONDA
SELECT

* Transport, préparation et taxes en sus. Le prix inclut une manutention manuelle 3x10 secondes.

Balle molle: Eponges et Bar le Forum champions!

Baie-Comeau - Les joueurs des Eponges de la Maison Joliet et du Bar le Forum sont les champions en titre de la saison régulière au sein de la ligue de balle molle Pepsi-St-Hubert-Sports/Experts.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

Les deux équipes ont confirmé leur règne suite à la dernière semaine d'activités présentée au terrain B du Centre Henri-Desjardins.

Dans la compétition, les Eponges l'emportent difficilement. Dans le participatif, le Bar le Forum se démarque de justesse.

Les conquêtes n'ont pas été faciles. Loin de là. Les Eponges (14-5-1) ont terminé avec un seul point de priorité sur les Nordistes de Ragueneau. Betsiamites (7-11-1) a pris le troisième rang.

Le Forum et le Dismat de la Cie Industrielle (14-6-1) ont compilé le même dossier en classe B. Le Forum est sacré cham-

pion grâce aux trois victoires enregistrées lors des affrontements entre les deux clubs.

L'Ebénisterie Migneault se classe troisième avec une fiche de 13-6-2. Le Canon Lafèche Auto est quatrième avec un bilan de 8-11-2. Les Beachs Boys de Pointe-Lebel (2-17-2) suivent devant la Brasserie du Boulevard (0-21) qui n'a pas gagné un seul match.

Séries

La formule des séries présentera un tournoi à la ronde dans le A. Les deux premières positions du B bénéficient d'un laissez-passer pour la ronde initiale.

Les joueurs de l'Ebénisterie Migneault et de la Brasserie du Boulevard s'affrontent pour la série quart de finale. Les Canons et les Beach Boys en font autant.

L'Ebénisterie et le Canon Lafèche Auto ont pris

les devants par 1-0 suite à leurs succès, jeudi soir. Les athlètes du Migneault l'ont facilement emporté par 10-0, le 8 août, au profit du partant Raynald Grenier. De son côté, le Canon a signé un triomphe de 9-6 sur les

Beach Boys.

Michel Gagné a récolté le gain. Gérald Savard a encaissé le revers.

Plus tôt dans la semaine, quelques parties ont marqué la fin du calendrier. Lundi soir, le Dismat

a gagné par défaut face à Betsiamites. Les Eponges ont pris la mesure du Forum par 3-2.

Mardi, gain du Canon, 9-6, sur la Brasserie du Boulevard. 24 heures plus tard, le Canon répète son brio avec un succès de 11-1.



Le Plein-Jour - Archives

Les joueurs du réseau Pepsi-St-Hubert-Sports/Experts viennent d'entreprendre les séries éliminatoires.



Sur la photo, on aperçoit le très sympathique Sylvain Gagnon, représentant Labatt; à ses côtés, M. Léo Savard, gagnant de ce super-frigo. Est absente sur la photo, Mme Gisèle Martel.

Au nom de la Brasserie Labatt et des Frères Bleue, le Prof Laser remercie tous les participants à «L'OVNI QU'ON COURT» et est fier de remettre un de ses super frigos à M. Léo Savard, Sault-au-Mouton Mme Gisèle Martel, Ragueneau.

Grâce à la collaboration de personnes aussi courageuses, les Extra-terrestres ne sont pas prêts de mettre le tentacule sur le Secret de la Labatt Bleue!



Labatt Bleue - C'EST EXTRA!

Monsieur Jean-Claude Tremblay, président et directeur général du Groupe-conseil TDA, est heureux d'annoncer l'entrée en fonction de monsieur Claude Bossé, ingénieur, au poste d'ingénieur en mécanique de la division industrielle.

Depuis sa graduation en 1984 à l'École Polytechnique de Montréal, monsieur Bossé a oeuvré comme ingénieur-conseil dans sa ville natale de Baie-Comeau couvrant le territoire de la Côte-Nord.

L'expérience et les connaissances de notre territoire que possède Monsieur Bossé renforcent l'équipe du Groupe-conseil TDA, qui compte désormais 13 ingénieurs, et constituent un atout pour notre clientèle à poursuivre leur encouragement à une entreprise établie en Côte-Nord depuis plus de 30 ans.



Groupe-conseil **TDA**

Le Centre hospitalier régional Baie-Comeau est à la recherche d'un **CUISINIER ou CUISINIÈRE**

afin de combler des besoins au niveau de sa liste de rappel.

Afin d'accéder à ces fonctions vous devez détenir un diplôme de fin d'études secondaires avec spécialisation en «Alimentation» (cuisine professionnelle) d'une école reconnue par le ministère de l'Éducation ou posséder une expérience pertinente dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 août 1991 à:

Josée Lapointe
Conseillère formation, dotation
Centre hospitalier régional Baie-Comeau
635, boul. Joliet
Baie-Comeau (Québec)
G5C 1P1

Centre Hospitalier Régional Baie-Comeau

Petites annonces et habitation

Heure de tombée: Jeudi, 16 heures

À VENDRE

DIVERS

À VENDRE

TERRE NOIRE ET GRAVIER AVEC LIVRAISON. 589-3676.
BATEAU CRUISER 25 pieds, moteur Ford 302, très propre en très bonne état. Bas prix. Laissez le message 589-9330.

À VENDRE

Epicerie - Dépanneur - Boucherie avec résidence. Région Rimouski. Bon chiffre d'affaires. Denise Gendreau 1-724-6130

À VENDRE

TONDEUSES USAGÉES ET NEUVES. SCIES À CHAÎNES USAGÉES ET NEUVES. 589-4227

À VENDRE

Grand choix de set de chambres avec plusieurs possibilités de couleurs. Directement du manufacturier. Financement facile sur place. SPECIAL set de chambres d'enfant assortis, 1 an sans intérêt. Faut voir. 567-4724 HUGUETTE.

À VENDRE

Système de chauffage central électrique pour maison mobile, 1 an d'usage. SOIR: 589-6409.

BATEAU Crist craft 26 pieds en (vener). Pour informations. 236-9236.

Bain, lavabo, toilette, vanité, pharmacie avec robinet or moisson. Idéal pour chalet, 150\$. 589-2328.

À VENDRE

À vendre équipement de conciergerie et une entreprise de plâtre et peinture avec très bonne clientèle. Prix réduit. Cause départ. 296-5003.

À VENDRE

À l'état de neuf 2 mobiliers de chambre, un avec lit 54 pouces 500\$, un avec lit 39 pouces 450\$. Mobilier de salle à dîner comprenant: Desserte, buffet, table, 4 chaises, 3 bancs de comptoir 475\$. Téléviseur couleur 26 pouces. 296-5003.

Télévision couleur, 21 pouces Sears, bon état. 296-9253.

Bois de chauffage à vendre, érable et merisier sec. 296-5842 - 296-8632.

Bois de chauffage de la Rive Sud. MELANGE - ERABLES - MERISIERS - BOULEAUX. Disponible dans la région vers le 20 août. Pour réservation téléphonez au: 589-3990.

CAMP de chasse à vendre. Carabine 7 millimètres Hiosvar canon 250 en bonne condition. 296-2719.

Camp de chasse, mobilier de cuisine, meuble pour micro-ondes et 2 cassettes nintendo. 296-3565.

Carabines usagées pour chasse aux gros et petits gibiers. Pour informations: SOIR: 587-6179.

Chaise berceuse en cerisier d'automne et mobilier de cuisine blanc avec chaises chromées. Prix à discuter. 567-8853.

Commode, bureau, lit 54po., rampeur exerciseur, lit capitaine 33po. 589-3750

DÉPÔT
Pneu S&S (Marquette) 344 boul. Lacombe & C.
Bellefeuille Express, 1 Place Lacombe & C.
Dépanneur S&S, sur Lacombe & C.
Epicerie Tabacq. Hauderme 562 rue de Puyalon
Dépanneur de la Future 311 sur des Cèdres
Dépanneur Epicure Future Inc. 1448 rue Falarid
Placez une petite annonce dans le Plus Jour
Boone 0101 à la promotion Neuf. Demandez

55 POUR 10 MOTS PLUS 20C DU MOT ADDITIONNEL

Congélateur 13 pi. cu. très propre 300\$. Poêle à bois combiné électrique 220 volts, idéal pour chalet 150\$. 567-4932.

GARAGE en tôle, 8 X 10, 2 semaines d'usage, laissé bas prix 150\$. VENTE RAPIDE. 296-4919.

Générateur Onan diesel, 1 cylindre, 3.000 watts. 296-7880.

Guitare électrique Fender modifiée. Pièces et moteur de camion 350 de Chevrolet Custom De Luxe 20, 1977, très bonne condition. PIERRE 589-8780.

Laveuse et sècheuse 350\$, cuisinière 150\$, réfrigérateur 125\$, table de cuisine et 4 chaises 100\$. SOIR: 589-2461 - 296-4895.

Micro-ondes convection, divan et causeuse, état de neuf. Poêle et réfrigérateur couleur or moisson. Après 18h 296-8688.

Mobilier de salon 5 morceaux, très bon état. 567-2738.

Moteur Johnson, 1972, 350\$. Parfaite condition. 296-3435.

Ordinateur IBM (PS1), neuf (jan 91), écran VGA, disque dur 30 meg. Mémoire vive 1 meg, unité disquette 3 1/2, imprimante, souris. 589-4781.

Ordinateur Commodore 64 tout équipé. Bureau 36x60. Tête et base de lit. Exerciseur électrique. 296-8841

Orgue Yamaha, PS-R 3600. Clavier 61 touches, batterie électronique avec possibilité de plusieurs mixage de son différents, pédale de volume. Très bon état. Après 18h. 296-8726.

PIANO Wurlitzer, modèle 2725, chêne américain, excellente condition. Offert à 2.300\$. 589-7675.

Planche à neige marque GNV avec fixation Kemper. 296-5831.

Poêle, laveuse, sècheuse et divan en cuir. 589-2214.

Poêle blanc 30 pouces en bon état 50\$. 296-5815.

Poêle à bois Bélanger 24x40; congélateur blanc 4'8 x 2'3 589-9645

Pompe à jet Berkeley 3/4 hp. 150\$. Bicyclettes: 26 pouces, homme 10 vitesses, 49\$. 26 pouces femme 3 vitesses, 30\$. RMX 20 pouces garçon 30\$. 16 pouces garçon 25\$. S'adresser à: 589-8946 après 17h.

Porte de bain vitrée et givrée, très propre, bon état. Prix demandé 80\$. 296-4919.

Porte et cadre en acier. Idéal pour chalet. 296-8604.

REMORQUE 4 X 8, neuve, fabrication maison. 589-2677.

REMORQUE Shore Landor, galvanisée pour bateau 12 à 16 pieds. Canot St-Maurice 12 pieds neuf. Roulotte Glendale, 13 pieds pour camping, 1625\$. 567-2032

Remorque 8 X 5 et un canot 14 pieds en fibre. 589-4267.

SUPER MARCHÉ AUX PUCES 964, rue des Epilobes, Baie-Comeau, secteur Mingan. Samedi et dimanche le 17 et 18 août 1991.

Superbe chiots Braque Allemand, pure race, 10 semaines, vermifugés, très doux. Idéal pour chasse. SOIR: 589-5412.

Surplus militaire Montréal: Chemise travail \$3.50, Pantalon travail \$4.50, Bottines travail \$15.00, catalogue (Envoyer \$2.00, remboursement 1 ère commande). Surplus Militaire, 26, Notre-Dame, C.P. 243, St-Thimothée, Qc, J0S 1X0

TERRE À CULTURE à vendre située à Pointe-Lebel. 567-4932.

Table à dessin 36 X 42 comprenant: Tapis, support pour objet, support à crayon et bras mécanique. Prix raisonnable. 589-7310.

Terre à vendre 100 acres, 46, rang 3 Ragueneau, 15.000\$. 589-7543 - 232-6636.

5 modules de salon (brun) plus tabouret: 250\$. Table et 6 chaises de cuisine (blanc, coussins bruns): 150\$. Rideaux, stores et lampes à prix de débrassés. Tente 9 X 12: 60\$. 296-6595.

MAISONS

DUPLEX, 3 chambres, plancher de bois, armoires en chêne, grande salle de jeux. 296-6750

MAISON À VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Quartier résidentiel, située au 773 Guay, CAUSE: Départ. 589-5006

MAISON à vendre directement du propriétaire, 1672 Brocard, 3 chambres à coucher à l'étage et une au sous-sol, 2 salles de bains. 589-8424.

MAISON À VENDRE

Maison 1 1/2 étage près des écoles et hôpital. Secteur Mingan. 589-5015.

MAISON À VENDRE

Directement du propriétaire, près centre-ville, extérieur en briques avec garage, terrain clôturé, remise, entrée et trottoirs en pavée, 4 niveaux de planchers, style moderne. Beaucoup d'espace de rangement. Acheteur sérieux. 589-2554.

MAISON à vendre à 85 rue Luc, Forestville, (saon Elégance). Pour informations: 587-4624 ou sur rendez-vous seulement. 587-6286.

MAISON À VENDRE: 4 chambres, extérieur en briques blanches, 34 X 35, située quartier Saint-Sacrement. 589-5098.

MAISON À VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

Secteur Marquette, 14 avenue Garneau. Maison à paliers, aménagement à aires ouvertes, 2 salles de bain-douche, grand foyer, entrée sous-sol, très propre. 296-2735.

MAISON MOBILE, 3 chambres à coucher, très bonne condition, 15.000\$. 589-9467.

MAISON à vendre directement du propriétaire avec revenu. Réparation mineur à faire. Bon prix. 296-2297 si absent, laissez message.

MAISON UNFAMILIALE (24x40), 3 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, salon, salle à manger. Sous-sol partiellement aménagé. Garage et abri d'auto. 567-8021.

MAISON À VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

Prix réduit. Cause: départ. 296-5003.

MAISON à vendre directement du propriétaire au 21 Ramesay à Baie-Comeau. 296-5263.

MAISON, 3 chambres à coucher, patio, terrain paysagé, grand garage 22 X 25 isolé et chauffé. Revenu au sous-sol. Située 32 La-jeunesse. 296-8717 - 296-4137.

Maison à vendre style canadien: 69 rue Garneau (Marquette). Prix à discuter. 296-4888

ALARME BAIE-COMEAU
SYSTÈME D'ALARME VOL ET FEU
Claude Mailhot
53, RUE PÈRE ARNAUD BAIE-COMEAU 296-6098

MAISON À VENDRE VUE SUPERBE SUR LA MER
17, rue Mance, 3 chambres à coucher à l'étage et 2 au sous-sol, grand salon ouvert sur salle à dîner et cuisine. Directement du propriétaire.
296-2920 (le soir)

ON DEMANDE DES CAMELOTS
EXIGENCES:
Être âgé de 10 à 14 ans, libre tous les samedis et mercredis à compter de 16 h.
Pour compléter notre banque de camelots: Chute-aux-Outardes, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel. Les Buissons, Ragueneau, Secteurs Marquette et Mingan.
Faites parvenir vos nom, adresse complète, numéro de téléphone et date de naissance à: C.P. 2340, Baie-Comeau, G5C 1N1

CENTRE COMMERCIAL LAFLECHE LOCAUX À LOUER
- 1600 pieds carrés - 522 pieds carrés
- 1800 pieds carrés - 480 pieds carrés
- 168 pieds carrés - 235 pieds carrés
- 1000 pieds carrés
Pour plus d'information: 589-3450

POUR UN SERVICE COMPLET
dans la réparation de vos appareils électroménagers de toutes marques
St-Georges Électrique Inc.
877, rue de Puyalon, secteur Mingan
SERVICE À DOMICILE
Nous faisons également la vente d'appareils usagés portant une garantie de 6 mois.
589-9891 589-9892

SPECIAL MARIÉS
POUR UNE VOITURE CONVERTIBLE OU UN CHRYSLER N.Y. FITH AVENUE
49⁹⁵ PAR JOUR
Thrifty Location d'Autos
675, boul. Lafleche
Pour réservation: 589-3031, 589-6474, 589-5848

NOUVELLE ADMINISTRATION TOITURE SOPREM enr.
138 A, MOREL BAIE-COMEAU G5C 2S1
Spécialité: Tout genre de toiture, industrielle, commerciale et résidentielle. RES. (418) 589-8800 Prop. M. Durette

MAZDA CÔTE-NORD 296-0202

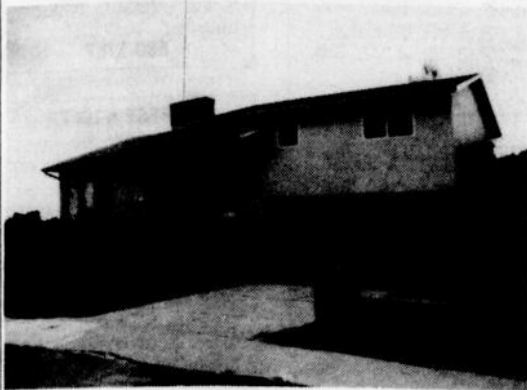
Ford aerostar	88 rouge	10 000\$	VENDU
Volvo	84 rouge	4 000\$	VENDU
Mazda 929	88 rouge	14 995\$	12 995\$
Plymouth Voyageur	86 gris	8 000\$	6 995\$
Ranger 4 x 4	83 rouge	3 000\$	2 995\$
Pontiac 6 000	87 rouge	6 000\$	6 495\$
Aerostar	86 bleu	9 406\$	7 995\$
Aerostar	86 gris	7 906\$	6 495\$
Dodge Miniram	86 noir	5 495\$	2 995\$
Ford Bronco	84 bleu	6 406\$	4 995\$
Dodge Omni	87 gris	2 000\$	2 695\$
Honda Accord	88 noir	11 000\$	10 995\$
GMC S15	87 bleu	6 495\$	VENDU
GMC Jimmy	85 gris 2 tons	7 406\$	6 995\$
Pontiac Grandam	88 bleu	7 000\$	VENDU
Chevrolet Blazer	85 bleu	6 406\$	4 995\$
Pick-Up Mazda	90 noir	9 000\$	8 995\$
Nissan 240 SX	89 rouge	11 000\$	10 995\$
Ford F-150	90 gris	13 406\$	12 495\$
Ford F-250	90 bleu	15 495\$	VENDU
Mazda RX7 GX	87 blanche	10 000\$	9 995\$

À VENDRE
Terre à gazon ou à jardin
Terre noire passée au tamis et vieillie, mélangée pour permettre l'aération des gazons.
Les Entreprises R.G. St-Laurent Inc.
589-5453

Rénel Savard, LL.,L. D.D.N.
Louise Bossé, LL.,L. D.D.N.
Réal Tremblay, LL.,L. D.D.N.

LA CAPSULE JURIDIQUE DE LA SEMAINE
En amour comme en affaires, consultez votre notaire.
Si vous vendez votre maison et devez rembourser votre prêt, il se peut que vous ayez une pénalité ... avant de fixer la date de livraison de la maison, consultez votre prêteur ... et votre notaire ...
Savard, Tremblay & Bossé
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
903, rue De Puyalon, Baie-Comeau (Québec) G5C 1N1
Téléphone: (418) 589-2017
Télécopieur: (418) 589-5836

MAISON À VENDRE



Spacieuse propriété, située au 200 Champlain, rénovée à neuf, site idéal. Rendez-vous par téléphone. Intéressés(es) seulement.
296-9204.

MAISON À VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE VUE SUPERBE SUR LE FLEUVE 23, RUE MANCÉ. 296-5347.

MAISONS MOBILES

MAISON À VENDRE. Rénovée à l'intérieur, 3 chambres à coucher, plancher bois, située quartier St-Georges. Prix réduit. 60,000\$.
296-4100 - 296-2841.

MAISON MOBILE. 1974. 14 X 68. 3 chambres. Très propre. Chute-Aux-Outardes. **SOIR: 567-2944.**

MAISON MOBILE à vendre. Parc Bonne Entente. 3 chambres à coucher. 14 X 68. **589-4378.**

MAISON MOBILE. 1974. SEFWAY. 14 X 64. intérieur rénovée à neuf. remise 10 X 12. située au 91 parc Parent.
Demandez Gérard avant 17h **296-8812** et après 17h **589-7813.**

MAISON MOBILE. 16 X 70. 1990. située au 31 de l'Aréna. Chute-Aux-Outardes. **567-8563.**

MAISON MOBILE. 1973. 14 X 60. rénovée très propre avec grande remise. À prix réduit. **589-5356.**

MAISON MOBILE. 14 X 64. 1976. Commodore avec remise 12 X 14. Située parc Murray **589-7273.**

MAISON MOBILE. 14 X 70. 1975. rénovée à neuf. Pointe-Label. bon prix. **589-4056.**

PRINCE CARAVAN. 1975. 14 X 70. rénovée ainsi que garage 14 X 16 isolé avec entrée électrique 100 amp. 45,000\$. À voir au 66 Parc Langlois.

CHALET

À vendre chalet, meublé, Outardes 4, village Micoua. **589-2588.**

ROULOTTE DE VOYAGE. 16 pieds, bonne condition. Prix demandé 2,500\$. Peut-être visité tous les jours après 17h. **589-4859.**

ROULOTTE DE VOYAGE DAUPHINE. 19 pieds, 1973. en très bonne condition et très propre. Prix 400\$. Pour informations: **567-2067** ou laissez message.

ROULOTTE de voyage de 21 1/2 pieds. 1979. ouvert télescopique, quatre pneus neufs, chambre arrière fermée, bain-douche, lavabo, toilette, frigidaire, poêle avec four, garde-manger encastré, beaucoup d'espace de rangement. Couche 6 personnes. **589-8246.**

Roulotte campeur, bonne condition, pour chasseur ou pêcheur 1,200\$ avec trailer tandem. **567-4932.**

TENTE-ROULOTTE LIONEL. 1979. 6 places, très propre. **589-4479.**

TENTE-ROULOTTE BELLE VUE. 1973. 6 places, poêle, frigidaire, chauffe-étuve au propane, 1,200\$ négociable. **589-7020.**

TENTE-ROULOTTE 4 places, idéal pour chasse et pêche 250\$. **589-5854** Johanne.

AUTOS

AUTO À VENDRE
PLYMOUTH RELIANT SE. 1984, radio-cassette AM/FM, excellente condition. Bonne occasion. **589-8945.**

AUTO À VENDRE
HYUNDAI EXCELL CX. 4 portes, 1990, manuel. Prix à discuter. **296-2716.**

AUTOBUS usagées, 1979, en marche avec ou sans moteur. **296-6462.**

BUICK SHY-HAWK LIMITED. 1984. 97,000km. 1,500\$. **Après 17h 589-9082.**

CAMARO Z-28. 1981, moteur et transmission reconditionnés. 43,000km. Très bonne condition. 2,000\$. **589-7040.**

CAMION FORD F-150. super cab. 1989, manuel 5 vitesses, excellente condition. **567-4885.**

CHEVROLET S-10. 1984. très bon état. **Après 17h 589-4098.**

CHRYSLER DAYTONA. 1988. 52,000km. turbo, très bonne condition, 4 ans de garantie transférable. Prix à discuter. **567-2512.**

Camion Ford F-150. 1990. 22,000km. 300 p.c.u. 5 vitesses manuel, 12,000\$. **296-5608.**

Camionnette Ford Ranger. 1987. 1 1/2 cab. 5 vitesses, moteur 2.9 litres, 6 cylindres. **587-4732.**

Chrysler Le Baron 1980 pour pièces. Chevette 1977 por pièces. Moto Honda 1986. 36 feuilles contre-plaqué 3/4 état neuf. Cheminée aluminium et coquer anglais à donner. **567-4606.**

DODGE CHARGER SHELBY. 1983. 2.2 litres, 4 mag. prix à discuter. **296-9839.**

DODGE MIRADA. 1982. 800\$. **SOIR: 589-1931.**

DODGE SHADOW. 1988. 6,000. négociable. Après 17h **589-5203.**

Votre courtier
Fiez-vous à nous nous sommes fiables



trans-action

Trans-Action C.V.N. Ltée Courtier en immeuble

589-3757

864, rue De Puyjalon

296-2239

67, Place LaSalle

CONTACTEZ-NOUS, VOUS AUGMENTEREZ VOS CHANCES DE VENDRE VOTRE MAISON.

	À REVENU 1068, boul. Joliet Baie-Comeau	 135A, rue Morel Baie-Comeau	IMMENSE 254 Tallardat Ragueneau	 126, boul. Lasalle Baie-Comeau	RÉNOVÉE 2597, Rang 2 Ragueneau	 50, rue Beauchemin Baie-Comeau
	IL FAUT VOIR 1426, rue Moyac Baie-Comeau	 7, rue Berneval Baie-Comeau	AVEC REVENU 1392, rue Méloze Baie-Comeau	 10, rue Babel Baie-Comeau	 1139, rue Granier Pointe-Label	 6, Blanche Lamontagne Baie-Comeau
	 12, Martel de Brouage Baie-Comeau	 2440, boul. Laffèche Baie-Comeau	FAITES UNE OFFRE 41, rue Alfred Poulin Baie-Comeau	 21, rue Des Peupliers Franquin	À REVENU 59, rue Père Arnaud Baie-Comeau	 26A, rue Alhanel Baie-Comeau
	 129, rue Legardeur Baie-Comeau	VOTRE HÔTE MONIQUE DÉLANGER 7, rue Boisvert, Baie-Comeau		OUVERT AUX VISITEURS LE 10 AOÛT 1991 14 H À 16 H		 49, rue Gagnon Chute-aux-Outardes
	 1289, rue Granier Pointe-Label	 204, rue Crémazie Baie-Comeau	CHALET Lac Mystère	 165, rue Labrie Pointe-aux-Outardes	 4, rue Leblanc Chute-aux-Outardes	 949, rue Honorat Baie-Comeau
	 32, rue Lajeunesse Baie-Comeau	 87, rue Babel Baie-Comeau	CHALET Hets Jérémie	 217, boul. Lasalle Baie-Comeau	 57, rue Babel Baie-Comeau	 93, rue Arnaud Baie-Comeau
	 23, rue Gagnon Chute-aux-Outardes	 2241, Rang 2 Ragueneau	 36, rue Vandrouff Baie-Comeau	 223, boul. Lasalle Baie-Comeau	 212, rue Laval Baie-Comeau	 Résidence Prince
	 1612, rue Méloze Baie-Comeau	 234 Principale Les Outardes	CHALET Mistassini	 220, boul. Lasalle Baie-Comeau	 7, rue Landry Chute-aux-Outardes	 986, rue Delanoé Baie-Comeau
	BÂTISSE COMMERCIALE 327-331, rue De Puyjalon Baie-Comeau	 16, rue William Dohel Baie-Comeau	RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL 2, rue Rouville Baie-Comeau	À VENDRE OU À LOUER 1850, boul. Laffèche Baie-Comeau	 2, rue St-Marcellin Les Escoumins	BÂTISSE COMMERCIALE 38, rue William Dohel Baie-Comeau

À vous de jouer.

Un 5 à 7 à la volée.
Un 8 à 9, c'est pas volé!
En simple ou en double,
le badminton, c'est tout simple!

PARTICIPATION

trans-action C.V.N.



Pierre Madore

BRAVO! Le titre d'agent du mois revient, pour le mois de juillet 1991, à M. Pierre Madore. M. Madore a remporté ce titre en totalisant les meilleurs pourcentages de l'équipe Trans-Action C.V.N. Ltée, votre courtier immobilier. Les domaines servant de critères pour désigner ce titre sont: inscription, vente. Toute l'équipe profite de l'occasion pour lui transmettre ses félicitations et remercier sa fidèle clientèle.

69, Place Lasalle
296-2239

864, rue Puyjalon
589-3757

Petites annonces et habitation

Heure de tombée: Jeudi, 16 heures

À VENDRE

DIVERS

À VENDRE
TERRE NOIRE ET GRAVIER AVEC LIVRAISON.
589-3676.

BATEAU CRUISER 25 pieds, moteur Ford 302, très propre en très bonne état. Bas prix. Laissez le message 589-9330.

À VENDRE
Epicerie - Dépanneur - Boucherie avec résidence. Région Rimouski. Bon chiffre d'affaires.
Denise Gendreau
1-724-6130

À VENDRE
TONDEUSES USAGÉES ET NEUVES.
SCIES À CHAINES USA-GÉES ET NEUVES.
589-4227

À VENDRE
Grand choix de set de chambres avec plusieurs possibilité de couleurs. Directement du manufacturier. Financement facile sur place.
SPECIAL set de chambres d'enfant assortis, 1 an sans intérêt. Faut voir.
567-4724 HUGUETTE.

À VENDRE
Système de chauffage central électrique pour maison mobile, 1 an d'usage.
SOIR: 589-6409.

BATEAU Crist craft 26 pieds en (vendeur). Pour informations:
236-9236.

Bain, lavabo, toilette, vanité, pharmacie avec robinet or moisson. Idéal pour chalet, 150\$.
589-2328.

Bois de chauffage à vendre, érable et merisier sec.
296-5842 - 296-8632.

Bois de chauffage de la Rive Sud.
MELANGE - ERABLES - MERISIERS - BOULEAUX.
Disponible dans la région vers le 20 août. Pour réservation téléphonez au:
589-9890.

CAMP de chasse à vendre. Carabine 7 millimètres Hiosvar canon 250 en bonne condition.
296-2719.

Camp de chasse, mobilier de cuisine, meuble pour micro-ondes et 2 cassettes nintendo.
589-3565.

Carabines usagées pour chasse aux gros et petits gibiers. Pour informations:
SOIR: 587-6179.

Chaise berceuse en cerisier d'automne et mobilier de cuisine blanc avec chaises chromées. Prix à discuter.
567-8853.

Commode, bureau, lit 54po., rampeur exerciseur, lit capitaine 33po.
589-3750

À VENDRE
À vendre équipement de conciergerie et une entreprise de plâtre et peinture avec très bonne clientèle. Prix réduit. Cause départ.
296-5003.

À VENDRE
À l'état de neuf 2 mobiliers de chambre, un avec lit 54 pouces 500\$, un avec lit 39 pouces 450\$. Mobilier de salle à dîner comprenant: Desserte, buffet, table, 4 chaises, 3 bancs de comptoir 475\$. Téléviseur couleur 26 pouces.
296-5003.

Télévision couleur, 21 pouces Sears, bon état.
296-9253.



ALARME
BAIE-COMEAU
SYSTÈME D'ALARME
VOL ET FEU

Claude Mailhot

53, RUE PÈRE ARNAUD
BAIE-COMEAU **296-6098**

MAISON À VENDRE
VUE SUPERBE SUR LA MER

17, rue Mance, 3 chambres à coucher à l'étage et 2 au sous-sol, grand salon ouvert sur salle à dîner et cuisine. Directement du propriétaire.

296-2920 (le soir)

ON DEMANDE DES CAMELOTS

EXIGENCES:
Être âgé de 10 à 14 ans, libre tous les samedis et mercredis à compter de 16 h.

Pour compléter notre banque de camelots:
Chute-aux-Outardes, Pointe-aux-Outardes, Pointe-Lebel. Les Buissons, Ragueneau, Secteurs Marquette et Mingan.

Faites parvenir vos nom, adresse complète, numéro de téléphone et date de naissance à:
C.P. 2340, Baie-Comeau, G5C 1N1

CENTRE COMMERCIAL LAFLÈCHE
LOCAUX À LOUER

- 1600 pieds carrés
- 1800 pieds carrés
- 168 pieds carrés
- 1000 pieds carrés
- 522 pieds carrés
- 480 pieds carrés
- 235 pieds carrés

Pour plus d'information:
589-3450

POUR UN SERVICE COMPLET

dans la réparation de vos appareils électroménagers de toutes marques

St-Georges Électrique Inc.

877, rue de Puyjalon, secteur Mingan
SERVICE À DOMICILE
Nous faisons également la vente d'appareils usagés portant une garantie de 6 mois.

589-9891 **589-9892**

SPÉCIAL MARIÉS

POUR UNE VOITURE CONVERTIBLE OU UN CHRYSLER N.Y. FIFTH AVENUE

49⁹⁵ PAR JOUR

Thrifty Location d'Autos

675, boul. Laflèche
Pour réservation: 589-3031, 589-6474, 589-5848

NOUVELLE ADMINISTRATION TOITURE SOPREM enr.

138 A, MOREL
BAIE-COMEAU
G5C 2S1

Spécialité: Tout genre de toiture, industrielle, commerciale et résidentielle. RES. (418) 589-8800 Prop. M. Durette

MAZDA CÔTE-NORD 296-0202

Ford aerostar	88	10 995 \$	VENDU
Volvo	84	4 000 \$	VENDU
Mazda 929	88	14 995 \$	12 995 \$
Plymouth Voyager	88	8 995 \$	6 995 \$
Ranger 4 x 4	84	1 995 \$	2 995 \$
Pontiac 6 000	87	6 995 \$	6 495 \$
Aerostar	88	9 495 \$	7 995 \$
Aerostar	88	7 995 \$	6 495 \$
Dodge Miniram	86	5 495 \$	2 995 \$
Ford Bronco	84	6 495 \$	4 995 \$
Dodge Omni	87	2 995 \$	2 695 \$
Honda Accord	88	11 995 \$	10 995 \$
GMC S15	87	6 495 \$	VENDU
GMC Jimmy	85	7 495 \$	6 995 \$
Pontiac Grandam	88	7 995 \$	VENDU
Chevrolet Blazer	85	6 495 \$	4 995 \$
Pick-Up Mazda	90	9 995 \$	8 995 \$
Nissan 240 SX	89	11 995 \$	10 995 \$
Ford F-150	90	13 495 \$	12 495 \$
Ford F-250	90	15 495 \$	VENDU
Mazda RX7 3X	87	10 995 \$	9 995 \$

DÉPÔT

5\$ POUR 10 MOTS PLUS 20¢ DU MOT ADDITIONNEL

Congélateur 13 pi. cu. très propre 300\$. Poêle à bois combiné électricité 220 volts, idéal pour chalet 150\$.
567-4932.

GARAGE en tôle, 8 X 10, 2 semaines d'usage, laissé bas prix 150\$.
VENTE RAPIDE. 296-4919.

Générateur Onan diesel, 1 cylindre, 3000 watts.
296-7880.

Guitare électrique Fender modifiée. Pièces et moteur de camion 350 de Chevrolet Custom De Luxe 20, 1977, très bonne condition.
PIERRE 589-8780.

Laveuse et sècheuse 350\$, cuisinière 150\$, réfrigérateur 125\$, table de cuisine et 4 chaises 100\$.
SOIR: 589-2461 - 296-4895.

Micro-ondes convection, divan et causeuse, état de neuf. Poêle et réfrigérateur couleur or moisson.
Après 18h 296-8688.

Mobilier de salon 5 morceaux, très bon état.
567-2738.

Moteur Johnson, 1972, 350\$. Parfaite condition.
296-3435.

Ordinateur IBM (PS1), neuf (jan 91), écran VGA, disque dur 30 meg. Mémoire vive 1 meg, unité disquette 3 1/2, imprimante, souris.
589-4781.

Ordinateur Commodore 64 tout équipé. Bureau 36x60. Tête et base de lit. Exerciseur électrique.
296-8841

Orgue Yamaha, PS-R 3600 Clavier 61 touches, batterie électronique avec possibilité de plusieurs mixage de son différents, pédale de volume. Très bon état.
Après 18h. 296-8728.

PIANO Wurlitzer, modèle 2725, chène américain, excellente condition. Offert à 2,300\$.
589-7675.

Planche à neige marque GNV avec fixation Kemper.
296-5831.

Poêle, laveuse, sècheuse et divan en cuir.
589-2214.

Poêle blanc 30 pouces en bon état 50\$.
296-5815.

Poêle à bois Bélanger 24x40; congélateur blanc 4'8 x 2'3
589-8645

Pompe à jet Berkeley 3/4 hp. 150\$. Bicyclettes: 26 pouces, homme 10 vitesses, 40\$. 26 pouces femme 3 vitesses, 30\$. RMX 20 pouces garçon 30\$. 16 pouces garçon 25\$. S'adresser à:
589-8946 après 17h.

Porte de bain vitrée et givrée, très propre, bon état. Prix demandé 80\$.
296-4919.

Porte et cadre en acier. Idéal pour chalet.
296-8604.

REMORQUE 4 X 8, neuve, fabrication maison.
589-2677.

REMORQUE Shore Landor galvanisée pour bateau 12 à 16 pieds. Canot St-Maurice 12 pieds neuf. Roulotte Glendale, 13 pieds pour camping. 1625\$ 567-2032

Remorque 8 X 5 et un canot 14 pieds en libre.
589-4267.

SUPER MARCHÉ AUX PUCCES, 964, rue des Epilobes, Baie-Comeau, secteur Mingan. Samedi et dimanche le 17 et 18 août 1991.

Superbe chiots Braque Allemand, pure race, 10 semaines, vermifugés, très doux. Idéal pour chasse.
SOIR: 589-5412.

Surplus militaire Montréal: Chemise travail \$3.50, Pantalon travail \$4.50, Bottines travail \$15.00, catalogue (Envoyer \$2.00, remboursement 1 ère commande). Surplus Militaire, 26, Notre-Dame, C.P. 243, St-Thimotee, Qc, J0S 1X0

TERRE À CULTURE à vendre située à Pointe-Lebel.
567-4932.

Table à dessin 36 X 42 comprenant: Tapis, support pour objet, support à crayon et bras mécanique. Prix raisonnable.
589-7310.

Terre à vendre 100 acres, 46, rang 3 Ragueneau, 15,000\$.
589-7543 - 232-8636.

5 modules de salon (brun) plus labourer. 250\$. Table et 6 chaises de cuisine (blanc, coussins bruns): 150\$. Rideaux, stores et lampes à prix de débarras. Tente 9 X 12: 60\$.
296-8595.

MAISON À VENDRE
Maison 1 1/2 étage près des écoles et hôpital. Secteur Mingan.
589-5015.

MAISON À VENDRE
Directement du propriétaire, près centre-ville, extérieur en briques avec garage, terrain clôturé, remise, entrée et trottoirs en pavée, 4 niveaux de planchers, style moderne. Beaucoup d'espace de rangement.
Acheteur sérieux.
589-2554.

MAISON À VENDRE
Forestville, (salon Élégance). Pour informations: 567-4624 ou sur rendez-vous seulement.
567-6286.

MAISON À VENDRE: 4 chambres, extérieur en briques blanches, 34 X 35, située quartier Saint-Sacrement.
589-5098.

MAISON À VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Secteur Marquette, 14 avenue Garneau. Maison à paliers, aménagement à aires ouvertes, 2 salles de bain-douche, grand foyer, entrée sous-sol, très propre.
296-2735.

MAISON MOBILE, 3 chambres à coucher, très bonne condition, 15,000\$.
589-9467.

MAISON à vendre directement du propriétaire avec revenu. Réparation mineur à faire. Bon prix.
296-2297 si absent laissez message.

MAISON UNFAMILIALE (24x40), 3 chambres à coucher, salle de bain, cuisine, salon, salle à manger. Sous-sol partiellement aménagé. Garage et abri d'auto.
567-8821.

MAISON À VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE
Prix réduit. Cause : départ.
296-5063.

À VENDRE
Terre à gazon ou à jardin

Terre noire passée au tamis et vieillie, mélangée pour permettre l'aération des gazons.

Les Entreprises R.G. St-Laurent Inc.
589-5453



Rénauld Savard,
LL.,L. D.D.N.



Louise Bossé,
LL.,L. D.D.N.



Réal Tremblay,
LL.,L. D.D.N.

LA CAPSULE JURIDIQUE DE LA SEMAINE

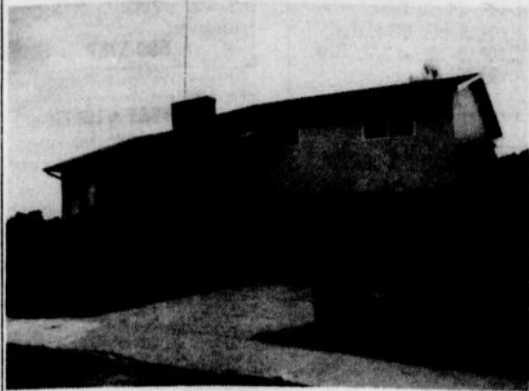
En amour comme en affaires, consultez votre notaire.

Si vous vendez votre maison et devez rembourser votre prêt, il se peut que vous ayez une pénalité ... avant de fixer la date de livraison de la maison, consultez votre prêteur ... et votre notaire ...

Savard, Tremblay & Bossé
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES
903, rue De Puyjalon, Baie-Comeau (Québec) G5C 1N1

Téléphone: (418) 589-2017
Télécopieur: (418) 589-5836

MAISON À VENDRE



Spacieuse propriété, située au 200 Champlain, rénovée à neuf, site idéal. Rendez-vous par téléphone. Intéressés(es) seulement.
296-9204.

MAISON À VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE VUE SUPERBE SUR LE FLEUVE 23, RUE MANCE. 296-5347.

MAISONS MOBILES

MAISON À VENDRE: Rénovée à l'intérieur, 3 chambres à coucher, plancher bois, située quartier St-Georges. Prix réduit, 60,000\$.
296-4100 - 296-2841.

MAISON MOBILE, 1974, 14 X 68, 3 chambres. Très propre. Chute-Aux-Outardes. **SOIR: 567-2944.**

MAISON MOBILE à vendre. Parc Bonne Entente, 3 chambres à coucher, 14 X 68. **589-4378.**

MAISON MOBILE, 1974, SEFWAY, 14 X 64, intérieur rénovée à neuf, remise 10 X 12, située au 91 parc Parent.
Demandez Gérard avant 17h **296-8812** et après 17h **589-7813.**

MAISON MOBILE, 16 X 70, 1990, située au 31 de l'Aréna, Chute-Aux-Outardes. **567-8563.**

MAISON MOBILE, 1973, 14 X 60, rénovée très propre avec grande remise. À prix réduit. **589-5356.**

MAISON MOBILE, 14 X 64, 1976, Commodore avec remise 12 X 14. Située parc Murray. **589-7273.**

MAISON MOBILE, 14 X 70, 1975, rénovée à neuf, Pointe-Label, bon prix. **589-4056.**

PRINCE CARAVAN, 1975, 14 X 70, rénovée ainsi que garage 14 X 16 isolé avec entrée électrique 100 amp. 45,000\$. À voir au 66 Parc Langlois.

CHALET

À vendre chalet, meublé, Outardes 4, village Micoua. **589-2588.**

ROULOTTE DE VOYAGE, 16 pieds, bonne condition, pour chasseur ou pêcheur 1,200\$ avec trailer tandem. **567-4932.**

TENTE-ROULOTTE LIONEL, 1979, 6 places, très propre. **589-4478.**

TENTE-ROULOTTE BELLE VUE, 1973, 6 places, poêle, frigidaire, chauffeuse au propane, 1,200\$ négociable. **589-7020.**

TENTE-ROULOTTE 4 places, idéal pour chasse et pêche 250\$. **589-5854 Johanne.**

Roulotte campeur, bonne condition, pour chasseur ou pêcheur 1,200\$ avec trailer tandem. **567-4932.**

TENTE-ROULOTTE LIONEL, 1979, 6 places, très propre. **589-4478.**

TENTE-ROULOTTE BELLE VUE, 1973, 6 places, poêle, frigidaire, chauffeuse au propane, 1,200\$ négociable. **589-7020.**

TENTE-ROULOTTE 4 places, idéal pour chasse et pêche 250\$. **589-5854 Johanne.**

AUTOS

AUTO À VENDRE
PLYMOUTH RELIANT SE, 1984, radio-cassette AM/FM, excellente condition. Bonne occasion. **589-8945.**

AUTO À VENDRE
HYUNDAI EXCELL CX, 4 portes, 1990, manuel. Prix à discuter. **296-2716.**

AUTOBUS usagées, 1979, en marche avec ou sans moteur. **296-6462.**

BUICK SHY-HAWK LIMITED, 1984, 97,000km, 1,500\$. **Après 17h 589-9082.**

CAMARO Z-28, 1981, moteur et transmission reconditionnés, 43,000km. Très bonne condition, 2,000\$. **589-7040.**

CAMION FORD F-150, super cab, 1989, manuel 5 vitesses, excellente condition. **567-4885.**

CHEVROLET S-10, 1984, très bon état. **Après 17h 589-4098.**

CHRYSLER DAYTONA, 1988, 52,000km, turbo, très bonne condition, 4 ans de garantie transférables. Prix à discuter. **567-2512.**

Camion Ford F-150, 1990, 22,000km, 300 pccu, 5 vitesses manuel, 12,000\$. **296-5608.**

Camionnette Ford Ranger, 1987, 1 1/2 cab, 5 vitesses, moteur 2.9 litres, 6 cylindres. **567-4732.**

Chrysler Le Baron 1980 pour pièces. Chevette 1977 por pièces. Moto Honda 1986 36 feuilles contre-plaqué 3/4 état neuf. Cheminée aluminium et coquer anglais à donner. **567-4606.**

DODGE CHARGER SHELBY, 1983, 2.2 litres, 4 mags, prix à discuter. **296-9839.**

DODGE MIRADA, 1982, 800\$. **SOIR: 589-1931.**

DODGE SHADOW, 1988, 6,000 négociable. **Après 17h 589-5203.**

Trans-Action C.V.N. Ltée
Courtier en immeuble
589-3757 864, rue De Puyjalon
296-2239 67, Place LaSalle

CONTACTEZ-NOUS, VOUS AUGMENTEREZ VOS CHANCES DE VENDRE VOTRE MAISON.

	À REVENU 1066, boul. Joliet Baie-Comeau		IMMENSE 254 Tallardat Ragouneau		RÉNOVÉE 2597, Rang 2 Ragouneau	
	IL FAUT VOIR 1426, rue Moyac Baie-Comeau		AVEC REVENU 1392, rue Météze Baie-Comeau			
			FAITES UNE OFFRE 41, rue Alfred Poulin Baie-Comeau		À REVENU 59, rue Père Arnaud Baie-Comeau	
		VOTRE HÔTE MONIQUE DÉLANGER 		OUVERT AUX VISITEURS LE 10 AOÛT 1991 14 H À 16 H		
			CHALET Lac Mystère			CHALET HABITABLE À L'ANNÉE 8, Place Outardes Pointe-aux-Outardes
			CHALET Rets Jérémie			
						RÉSIDENT PRINCE Spécimen
		FERME 234 Principale Les Buissons	CHALET Mistouqui			TRIPLEX 996, rue Belandé Baie-Comeau
	BÂTIMENT COMMERCIAL 327-331, rue De Puyjalon Baie-Comeau		RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL 2, rue Neuville Baie-Comeau	À VENDRE OU À LOUER 1850, boul. Lafèche Baie-Comeau		BÂTIMENT COMMERCIAL 38, rue William Dohal Baie-Comeau

À vous de jouer.

Un 5 à 7 à la volée.
Un 8 à 9, c'est pas volé!
En simple ou en double,
le badminton, c'est tout simple!

PARTICIPATION

trans-action C.V.N.

Pierre Madore
BRAVO! Le titre d'agent du mois revient, pour le mois de juillet 1991, à M. Pierre Madore. M. Madore a remporté ce titre en totalisant les meilleurs pointages de l'équipe Trans-Action C.V.N. Liée, votre courtier immobilier. Les domaines servant de critères pour désigner ce titre sont: inscription, vente. Toute l'équipe profite de l'occasion pour lui transmettre ses félicitations et remercier sa fidèle clientèle.

69, Place Lasalle 296-2239
864, rue Puyjalon 589-3757

DODGE OMNI, 1987, 4 portes, automatique, gris pâle, très propre, 72.000 km. Garantie, prix 3.900\$ négociable. **296-4919.**

DODGE ARIES SE, 1986, transmission automatique, 4 portes, 2 1/4 pneus neufs, bonne condition. Après 17h **589-8977.**

FORD COURRIER, 1981, boîte de fibre, en très bonne condition. **589-7303.**

FORD F-250 diesel, 1986, bon état de marche, prix à discuter. **296-8038.**

FORD LTD, 1985, repeint noir, très bonne occasion, prix 4.000\$ négociable. Appelez après 16h. **Myriam 567-2711.**

FORD TEMPO GLS, 1985, 5 vitesses, pneus et freins neufs, système de son, 100.000 km. Très propre, 1.900\$ négociable. **589-3978.**

FORD TEMPO GL, 1987, système de son, condition A-1, 4 portes, prix à discuter. **296-3249.**

FORD TOPAZ, 1986, transmission automatique, mécanique bon état, 2.800\$. **589-6947.**

FOURGONNETTE PLYMOUTH VOYAGEUR SE, 1989, toute équipée, très propre seulement 20.500km. Contrat garantie prolongée inclus. **296-0361.**

MERCURY MARQUIS, 1979, très bonne condition, plusieurs pièces neuves, très propre. **296-1436.**

Mini Van SAFARI, 1985, (CAR-GO) Prix 6.000\$.

JOUR **589-8703** SOIR **589-9732.**

PLYMOUTH CARAVELLE, 1985, très propre, 2 portes, automatique, noir, moteur A-1, 72.500 km. Prix 3.900\$. **296-4919.**

PLYMOUTH SAPORRO 1982, Antenne parabolique. Après 16h. **589-3093.**

PONTIAC TRANS-AM, 1980, blanche, très propre, mécanique A-1. SOIR **589-3041.**

PONTIAC 6000 familial, 1985, démarreur, freins et batterie neufs, mécanique très bonne condition. Prix à discuter. **296-9051.**

Pick-up Toyota, 1982, 4 X 4, très bonne condition, 3.800\$. **589-2942.**

Pick-up Toyota, 1986, 4 X 4, 70.000km. Très propre. Après 17h **567-2007.**

RENAULT, 1982 pour pièces, 4 pneus d'hiver neufs. Dodge Aries, 1981, voiture d'hiver. Berger allemand policier, deux de 7 mois et huit de 1 mois. Soir **589-1468.**

TOYOTA FOUR RUNNER, 1989, 2.4 litres, 5 vitesses, marche-pieds, déflecteur d'air, AM/FM cassette. Garantie transférabilité (reste 2 1/2 ans), 113.000km (grande route). **589-6672.**

TOYOTA COROLLA 84, très propre. **589-9645.**

VOLVO 242 DL, 1980, vert foncé, très bon état. **296-6708.**

MOTOS

MOTO YAMAHA RIVA, 1986, genre scooter 125cc, seulement 2.000km. **589-6678.**

À LOUER

LOGEMENTS

À PARTAGER: Condo neuf, meublé, 4 1/2 près université Laval, 325\$. **REPONDEUR 296-9394.**

APPARTEMENT 4 1/2, 1er palier, chauffé, éclairé et eau chaude fournie. Secteur Marquette, rue Babel. Libre 1er août. Appelez à **589-8464 - 589-5447** heure des repas et/ou après 17h.

À louer, bachelor, tout fourni, entrée indépendante, près Reynolds. **296-3807.**

BACHELOR, Marquette, libre immédiatement, entrée et stationnement indépendants. SOIR **296-5345.**

BACHELOR, avec poêle, réfrigérateur, centre-ville Mingan. **589-6444.**

BACHELOR, très propre, meublé, laveuse et sècheuse. Libre 1er septembre. **589-7908.**

BACHELOR, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, câble tv, personne seule. **589-3364.**

BACHELOR et 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, informations. JOUR **589-8466** SOIR **589-2368.**

CO-LOCATAIRE demande homme ou femme, 4 1/2. Bertrand **589-1478.**

Chambre très propre, tranquille, cablo-vision, laveuse et sècheuse, près centre d'achat. **589-6242.**

781, De Bretagne, Baie-Comeau, 2 1/2, rez-de-chaussée, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 375\$/mois. **589-3978 - 589-9357.**

GRAND 3 1/2 avec balcon, non-meublé, non-chauffé, libre 1er octobre, secteur Mingan. **296-5420.**

GRAND 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, déneigement fourni. Situé près du marché Joliet, libre 1er septembre. **589-4413.**

Grand 3 1/2 avec balcon, secteur Mingan. **589-6228.**

Grand 4 1/2, non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, eau chaude et câble fourni, près des centres. Libre le 1er septembre. **589-3244.**

LOGEMENT À LOUER

4 1/2 situé à St-Nom-de-Marie. Libre immédiatement. **296-5300 ou 296-9866.**

LOGEMENT 6 1/2 À PARTAGER

296-4288.

LOGEMENT À LOUER

Très grand 3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. **589-2360.**

LOGEMENT À LOUER

4 1/2 non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, eau chaude fournie. St-Georges. **296-5146.**

LOGEMENT À LOUER

2 1/2 situé rue Bossé, laveuse et sècheuse. **589-4333.**

LOGEMENT À LOUER

Grand 4 1/2, semi-meublé, libre 1er septembre ou 1er octobre, Marquette. SOIR **296-3399,** JOUR **589-5647.**

LOGEMENTS À LOUER

2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 meublés ou non-meublés. **589-4071 - 589-9649.**

LOGEMENT À LOUER

Bachelor, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, sans bail, situé centre-ville du vieux Baie-Comeau. **296-4977.**

LOGEMENT 2 1/2 meublé, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement. **589-9213.**

LOGEMENTS À LOUER

2 bachelors, libres 1er septembre, chauffés, éclairés, salle de bains et entrée indépendante, 280\$. 3 1/2, libre immédiatement, chauffé, éclairé, entrée indépendante, service laveuse et sècheuse. Travailleurs seulement. **589-2988.**

LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 meublé août. 3 1/2 meublé septembre. 3 1/2 meublé novembre. 4 1/2 secteur Mingan libre. 4 1/2 Boul. Joliet octobre. 4 1/2 De Bretagne novembre. **589-5015.**

LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 chauffé, 1er plancher, endroit tranquille, libre immédiatement. **296-6877.**

LOGEMENT À LOUER

4 1/2 idéal pour étudiant ou autre personne, près du cégep, semi-meublé ou non, chauffé et non-éclairé. 400\$/mois. **589-5113.**

LOGEMENT À LOUER

Grand 5 1/2 chauffé, eau chaude fournie, grand balcon. Immeubles Belle Vue. **296-5100.**

LOGEMENTS À LOUER

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 et 6 1/2 neufs, meublés ou non, 466 Parfondeval # 6. **589-4814.**

1 1/2 MEUBLE CHAUFFÉ, ECLAIRÉ. **589-4814.**

LOGEMENTS À LOUER

2 1/2, 3 1/2, 12 Roméo-Vachon. 4 1/2, 44 du Parc. 4 1/2, 5 1/2, 86 Babel. 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 1391 Anticosti. **296-2798.**

LOGEMENTS À LOUER

Situé près du centre d'achat Joliet, face à l'école Mgr. Bélanger. 3 1/2 meublé, laveuse, sècheuse, eau chaude fournie. Libre immédiatement. 5 1/2 1er étage, eau chaude fournie, libre 1er octobre. **589-2323 - 589-2982** **589-4040**

LOGEMENTS À LOUER

2 1/2 neuf, meublé, chauffé, éclairé, bail annuel 350\$. Libre immédiatement. Situé sur la rue Roberval, près du centre-ville et de l'hôpital secteur Marquette à Baie-Comeau. **589-7314**

LOGEMENT À LOUER

BACHELOR remis à neuf, salon-cuisine, chambre avec lit double ou simple, douche, réfrigérateur, poêle 4 ronds, micro-ondes, téléviseur couleur, service téléphonique. Tarifs à la semaine ou au mois, sans bail, 125\$/semaine ou 425\$ et plus par mois. Situé au centre-ville de Baie-Comeau, secteur Marquette. Informations: **296-4977.**

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, sècheuse, laveuse, propre et tranquille. St-Georges. Après 17h **296-3024 - 567-4083.**

LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 admt, meublé ou non, eau chaude fournie. 3 1/2 juillet, eau chaude fournie. **589-5757**

ON OFFRE À LOUER

4 1/2, meublé ou non, aux Immeubles du lac Aber, secteur Marquette. Près du Pavillon du Lac et de la Reynolds. Grand 4 1/2, meublé ou non, 2 1/2 et 3 1/2 meublés, Aux Immeubles Rossiers rue Couture, près de la clinique dentaire St-Georges, secteur Marquette. Libre immédiatement. **589-4040 - 589-6614** **296-6925**

Pour le 1er septembre à louer, grand 5 1/2, 525\$/mois. Stationnement rue De Bretagne aussi poêle, réfrigérateur et divan-lit à vendre. Après 18h **589-4670.**

Très beau grand 1 1/2, refait à neuf, rue Henn. **589-9606.**

Très grand logement, libre 1er septembre, eau chaude fournie, peinture à neuf. **296-2649.**

Un très grand 2 1/2 entièrement meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante. Personne seule, très tranquille. Libre immédiatement. **589-2632.**

3 1/2 à louer, non-chauffé, non-éclairé, meublé, eau chaude fournie, centre-ville Mingan. **589-8411.**

4 1/2 à louer situé au 784 Bon Désir, 2ième étage, eau chaude fournie, non-chauffé, non-éclairé. **589-7740.**

3 1/2 au 856 Henri, meublé, chauffé, éclairé, câble, laveuse, sècheuse, tapis, stationnement, sans enfant, sans animaux, 425\$. Libre 1er septembre. **589-2546.**

5 1/2, 3 chambres, tout électrique, libre immédiatement, rue Comtois, locataire sérieux et de position stable seulement, pas enfant, non-fumeur, informations sur rendez-vous seulement. **589-5196.**

3 1/2, 2 chambres, meublé, laveuse, sècheuse, lingerie, vaisselle, idéal pour étudiant ou travailleur. Libre août/septembre 340\$. **589-3888 ou 296-4066.**

3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre 15 août. **589-3618.**

4 1/2, chauffé, éclairé, non-meublé, 1er plancher avec belle vue, patio, laveuse et sècheuse. **589-7229.**

5 1/2 chauffé, éclairé, au 20 Parent, secteur Marquette, libre immédiatement. **567-4994.**

5 1/2 eau chaude fournie, non-chauffé, non-éclairé. Libre immédiatement. **589-8245 - 589-7975.**















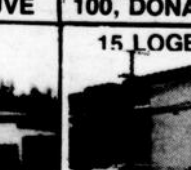



4 1/2 et 5 1/2, semi-meublés ou non, non-chauffés, non-éclairés. Granier, Pointe-Lebel. **589-2981 - 589-9070.**

5 1/2, libre immédiatement, chauffé, eau chaude fournie, Mingan. **296-2437 - 589-7975.**

1 1/2 - 2 1/2, libres immédiatement, situé secteur Mingan. **296-2437 - 589-7975.**

2 1/2 & 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés. Rue Père Eugène (Mingan) Après 17 hres **567-4954**


2 1/2 meublé, Chute-Aux-Outardes, 260\$/mois. **589-6877.**

 Donald Fortin courtier 296-3343	 Rock Fortin 296-4956	 Stan Fortin 296-4350	 Serge Deschênes 296-4149
 Jean Rolland Aubin 296-3139	 408, RUE DES CÈDRES	 28, RUE COUTURE	 1124, THIBEAULT
 Raymond Côté 589-4635	 28, RUE ROBERVAL	 107 et 109, RUE MICHEL-HÉMON	 398, RUE DES CÈDRES
 LIBRE IMMÉDIATEMENT 38, RUE LAURIER	 5 LOGEMENTS 32, RUE COUTURE	 7 LOGEMENTS 56, MAISONNEUVE	 100, DONALD-SMITH
 IDÉAL POUR PROPRIÉTAIRE/OCCUPANT 40, RUE DE BIENVILLE	 94, RUE BABEL	 734, RUE GRANIER POINTE-LEBEL	 15 LOGEMENTS 9, RUE RADISSON
 77, ALFRED POULIN	 OFFRE D'ACHAT 1281, RUE GRANIER POINTE-LEBEL	 8 LOGEMENTS 65, RUE BABEL	 À VENDRE • ÉDIFICE COMMERCIAL • LOCATION D'ESPACE COMMERCIAL • FONDS DE COMMERCE

BUR.: 296-5080
114, BOUL. LASALLE



DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER



Vos conseillers:
Baie-Comeau - Serge Julien - 589-3711
Leonard Nadeau - 296-6197
Godbout - Angeline Michaud - 568-7638
Baie-Trinite - Roberto Fournier - 939-2609

Nécrologie

À Ragueneau le 04 août 1991, est décédée à l'âge de 44 ans et 10 mois, Mme Monique Gagné, épouse de M. Claude Desbiens et mère de Claudie et Gina, domiciliée au 390, Route 138, Ragueneau.

À Halifax, le 04 août 1991, est décédée à l'âge de 92 ans, Mme Marie Lanteigne, mère de Mme Adrien Ouellet et épouse de feu M. Edmond Lanteigne, domicilié à Halifax.

La Maison Serge Julien

Service pré-arrangements funéraires en collaboration avec la Caisse populaire

788, boulevard Blanche, Baie-Comeau (Québec)
589-2570 - 296-9490

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, sous-sol maison, entrée indépendante, stationnement, câble, près de Reynolds, références demandées, libre immédiatement. Après 18h 296-8726.

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, refait à neuf. Laissez message sur répondeur 296-9491.

4 1/2 meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante 589-3390.

3 1/2 meublé, laveuse, sècheuse, situé haut d'une maison, Boul. Bélanger 375\$/mois 589-4336.

3 1/2 meublé, non-chauffé, non-éclairé, eau chaude fournie, 1er plancher, situé centre-ville. 589-6893.

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé en arrière du centre d'achat régional. 589-3984.

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, déneigé. Libre 1er septembre. 296-2124.

4 1/2 meublé, éclairé, laveuse et sècheuse, entrée indépendante, sous-sol Pointe-Lebel. Libre 1er septembre. 589-5188.

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, près du cegep. Libre immédiatement. 589-6579.

4 1/2 meublé ou non, très beau, très propre, face au centre récréatif, rue Michel Hémon. Secteur Marquette. 589-3018.

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, pour personne seule. 296-9477.

3 1/2 meublé, non-chauffé, non-éclairé, secteur MARQUETTE 400\$/mois. Après 17 heures 589-3208.

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, centre-ville. DENISE 589-3721.

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, centre-ville Mingan, libre 1er septembre. 589-3661.

3 1/2 meublé, libre 1er août, situé 1105 rue Comtois. 589-3287.

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse, libre immédiatement. 589-5686.

4 1/2 non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement. 68 Babel. 296-8410.

4 1/2 non-chauffé, non-éclairé, non-meublé. Libre 1er septembre. Après 17h 296-6517.

3 1/2 non-chauffé, non-éclairé, propre, situé à Pointe-Lebel. 300\$. 589-2238.

4 1/2 non-chauffé, non-éclairé, meublé ou non. Libre immédiatement. Situé au 175 Labrie, Pointe-aux-Outardes. 567-4534; 296-9697.

4 1/2 non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement, entièrement rénové. 296-4396.

4 1/2 non-meublé, non-chauffé, non-éclairé. 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, près centre-ville Marquette. 296-8638.

3 1/2 non-meublé, non-chauffé, non-éclairé, près de la polyvalente. Libre immédiatement. 296-2414.

5 1/2 non-meublé, frais repeint. Libre immédiatement. Repas ou après 17h 589-5517 et le jour 589-2067.

4 1/2 non-meublé, chauffé, éclairé, situé au 136 Lasalle. Libre immédiatement. 589-3017.

3 1/2, 4 1/2 non-meublé, chauffé, eau chaude fournie, sècheuse et laveuse commerciale, service de conciergerie. 296-6335.

4 1/2 rénové à neuf, secteur Marquette, intercom, laveuse et sècheuse gratuites, non-chauffé, non-éclairé, non-meublé, endroit tranquille. 296-4503.

4 1/2 rue Babel, secteur Marquette. 296-6063 - 296-5991 - 296-8891.

4 1/2 secteur Marquette, chauffé, libre 1er septembre. Après 17h 567-2920 - 296-2862.

4 1/2 secteur Mingan, meublé ou non, refait à neuf. 296-6063 - 296-5991 - 296-8891 - 589-5561.

4 1/2, secteur Marquette, libre. 296-5376, 589-3507.

4 1/2 semi-meublé ou non, situé Pointe-Lebel. Libre immédiatement. 589-3210.

4 1/2 semi-meublé, laveuse et sècheuse, chauffé, éclairé, eau chaude et câble fournis. Rue Laurier. 296-8764 - 589-6979.

3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, laveuse et sècheuse. 589-5391.

À LOUER

LOGEMENTS

1 1/2 service de laveuse et sècheuse, secteur Mingan. 296-0344.

4 1/2 très grand, propre, laveuse, sècheuse, près de l'école. 589-8938.

MAISONS

MAISON À LOUER, St-Nom-de-Marie, libre 1er septembre, près de la polyvalente. 296-5773.

MAISON À LOUER, Chutes-aux-Outardes, 5 chambres à coucher. Informations: 296-4288.

MAISON avec 3 chambres à coucher, située 32 Lajeunesse. 296-9717 - 296-4137.

1er étage, grande maison chauffée, éclairée, près des services. JOUR 589-5172 SOIR 589-8290.

LOCAUX

COMMERCE À LOUER

Bar avec permis de boisson complètement équipé à neuf. Possibilité de restauration. Personnes sérieuses seulement. Bonnes garanties demandées. Bail à long terme. 296-4977 Hubert Langevin.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

SUPERBE LOCAL commercial, rénové à neuf plus espace d'entrepôt et toilette situé au 183 Lasalle. Libre immédiatement. 296-6338.

LOCAL commercial à louer, situé au 365 Bossé, libre immédiatement. Pour renseignements 589-9554.

CHAMBRES

CHAMBRE, cuisine, câble, entrée indépendante, près du cegep et centre-ville. 589-4193.

CHAMBRE possibilité de faire ses repas. Non-fumeur. 589-3224.

CHAMBRE pour travailleur, salon, cuisine, salle de lavage et stationnement. (Mingan) 90\$/semaine. 589-8747.

CHAMBRE près centre-ville, secteur Marquette, entrée indépendante, accès cuisinette, laveuse, sècheuse, micro-ondes. Pour informations: 296-6776.

CHAMBRE À LOUER

Chambre avec ou sans pension si désiré. Près cegep et poly des Rives. 589-3180 OU 589-3462.

CHAMBRES à partir de 55\$/semaine, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, cuisine et salle de bains. Près centre-ville Marquette 296-2297 si absent laissez message.

CHAMBRES À LOUER

Prix spécial pour étudiants. BAIE-COMEAU. 589-5315

CHAMBRES rénovées en juillet 1991. Coin Boul. Blanche et Lafleche, cuisine, vivoir, salle de lavage, câble et stationnement. 567-8701 - 589-9722 - 939-2534.

CHAMBRE à louer près du cegep, laveuse et sècheuse. 589-6968.

CHAMBRE à louer, endroit tranquille, repas occasionnel, laveuse et sècheuse. Pour informations: 589-7498.

Grande chambre près du CE-GEp et hôpital, étudiant ou travailleur non fumeur. 589-9645

RECHERCHE: intéressée à prendre étudiante sérieuse pour septembre 91. Près de la poly des Baies.

Mme Bouchard 296-3472

DIVERS

AMOUREUX DU NORD, copie de photos avec liste de noms, descriptions, téléphones, hommes, femmes. Inscription gratuite aux dames 6620-5 Cachée, St-Damien J0K 2E0 (514) 835-3820.

ATTENTION! ATTENTION!

Urgent besoin de coiffeur ou coiffeuse. EXCELLENT SALAIRE 589-3126.

CHASSEURS. Urine de jument période accouplement. 250ml - 995\$. Le langage des originaux. Cassettes 30 minutes - 995\$. Nature odeur. Eliminateur odeur humaines 50ml - 495\$. Call à perdrin en écorce de bouleaux avec instructions - 395\$. Taxe incluse. Argent, mandat-poste plus 15% poste, emballage. Eugène Labelle GUIDE PRO, 37 Giroux, Ferme-Neuve, J0W 1C0 (819) 587-3876.

DEPENDANCE

FACE AUX JEUX. Nouveau groupe, (GAMBLER ANONYMES), le dimanche soir à 8:00h au centre N.A. Labrie. Informations: 296-9431 JACQUES.

DIVERS

ACHETERAIS poids et haltères en fonte, 0.50\$/la livre. 589-9429.

GARDERAI enfants à la maison, du lundi au vendredi 8h à 17h. Situé dans secteur Mingan. 589-3435.

NOUVEAU - Compagnie établie depuis 8 ans ouvre futurs distributions. Possibilité de \$800/\$1600 semaine et plus. Temps plein, partiel, 25 ans et plus. Léger investissement. 1-800-463-6995

RECHERCHE DAME NON-FUMEUSE, pour garder 3 enfants d'âge pré-scolaire à notre domicile. 589-2856.

RECHERCHE gardienne non-fumeuse avec expérience pour garder enfant de 4 mois à la maison. Temps partiel (2 jrs/semaine) jusqu'en décembre et temps plein (5 jrs/semaine) en janvier. Rue Méleze 589-5854, Johanne. 296-4252.

RECHERCHE: Gardienne pour bébé de 12 mois. Téléphoner après 18h. 589-4824.

TRAVAIL À DOMICILE. Liste de 100 compagnies qui ont besoin de vous pour assembler des produits, envoyer des lettres, etc... Aucune vente à faire. Emploi direct (514) 881-1444.

OFFRES DE SERVICES

CONCIERGE demandé pour édifice à appartement. 296-2799.

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier

 NOUVELLE INSCRIPTION CHALET AUX BUISSONS Bureau: 589-5800 Roland Scott, 296-6335 Sylvie Tellier, 296-7890	 BORD DE L'EAU RUE CHAMPLAIN Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288	 JUMELE TRES BIEN SITUÉ TRES PROPRE, MINGAN MEUBLE DE PREFERENCE Demander Julien Lafontaine 589-5800, 589-5132	 SECTEUR MINGAN RUE PAPINEAU Emilien Boudreau 589-5800, 589-5315	 BUNGALOW 27, rue Louis-Philippe Gagne Demander Zenon Moreau 589-5800, 589-5865
BEAU CHOIX DE MAISONS DE PRESTIGE 6, rue Bellevue 47, rue Lajeunesse 8, rue Marcoux 12, rue Parent Informez-vous: Bureau: 589-5800 Roland Scott, 296-6335 Sylvie Tellier, 296-7890				
 ESOURRAIS ZONE COMMERCIALE PISCINE CREUSEE Demander Zenon Moreau 589-5800, 589-5865	 DEMEURE ANCIENNE PRES DU CENTRE VILLE Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288	 AVEC TERRAIN Route 138, Ragueneau Emilien Boudreau 589-5800, 589-5315	 JUMELÉS À BAS PRIX 149, boul. Lasalle 11, rue Montcalm Bureau: 589-5800 Roland Scott, 296-6335 Sylvie Tellier, 296-7890	 CHALET AU VILLAGE MICOUA 22 x 28 Julien Lafontaine 589-5800, 589-5132
 ENDROIT RÉVÉ SITE ENCHANTEUR Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288	 BUISSONS - SUR 25 ACRES DE TERRAIN Lisa Rainville 589-5800, 589-5519	 CHALET - ENDROIT CALME À PROXIMITÉ D'UN LAC FACILE D'ACCÈS Pour rendez-vous: Lisa Boly 589-5800, 589-2014	 PARC BONNE ENTENTE RUE PRINCIPALE Emilien Boudreau 589-5800, 589-5315	 CONSTRUCTION 1990 AMÉNAGEMENT INTERIEUR SUPERBE Bureau: 589-5800 Roland Scott, 296-6335 Sylvie Tellier, 296-7890
 VUE MAGNIFIQUE SUR LA MER SERRES ET JARDIN Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288	 À REVENUS TRES GRAND CONFORT Lisa Rainville 589-5800, 589-5519	 MAISON MOBILE PARC LANGLOIS AUBAINE Emilien Boudreau 589-5800, 589-5315	 POSSIBILITÉ DE REVENU Paroisse St-Georges Bureau: 589-5800 Roland Scott, 296-6335 Sylvie Tellier, 296-7890	 BIEN DÉCORÉ CHALEUREUX, MIGNON Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288
 FORESTVILLE Rue Robin Emilien Boudreau 589-5800, 589-5315	 ENTIÈREMENT RÉNOVÉE À QUI LA CHANCE ? 735, rue De Puyjalon Bureau: 589-5800 Sylvie Tellier, 296-7890 Roland Scott, 296-6335	 EXTÉRIEUR RÉNOVÉ ORIGINAL Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288	 MAISON À REVENUS Demander Zenon Moreau 589-5800, 589-5865	 CHUTE-AUX-OUTARDES 3 LOGEMENTS, TRES PROPRES Emilien Boudreau 589-5800, 589-5315
 DE QUALITÉ TRES FONCTIONNEL Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288	 TERRE À VENDRE 121.82 ACRES TERRAIN 30 000 P. CARRÉS TRES BEAUX POUR NOUVELLE PROPRIÉTÉ Appeler Diane D. Murray 589-5800, 589-4413	 BUNGALOW + REVENU + PISCINE PRES DU CENTRE VILLE TRES BIEN SITUÉ Julien Lafontaine 589-5800, 589-5132	BRIQUE 4 CÔTÉS BEAUX TERRAINS 55, rue Roberval 70, rue Roberval Bureau: 589-5800 Roland Scott, 296-6335 - Sylvie Tellier, 296-7890	
 ORIGINAL DÉCORATION CHALEUREUSE Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288	 TERRE À VENDRE 121.82 ACRES TERRAIN 30 000 P. CARRÉS TRES BEAUX POUR NOUVELLE PROPRIÉTÉ Appeler Diane D. Murray 589-5800, 589-4413	 4 LOGEMENTS PRES DES SERVICES 124, boul. Lasalle Bureau: 589-5800 Roland Scott, 296-6335 Sylvie Tellier, 296-7890	 IL FAUT VOIR DE QUALITÉ Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288	 AIRE OUVERTE PLANCHER EN CHÊNE 98, rue Damasse Potvin Réjean Chevarie, 589-9130 M: 295-8427, B: 589-5800
 GRANDE ET TRES PROPRE PRIX ABORDABLE COMME PREMIER INVESTISSEMENT Pour rendez-vous: Lisa Boly 589-5800, 589-2014	 SECTEUR TRANQUILLE PRES DE L'ÉCOLE Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288	 COMMERCE DÉJÀ ÉTABLI POINTE-LEBEL Emilien Boudreau 589-5800, 589-5315	 BUNGALOW - CENTRE VILLE Zenon Moreau 589-5800, 589-5865	 PRIX RAISONNABLE 10, Parc Parent Diane Desrosiers Murray 589-5800, 589-4413
VUE SUR LA MER 85, rue Champlain 110, rue Champlain 47, rue Lajeunesse Bureau: 589-5800 Roland Scott: 296-6335 - Sylvie Tellier: 296-7890				
 SECTEUR MARQUETTE RUE CHARLES-GUAY SPLIT DE CÔTE + REVENU Bureau: 589-5800 Julien Lafontaine, 589-5132 Zenon Moreau, 589-5865	 MICOUA - IDÉAL POUR CHASSE & PÊCHE Lisa Rainville 589-5800, 589-5519	 VUE PANORAMIQUE ENDROIT PAISIBLE Consulter Dany Labrie Caron 589-5800, 589-3288		

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier

TRES PROPRE, PETIT BUDGET



Dany Labrie Caron, 589-5800
589-3288 - 295-8403

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier

**BUNGALOW 1989
MODERNE,
3 CHAMBRES
À COUCHER
ST-GEORGES**



Raymonde Corbey
589-5800 (bureau)
589-6562 (résidence)

LA FORCE DE L'IMMOBILIER!
Centre commercial Lafleche 589-5800
625, boul. Lafleche, local 504 Service 24 heures
Galeries Baie-Comeau
Kiosque: 296-6699

DESIRERAIS garder des enfants à la maison du lundi au vendredi, rue Pouliot. **589-8396.**

DESIRERAIS garder les enfants à la maison, lundi au vendredi, rue Pouliot. **589-8396.**

ETUDIANT offre ses services pour tous genres de travaux de construction, pelouse, peinture, etc. **BRYAN 589-8881.**

GARDERAIS enfants chez moi Rue Barry. **589-7031.**

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi, St-Nom-de-Marie. **Martine 296-9226 ou 296-4504.**

GARDERAIS enfants chez moi à la semaine, 2 ans et plus. Demeure près de l'hôpital. **589-4926.**

GARDERAIS des enfants du lundi au vendredi ou les repas, Ste-Amélie. **296-9495.**

GARDERAIS enfants chez moi, parc Bonne Entente. **589-5990.**

GARDERAIS enfants à leur domicile ou à ma maison mobile. **589-5921.**

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, près de l'école McCormick. **296-5274.**

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi 8h. a.m. à 17h p.m. St-Georges. **296-2562.**

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi, 8h a.m. à 17h p.m. **296-4813.**

GARDERAIS enfants chez moi à la journée ou dîner, avec expérience, rue Babel. **296-1525.**

J'offre mes services pour donner à dîner et garder enfants maternelle, demeure près de l'école Trudel. **589-5563.**

RECHERCHE gardienne pour garder chez moi, 2 à 4 soirs/semaine. Rue Père Eugène. Contactez Nadine. **589-8525.**

Travaux peinture, réparation, plâtre (Garantie). **SOIR 6 à 9 p.m. 589-8864.**

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui éclaircis tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier et te dire que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. N.P.

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue. M.S.

REMERCIEMENTS



Lors du décès de Mme Gemma Cavanagh Lapointe survenu le 27 mars 1991, votre sympathique présence, vos paroles d'encouragement nous ont apporté réconfort et espérance. Son époux M. Léo Lapointe ses enfants, les membres des familles Lapointe et Cavanagh vous disons un merci ému et sincère.

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT

St-Esprit, toi qui éclaircis tous les chemins, pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi, qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi. Je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Dire cette prière trois jours consécutifs et la grâce demandée sera obtenue, même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue. L.T.B.

REMERCIEMENTS



Mme Huguette Côté ses enfants Jocelyne et Rémy remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Oréus Côté survenu le 19 juillet 1991 soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez prendre ces remerciements comme personnels. Un grand merci à tous!

La douleur brise l'égoïsme humain, raffermi le cœur et ouvre à l'intelligence des horizons jusqu'alors inconnus.

Mgr Duparc

LE RÉSEAU

750, rue de Puyjalon

589-RESO
(7376)
589-9791

d'Entraide Immobilier B.C. inc.
(Organisme sans but lucratif)

CHEZ-NOUS
\$
PAS DE COMMISSION
\$\$\$

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE

 30, rue Taché Baie-Comeau	 40, rue Desjardins Baie-Comeau	 320, Route 138 Ragueneau	 Restaurant au Petit Suisse	 246, rue Labrie Pointe-aux-Outardes	 735, rue Granier Pointe-Lebel
 Lac Frigon Baie-Comeau	 75, rue Babel Baie-Comeau	 1634, boul. Blanche Baie-Comeau	 VENDU 66, rue Champlain Baie-Comeau	 19, rue Vaudreuil Baie-Comeau	 R.S. Plein Air Inc. Chute-aux-Outardes
 825, rue des Mouettes Ragueneau	 VENDU 829, Place Drapeau Baie-Comeau	 OFFRE D'ACHAT 165, rue Legardeur Baie-Comeau	 43, rue Babel Baie-Comeau	 PRIX RÉDUIT 88, rue Parent Baie-Comeau	 2113, rue Lavendry Baie-Comeau
 AVEC REVENUS 10, rue Napoléon Godbout Baie-Comeau	 VENDU 1501, boul. Manicouagan Baie-Comeau	 28, rue Murray Pointe-Lebel	 11, Place Harvey Les Buissons	 327, rue Granier Pointe-Lebel	 HABITABLE À L'ANNÉE 7, Mistassini
 208, de la Sablonnière	 1173, 1183 boul. Hébert Baie-Comeau	 193, rue Legardeur Baie-Comeau	 198, rue Champlain Baie-Comeau	 15 000 \$ Rue des Saules Francois	 1505, rue Granier Pointe-Lebel
 428, rue Des Cèdres Baie-Comeau	 1756, rue Deland Baie-Comeau	 DÉPART 14, rue Frontenac Baie-Comeau	 4, rue Girard Chute-aux-Outardes	 1706, rue Papineau Baie-Comeau	 1478, rue Nouvel Baie-Comeau

CONSEIL DE LA SEMAINE

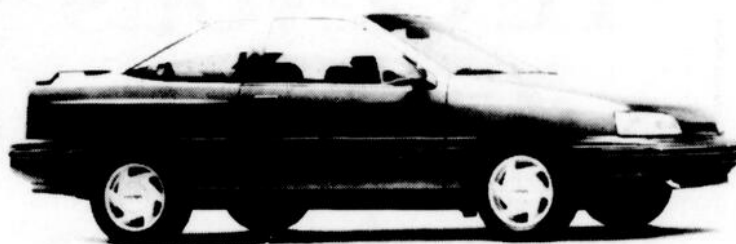
Informez-vous sur le montant des taxes, le coût de chauffage. Vérifiez l'évaluation municipale.

**C.L. AUTO HYUNDAI A DÉCIDÉ D'EFFECTUER
DE **LARGES** COUPURES SUR
LES PRIX DE CES MODÈLES 1991
VENEZ EN PROFITER DÈS MAINTENANT !**



Sonata 1991

Excel 1991



Scoupe 1991

**Voici la Sonata
1992.**



HYUNDAI
Un achat intelligent!

**VENEZ FAIRE L'ESSAI DE LA NOUVELLE SONATA 1992.
SURVEILLEZ BIENTÔT L'ARRIVÉE DE LA NOUVELLE ELANTRA.**



Venez rencontrer:



Léo Tremblay



Richard Coulombe



Jean-Guy Lechasseur

Garage C.L. Auto inc.



163, boul. Lasalle, Baie-Comeau

296-8824

REMERCIEMENTS



Laval, Gaston, Marie-Lyn et Daniel Dubé ainsi que les membres de la famille remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Raymond Dubé survenu le 30 juin 1991 soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.
Veuillez prendre ces remerciements comme personnels.
Un grand merci à tous!



Stéphane Morin a réussi le truc du chapeau, mardi soir.

Le Royaume du Sport impeccable

Baie-Comeau - Les joueurs du Royaume du Sport ont terminé la saison régulière en force au sein de la ligue de soccer senior Manicouagan.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

Le Royaume du Sport a gagné à ses cinq derniers affrontements. Cette poussée lui a permis de se classer troisième au classement général.

Les Panthères Roses (23 points) ont confirmé une autre conquête au sein du réseau senior. Les Gingembres (19) sont deuxième. Le Royaume du Sport (15) suit devant les Toupamaros (13). Les Intrépides du Super Club (8) sont cinquièmes.

Les gars du Royaume du Sport ont volé la vedette lors du récent programme. Ils ont triomphé à toutes leurs sorties.

Lundi soir, ils ont pris la

mesure des Gingembres par 6-2. Frédéric Gagné a été le meilleur en attaque avec une paire de buts.

Mardi soir, le Royaume ajoute un jeu blanc à sa collection. Il blanchit les Intrépides par 3-0 (deux buts pour Frédéric Fournier). 24 heures plus tard, il inflige le même sort aux Toupamaros.

Les Panthères Roses ont également bouclé le calendrier sur une note positive. Le 6 août, ils ont écrasé les Gingembres par 8-1.

Stéphane Morin a été la bougie d'allumage des vainqueurs avec un truc du chapeau.

Les Toupamaros (1-1) ont joué pour une moyenne de .500. Lundi soir, ils ont servi une leçon aux Intrépides. Un succès sans équivoque de 8-1.

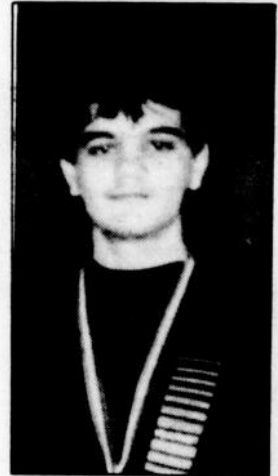
Réjean Couture et Issam Adnane se sont chargés de l'offensive avec quatre filets chacun.

Au classement des pointeurs, Mathieu Dalpizzol (Gingembres) remporte le championnat. L'attaquant a inscrit 24 buts et une mention d'ai-

de en 1991. Sony Beaudin (20) et Issam Adnane (15) suivent.

Les éliminatoires débutent mardi soir (13 août) dans le circuit senior.

Deux séries sont à l'honneur. Deux parties au total des points sont à l'affiche pour les demi-finales. D'un côté, les Toupamaros affrontent les Panthères Roses. De l'autre, les Gingembres et le Royaume du Sport croiseront le fer.



Mathieu Dalpizzol décroche le championnat chez les marqueurs avec une impressionnante fiche de 24 buts et une passe.



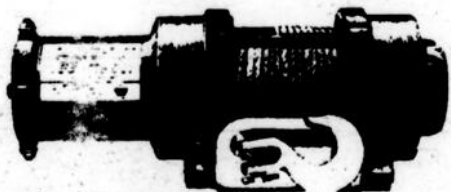
Frédéric Gagné a été l'une des vedettes pour le Royaume du Sport qui a gagné ses cinq derniers matchs en saison régulière.

YAMAHA

Tirez-vous d'affaire achetez un *Big Bear*..



et recevez **GRATIS*** un treuil Warn.^{MD}



Offre valide jusqu'au 31 octobre



356, rue de Puyjalon
Centre ville

589-2012

On demande une TÉLÉPHONISTE

POUR FAIRE DE LA SOLLICITATION PAR TÉLÉPHONE. TEMPS PLEIN, OU PARTIEL. AVOIR DE L'ENTRETIEN ET FACILITÉ DE COMMUNICATION.

589-7752

Tout doit sortir

SUPER SPÉCIAL

2 x 10 le pi. linéaire: **0,65 \$**

Fenêtres (différentes grandeurs) **75 \$**

Porte patio **300 \$**

Porte pleine **65 \$**

Porte chambre **15 \$**

Évier de cuisine sans robinet **45 \$**

Lavabo (rond) avec robinets **55 \$**

Bain blanc **80 \$**

Hot de cuisine **20 \$**

Boîte électrique

50 amp., 100 amp., 200 amp. **75 \$**

Bols: 12 x 12 Le pi. linéaire: **5 \$**

Planche de pin Le pi. linéaire: **1 \$**

Porte d'entrée commerciale aluminium **450 \$**

Lot de plinthes électriques

Le pi. linéaire: **4 \$**

Cylindre de porte **30 \$**

Contreplaqué 1/2 BC **18,80 \$**

(BC. Fir) 5/8 **22,85 \$**

3/4 **24,90 \$**



EXCAVATION-DÉMOLITION

1257A, boul. Lafleche **589-8333**

CORRECTIONS



Veillez prendre note des corrections suivantes dans notre circulaire «Retour en classe» distribuée cette semaine:

En page 5: Vêtements sport pour hommes
Certains modèles et couleurs ne sont pas disponibles.

En page 12: Jeans lavé à la pierre avec garniture en simili cuir, 26.99 chac.
Non disponible

En page 15: Comprimés Tylenol, 1.99 chac.
Non disponible

En page 15: On lit: Lait fouetté Slim Fast avec cadre en prime
On doit lire: Lait fouetté Slim Fast avec tablette Slim Fast en prime.

Nous nous excusons!
LA DIRECTION



- Choix varié de plans
- Prix compétitifs
- Estimation de vos plans
- 5 ans garantie APCHQ
- Maison modèle 1687 Mingan.

ANDRÉ LEMIEUX
589-3786

La Bonne Table Régionale Manicouagan



vous suggère
cette
semaine:

Passionnement Mikes!
MIKES

- Pizzas
- Sous-marin
- Pâtes
- Salades

**Livraison rapide
et gratuite**

TOUS LES MIDIS:
11 H 30 À 13 H 30
TOUS LES SOIRS:
16 H 30 À LA FERMETURE

304, boul. Lasalle
Galeries Baie-Comeau **296-8080**

Aux Berges

180 Pascal-Comeau
Godbout

Poisson,
fruits de mer
frais.
Sur réservation
seulement
demandez
Lucie ou
Éric

568-7748

La Maison

Joliet

1800, boul. Joliet
Réservation: 589-4999

TABLE D'HÔTE

Entrées:
Salade Césard
Ailes de poulet

Noisettes d'agneau
Darne de flétan
Entrecôte
Canard au poivre vert

Sève d'or
Balthazar

Thé, café.



**OUVERT LE
DIMANCHE**

- Côtes levées
«Smokarama»
- Brochettes
- Fruits de mer
- Pizza

Ouvert du lundi au samedi
7 h à minuit
Dimanche: 16 h à 23 h

Nouveau:
Vivier de moules
et homards frais

200, boul. Lasalle
Réservation:
296-3681

de Pointe des Monts Le Gîte du Phare

TABLE D'HÔTE DU
9 AU 15 AOÛT 1991

- Entrées:
- La mousse aux fruits de mer et son concassé de kiwis
 - La perche de mer fumée à la mode de Godbout et sa garniture de caviar
 - La salade de poulet et sa vinaigrette aux amandes

Potages:

- La chaudière de la mer
 - Le velouté de légumes
- Plats principaux:
- La morue au beurre d'amandes grillées 15,90 \$
 - Le turbot et sa sauce au persil de mer 16,20 \$
 - Les médaillons de porc aux morilles et aux bolets 22,80 \$
 - L'assiette du pêcheur au beurre de Montpellier 24,95 \$

Desserts:

- La tartelette aux bleuets de la pointe
- La bavaroise à l'ananas et au rhum brun
- La salade de fruits frais à la liqueur de poire de William

Thé, café, lait, tisanes
Service à compter de 17 h 30.
Réservez S.V.P.

(418) 939-2332 (hors saison) (418) 589-9408

RESTAURANT

CHEZ FONG

Buffet chinois
de 11 h a.m. à 14 h p.m.
du lundi au vendredi
et
de 17 h p.m. à 21 h
du mercredi au dimanche

LIVRAISON
DIMANCHE AU MERCREDI
16 h 00 à 24 h 30
JEUDI:
16 h 00 à 1 h 30 a.m.
VENDREDI, SAMEDI:
16 h 00 à 3 h 30 a.m.

Réservation
pour petit groupe
de 10 à 30 personnes
834, rue de Puyjalon
589-9921

RESTAURANT BAR-SALON

Le Brazier

Menu du jour
du lundi au samedi
à partir de 4 \$

OUVERT TOUS LES JOURS
À PARTIR DE 10 H 45

Menu

- Pizza
- Service de traiteur
- Steak
- Assiette combinée de mets chinois
- Poulet à la broche
- Fondue chinoise
- Fruits de mer

296-2231

Livraison à domicile

67, Place LaSalle
Baie-Comeau

VENEZ GOÛTER À NOTRE SUPER ASSIETTE DE FRUITS DE MER FRAIS

(saumon, flétan, morue,
pétoncles, crevettes servies
avec salade de crabe et cre-
vettes)

Pour 2 personnes
27⁵⁵

AVEC OU SANS
RÉSERVATION, NOUS
VOUS ATTENDONS.
NOTRE MORUE
FRAÎCHE DU JOL'R
EST IMBATTABLE
AINSI QUE TOUS NOS
AUTRES PRODUITS.

RESTAURANT LE PASSANT ENR.

100, Mgr Labrie
Godbout



Bon pas ordinaire

Ouvert de
7 h 00 à 1 h 00
et
7 h 00 à 4 h 00
le vendredi et le samedi

Réservation pour
déjeuner
en groupe
Commande
à emporter
589-4485

1245, rue Nouvel
Baie-Comeau

RESTAURANT Pizza Royale

1986 Inc.

SALLE À MANGER
LICENCIÉE

- Pizza
- Mets chinois
- Spaghetti
- Barbecue

LIVRAISON À
DOMICILE À
COMPTER DE
11 H 00

Suzelle Fortier, prés.
Visa et Master autorisés par téléphone
2674, boul. Lafleche
Baie-Comeau
589-5427 - 589-5693

Les Crêpes du Roy

Centre régional
Manicouagan

Menu table d'hôte

- Soupe du jour
- Choix de salade de fruits de mer ou crêpe aux fruits de mer gratinée ou non
- 1/2 crêpe dessert au choix
- Breuvage inclus. **17⁹⁵**

Réservation:
589-2111

Ouvert tous les soirs
de la semaine
Jusqu'à minuit

BUREAU
DES CONGRÈS
ET TOURISME
DE BAIE-COMEAU

Le Bureau des congrès et du tourisme
de Baie-Comeau et l'ATRM
vous souhaitent la bienvenue et, bon appétit !



ASSOCIATION
TOURISTIQUE
RÉGIONALE (A.T.R.)
MANICOUAGAN Inc.

Cyclisme: une épreuve très essoufflante!

Chute-aux-Outardes - Les cyclistes de Sept-Iles ont, encore une fois, été les plus productifs, la semaine dernière, lors d'une épreuve de 100 kilomètres présentée entre Chute-aux-Outardes et Ragueneau.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

Une vingtaine de coureur ont pris part à cette première épreuve du genre organisée par le club Vélo du Nord Manicouagan.

Les visiteurs de Sept-Iles ont été les plus gourmands dans la récolte des médailles. Ils ont placé trois athlètes à la table des vainqueurs.

Chez les vétérans, Yvan Méthot a eu le meilleur sur son compatriote Camil Thériault. Méthot a franchi les 100 kilomètres en un temps de 2:33:28 contre 2:33:43 pour Thériault.

Alain Gagné a été le meilleur représentant pour Baie-Comeau. Gagné a pris le troisième échelon avec une montre indiquant 2:49:00.

Gagné a été victime d'un accident de la route au 20^e kilomètre. Il a perdu l'appui de quelques partenaires. Réal Fecteau a été écarté de la course en raison d'une blessure.

Yves Roy a également chuté mais a poursuivi la route malgré des ennuis mécaniques. Dans ce type de compétition, la collaboration d'équipe est essentielle. Les gars du club local n'ont pu unir leurs efforts.

Chez les seniors, Yannick Mercier a remporté la palme. Gino Deschamps en a fait autant dans le junior. Emmanuel Jean était inscrit dans la

division. Il a dû abandonner en raison d'une crevaillon.

Au classement cumulatif, Stéphane D'Astous ramène le meilleur classement pour Baie-Comeau. Il prend le 7^e échelon. Gaétan Simard le suit avec le 8^e rang. Il devance Alain Gagné.

Yves Roy (10^e), Réjean Lévesque (11^e), Denis Côté (12^e) et Laval Saint-Laurent (13^e) suivent dans l'ordre.

La prochaine compétition du club Vélo du Nord Manicouagan aura lieu le 15 septembre sur la route 389.



Les cyclistes en ont sué un coup, la semaine dernière, lors des 100 kilomètres compris entre Chute-aux-Outardes et Ragueneau.

4^e étape du circuit régional de tennis

(S.C.E.) La quatrième et dernière étape du circuit régional de tennis La-batt Dry sera présentée à Baie-Comeau les 16, 17 et 18 août prochain.

La compétition devrait attirer plus de 80 joueurs sur les terrains extérieurs du Centre Henri-Desjardins. L'action ne devrait pas manquer.

Plusieurs athlètes de l'extérieur ont déjà confirmé leur présence. Des participants de Sept-Iles, Port-Cartier, Forestville, Escoumins, Grandes-Bergeronnes... seront en ville lors de ce week-end.

Plusieurs classes sont au programme. Du côté masculin, les luttes se feront dans le A, B, 35 ans et plus et 14 ans et moins. Chez les dames, les batailles seront intéressantes dans le A et B.

Il s'agit de la dernière épreuve de l'été. La compétition permettra d'identifier les meilleurs éléments de la dernière campagne.

Il est toujours possible de participer au tournoi. La date limite d'inscription a été fixée au 14 août (mercredi). On peut don-

ner son nom en communiquant avec le 589-5185.

Gala
Le 4^e gala du tennis nord-côtier complètera la programmation de la fin de semaine.

La cérémonie officielle est prévue pour le dimanche (18 août) au club nautique. La rencontre débutera à 18h30.

Tous les vainqueurs de l'édition 1991 du réseau nord-côtier seront dévoilés au public. Un souper, une soirée d'animation, des prix de présence... compléteront l'horaire.

Plus de \$2 000 en prix seront distribués parmi les concurrents. Un tirage (gracieuseté d'Air-Alliance) sera également décerné au hasard.

Les billets, au coût de \$20, sont toujours en vente. Pour s'en procurer, on rejoint le 589-5185.

à votre service

APPAREILS MENAGERS



589-3287

Charles Girard enr.

Reparation d'appareils électroménagers
Spécialité: réfrigération
Vente d'appareils usagés
Vente de pièces de toutes marques
904, boul. Joliet, Baie-Comeau

CONCIERGERIE

Conciergerie Vapro (1990) Inc.

Nettoyage d'édifices publiques
Lavage et désinfection de tapis par extraction

863, boul. Lafleche
Baie-Comeau

589-9282

Var Inc.



Entrepreneur electricien

Residentiel, commercial, industriel
Location d'équipement

1950, boul. Lafleche, Baie-Comeau

Jeannot Raymond, prop.

589-2319

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Sylvain Beaulieu

Matériaux de construction

Route 138,
Chute-aux-Outardes
567-2251



REMBOURRAGE

Rembourrage Lafleche

Rembourrage de meubles
et de sièges d'auto

346, rue de Puyjalon
589-2600

G. Paulin, prop.

APPRENTI MENUISIER

Cours intensif pour examen
Carte compagnon menuisier

Admission: avoir 6 000 heures au CCQ

COURS RODRIGUE FORCIER

655-8626
651-9917



L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

Gilles Beaulieu
REPRÉSENTANT

- assurance-vie
- assurance salaire
- assurance collective
- REER

779, rue De Puyjalon, Baie-Comeau, G5C 1W9
589-1446

OÙ RÉCOLTER LES MOLLUSQUES?

L'équipe de professionnels des laboratoires d'inspection du ministère des Pêches et des Océans (MPO) effectue régulièrement des analyses de coquillages prélevés dans tous les secteurs coquilliers du Québec. Grâce à une technologie de fine pointe, elle s'assure que tous les mollusques rencontrent les normes élevées de santé et de sécurité du Ministère. Il importe que les amateurs de fruits de mer suivent quelques règles lors de la cueillette des mollusques.

Avant de cueillir des mollusques, assurez-vous que le secteur est bien ouvert à la cueillette. Il suffit de vérifier s'il y a présence d'affiches indiquant l'interdiction ou de consulter l'un des numéros suivants qui sont également inscrits dans l'annuaire téléphonique.

BON APPÉTIT!



Rappelez-vous, ne récoltez pas de mollusques:

- dans les secteurs interdits
- dans tout secteur à l'intérieur de 200 mètres d'un quai.



De Tadoussac à Pointe-des-Monts
- sans frais 1-800-463-8558
- Baie-Comeau (local) 296-8558
Québec 1-418-648-5877

Pêches et Océans Fisheries and Oceans

Canada

Carnet professionnel

Avocats

Savard, Nadeau, Francoeur, Dionne, Larue, avocats

Jean Nadeau
Serge Francoeur *
Michel Dionne ** 250, boul. LaSalle
Michèle Larue Baie-Comeau
Eric Blanc G4Z 1S7
Guylaine Tremblay 296-4921
* Maîtrise, droit du travail
** Agent de marque de commerce
Mandats d'aide Juridiques acceptés

Dufour, Martel, Ross et Ass. avocat privé et participant à l'aide juridique

106, Place LaSalle,
Baie-Comeau 296-4142
Rés.: Jean-Claude Dufour 296-5916
Rés.: Claude Martel 589-7145

Lavoie, Langlois Forest avocats

André Lavoie, D.E.C.L.L.L.
Yves Langlois, D.E.C.L.L.L.
Marc Forest, D.E.C.B.A.A.L.L.B.
Bachelier en administration des affaires
1295, boul. Blanche, Baie-Comeau
G5C 3J3 - 589-9958 - Fax: 589-9957
Nous acceptons les mandats d'aide juridique

Carrier, Blouin Dostie avocats

Me Armand Carrier, C.R. 296-5601
Me Jean Blouin, L.L.L. 589-8690
Me Grégoire Dostie, L.L.L. 589-6946
Me Grace Ouellet, L.L.L. 296-4355
67 Place LaSalle
Suite 101, Baie-Comeau, G4Z 1K2
296-2251 Fax: 296-4717



296-6793
Bureau de L'AIDE JURIDIQUE
275, boul. LaSalle, Bureau 6
Baie-Comeau

Me Gaston Boivin, B.A.L.L.L.
Me Marwan Bachir, D.E.C.L.L.L.
Me François Wullaert, D.E.C.L.L.B.
Me Esther Tremblay D.E.C.L.L.B.
Centre communautaire juridique
de la Côte-Nord

Chiropraticiens

Clinique Chiropratique Manicouagan

Guy Martel, D.C.
Denis Henry, D.C.

815, rue Pafondeval,
Baie-Comeau Voisin du CRM
589-5890

Comptables

Samson Belair Deloitte & Touche

Comptables agréés
859, rue Bossé, # 218,
Baie-Comeau (Québec) G5C 3P8
Téléphone: (418) 589-5761
Télécopieur: (418) 589-5764
Mario Blouin, c.a. associé
Guy Bernatchez, c.a.
Réginald Côté, c.a.
Sylvain Chouinard, c.a.

Samson Belair Deloitte & Touche

Conseiller en management
et fiscalité
859, rue Bossé, #218
Baie-Comeau (Québec) G5C 3P8
Téléphone: (418) 589-5761
Télécopieur: (418) 589-5764
Lise Gauthier, M. Fisc

MALLETTE BENOIT BOULANGER RONDEAU Comptables agréés

Denis Bérubé, c.a., Associé
Placide Gagné, c.a., Associé
Claire Chassé, c.a., Associée
Guy Lirette, c.a.

67, Place LaSalle
3e étage
Baie-Comeau (Québec)
Tél.: (418) 296-9651 Fax: (418) 256-8454



Jean-Yves Bernatchez, c.a.

comptables agréé
France Guérette, c.a
consultante en fiscalité

810, rue Bossé
Baie-Comeau
589-4626

Conseillers publicitaires

Les Éditions Nordiques Richard Desjardins

Yves Proulx
conseiller publicitaire
Messenger: 295-8568

896, rue De Puyjalon
Baie-Comeau, QC, G5C 1N1
(418) 589-5900
Fax: (418) 589-8216

Les Éditions Nordiques Richard Desjardins

Guylaine Larouche
Conseillère publicitaire
Messenger: 295-8570

896, rue de Puyjalon
Baie-Comeau, QC, G5C 1N1
(418) 589-5900
Fax: (418) 589-8216

Les Éditions Nordiques Richard Desjardins

Conseiller publicitaire
Messenger: 295-8564

896, rue De Puyjalon
Baie-Comeau, QC, G5C 1N1
(418) 589-5900
Fax.: (418) 589-8216

Denturologistes



André Massé, d.d.

Denturologiste
sur rendez-vous

857, rue de Puyjalon,
Baie-Comeau - G5C 1M3
589-7372
300, boul. LaSalle
Galeries Baie-Comeau 296-1666



Claude Rochefort D.D., S.D.

Denturologiste
Sénateur

Sur rendez-vous seulement
330, boul. LaSalle, Baie-Comeau
296-4275/296-4079



André Élement, D.D.

Denturologiste

16, Place LaSalle, suite 104
Baie-Comeau - G4Z 1K3
296-4822



Danielle LeFrançois D.D.

Denturologiste

810, rue Bossé,
Baie-Comeau 589-7030

Dentistes

Dr Georges Gagnon

Chirurgien dentiste

57, Place LaSalle
Baie-Comeau, C.P. 1046
296-3177

Dentistes (suite)

Dr Catellier, Gaudreau & Associés

Dr. Pierre Catellier, d.d.s.
Dr. Armand Gaudreau, d.d.s.

Clinique dentaire St-Georges
296-4004 - 296-3424

Clinique dentaire Pierre Martin
Dr. Pierre Martin
Dr. Isabelle Michaud
174, rue Vallilée
Chute-aux-Outardes
Pour rendez-vous: 567-2205

Clinique Dentaire Pierre Lavoie

Dr. Pierre Lavoie
chirurgien-dentiste

625, boul. Lafliche
Baie-Comeau
QC - G5C 1C5

589-3000

589-7855

Optométristes



Clinique d'optométrie
ROBICHAUD & MORISSE

DR Guylaine Robichaud, o.d.
DR Bénédicte Morisse, o.d.

Centre Régional Manicouagan

600, boul. Lafliche, Baie-Comeau (Québec)
G5C 2X8 Tél.: (418) 589-5454

Dr Pierre LaRue, O.D.

194, rue Pie XII
589-4848
116, boul. LaSalle
296-4148

cliniques
d'optométrie
EN VUE

Puits artésiens

Puits artésiens Adrien Gaudreau

Foreur

Malbaie, Charlevoix (418) 665-2361
St-Georges, Beauce
(418) 228-8689
Fax (418) 228-6700
St-Pierre Montmagny
(418) 2482439

LE MAGAZINE FAMILIAL LE **Lundi**

LA VAGUE DU LUNDI... SUIVEZ LE COURANT!



TINTIN ET SES AMIS

2 AFFICHES GEANTES

JOHN STAMOS



BEATRICE PICARD

Cette grande artiste versatile et passionnée se prononce sur sa vie, sa famille et sa carrière.

MARIE PLOURDE

Fonceuse et déterminée, elle n'a qu'une grande passion: son travail d'animatrice à *Musique Plus*.



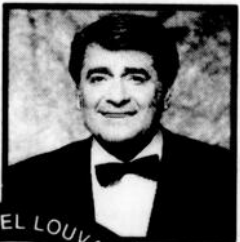
JACKIE COLLINS

L'auteure célèbre, considérée comme la prêtresse de l'adultère avec «Hollywood Wives», vit pourtant un mariage très heureux.

100 LIVRES GRATUITS
«LES CYCLES DE LA VIE CONJUGALE»

MARC LEGAULT

Ce comédien consacre 6 jours par semaine au nouveau téléroman de Lise Payette, *Marilyn*.



MICHEL LOUVAIN

L'artiste populaire au cœur généreux se prépare à animer son 8^e téléthon de la dystrophie musculaire.

MICHEL CHARTRAND

Ce batailleur du peuple, haut en couleur, fait l'objet d'un film intitulé: «Un homme de parole» ... À suivre.

OUI

LE LUNDI
C'EST BIEN
MIEUX
LE LUNDI LE
SAIT BIEN
MIEUX

Équitation

Domination de Marie-Claude Tremblay

Pointe-Label - La cavalière Marie-Claude Tremblay a fait des siennes lors de la compétition classique disputée au Domaine Equestre de Pointe-Label, le 4 août.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

mulatif. Anne-Catherine Malouin mérite le titre de championne de réserve.

Plusieurs athlètes trouvent satisfaction dans le senior. Annie Lévesque termine en tête dans la première classe (saut). Michèle Gosselin en fait autant dans la deuxième.

Dans la catégorie junior, Marie-Claude Tremblay a connu une compétition du tonnerre. C'est elle qui a volé la vedette.

Hélène McKinnon savoure un triomphe dans la troisième classe (plat). Michèle Gosselin se démarque dans la quatrième (médaille).

Tremblay a entrepris la rencontre avec une première place dans la classe saut. Elle a enchaîné avec le même résultat dans la 2^e classe saut. Autre victoire dans la troisième classe (plat). Dernier succès dans la quatrième classe (médaille).

Hélène McKinnon décroche la victoire au combiné. Annie Lévesque mérite la mention de championne de réserve.

Toutes les participantes prennent part à la classe sauteur. Marie-Claude Tremblay revient à la charge avec une autre conquête. Elle devance Hélène McKinnon.

Marie-Claude Tremblay confirme son règne au cu-



Les cavalières ont présenté beaucoup d'action, le 4 août, au Domaine Equestre de Pointe-Label.

Le Plein-Jour - Archives

AVEC TOUT ACHAT DE
PIERRE CONCASSÉE
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER
CETTE MAGNIFIQUE TOYOTA



Commandite: Les Carrières Bob-Son Inc. et Garage **Manic Toyota** Inc.
dont le propriétaire est M. Conrad St-Pierre.

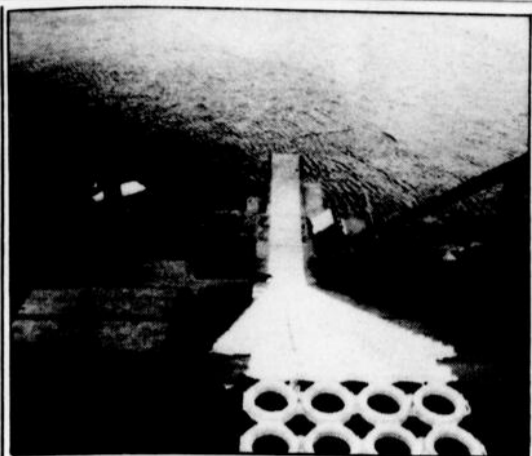
LES CARRIÈRES BOB-SON INC.
Propriétaires: Bobby et Sonia Miller

Tél. rés.: 589-5850 mes.: 589-0145 567-4453

(SITUÉ ENTRE LES DEUX SECTEURS)
296-0094

La date et le lieu du tirage seront annoncés dans notre prochaine édition.

En bref



Rampe d'eau

(S.C.E.) Les responsables locaux du ski acrobatique sont actifs autant en été qu'en hiver.

Les intervenants lancent l'invitation au grand public. Pour la saison estivale, ils offrent l'accessibilité à la rampe d'eau et à la trampoline aménagées à la base de plein-air.

Les deux appareils sont offerts à tous les intéressés de 10 ans et plus. Des moniteurs qualifiés sont sur place pour donner des conseils. Stéphanie Gagnon et Jimmy Coll sont en poste en 1991.

La rampe d'eau en est à sa deuxième année d'opération. Seulement quatre rampes sont aménagées dans tout le Québec. Il est possible d'en profiter à Baie-Comeau. Pour plus de détails, on rejoint les deux responsables au 296-8333.

Tir à l'arc

(S.C.E.) Les dirigeants du club de tir à l'arc "Arc du Nord" inaugureront un nouveau sentier de chasse, le 24 août prochain.

Après plusieurs semaines de travaux, les intervenants ont complété le sentier de chasse aménagé au bout du Boulevard Blanche.

Ils en feront l'ouverture officielle, le 24 août. Ils en profiteront pour présenter une première épreuve de chasse.

A noter que la rencontre est offerte aux membres seulement. Ces derniers pourront s'inscrire le matin de la compétition à compter de 9h30.

Joanne Comeau

(S.C.E.) La nageuse Johanne Comeau a connu moins de succès que prévu lors des récents championnats canadiens de natation disputés à Vancouver du 29 au 31 juillet.

Johanne Comeau en était à une toute première expérience au championnat national. La déléguée des Aquanautes a pris part à deux épreuves.

Aux 50 mètres libres, Johanne a réalisé un temps de 28:54 secondes pour prendre le 59e échelon sur 62 aspirantes.

Comeau est retournée dans le bassin pour les 100 mètres libres. Elle a réussi un temps de 1:02:42 et ravi la 60e place sur 66.

L'athlète, qui détient le record régional aux 100 mètres, a déjà connu de meilleures sorties.

Eric Simard

(S.C.E.) Le nageur Eric Simard a pris part à sa première Coupe de l'Est du Canada présentée du 25 au 28 juillet à Saint-Jean au Nouveau-Brunswick.

L'athlète local était l'unique représentant nord-côtier parmi les 325 nageurs inscrits à l'épreuve.

Simard a réussi sa meilleure performance aux 100 mètres papillon. Il a terminé 30e sur 60 avec un chrono de 1:04:92, son meilleur en carrière.

Aux 100 mètres dos, le nageur a ramené un temps de 1:07:00 (bassin de 50 mètres) pour prendre la 32e place sur 70 aspirants.

Eric Simard prendra quelques semaines de congé avant de renouer avec l'action à l'automne. L'an prochain, Eric espère réussir les standards imposés pour une participation aux championnats canadiens d'été 1992.



CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY.

5,9%

(FINANCEMENT 12 À 48 MOIS)

**TEMPO/
TOPAZ**
5,9%
OU
1 250\$*
DE REMISE

**ESCORT/
TRACER**
5,9%
OU
1 000\$*
DE REMISE

**AÉROSTAR/
AÉROSPORT**
6,9%
OU
1 500\$*
DE REMISE

**PICKUPS
SÉRIE-F**
(CABINE RÉGULIÈRE)
6,9%
OU
1 500\$*
DE REMISE

CET ÉTÉ... ÇA BOUGE ENCORE PLUS CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY



Les concessionnaires
Ford et Mercury du Québec

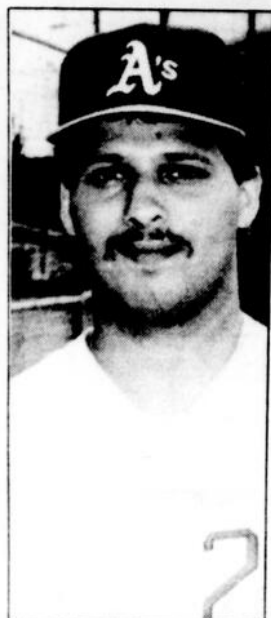


ON VOUS EN DONNE PLUS!

* Les acheteurs qui choisissent le financement au lieu du rabais sont éligibles au financement jusqu'à 48 mois au taux de 5,9% à l'achat d'une Tempo, Topaz, Escort ou d'une Tracer ainsi qu'au taux de 6,9% à l'achat d'un Aérostar, d'un Aéroport ou d'un pickup de la Série-F avec cabine régulière. Exemple: pour un montant de 10 000 \$ financé à 5,9% annuellement, terme de 48 mois, les versements mensuels sont de 234,39 \$, le coût d'emprunt est de 1 250,72 \$ et le montant total à rembourser est de 11 250,72 \$. Si le financement est de 6,9% annuellement sur un montant de 15 000 \$, terme de 48 mois, les versements mensuels sont de 358,50 \$, le coût d'emprunt est de 2 208 \$ et le montant total à rembourser est de 17 208 \$. Sujet à l'approbation du crédit. Cette offre d'une durée limitée ne peut être combinée avec aucune autre offre et s'applique uniquement aux modèles de 1991 et des années précédentes en inventaire chez le concessionnaire. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

Baseball senior

LE TRAFIC IMITE LES BRASSEURS



Baie-Comeau - Les joueurs du Trafic ont emprunté la recette des Brasseurs pour remporter les honneurs du premier match de la demi-finale 3 de 5 les opposant à la Maison Jolliet, lundi soir, au terrain de la rue Laval.

Sandro Célant
Les Editions Nordiques

Les hommes de Guy Lirette l'ont emporté par 6-5, le 5 août pour ainsi prendre les devants 1-0 dans la série.

La Maison Jolliet a cogné trois circuits dans la défaite mais cela ne fut pas suffisant. Martin Lévesque a réussi un coup bon pour deux points.

Tout comme l'avaient fait les Brasseurs face aux Campagnards, les gars du Trafic ont sonné la charge dès leur premier tour au bâton.

Une poussée de cinq points sur cinq coups sûrs face au perdant Raymond Delarosbil (0-1). Le Trafic semblait avoir le vent dans les voiles mais ce ne fut pas nécessaire-

ment le cas.

Les As de la Maison Jolliet n'ont jamais abandonné. Ils ont sonné la réplique avec l'aide des coups de circuit.

Les visiteurs n'ont cogné que quatre coups sûrs face à Luc Robitaille (1-0). Trois balles se sont toutefois retrouvées de l'autre côté de la clôture du champ extérieur.

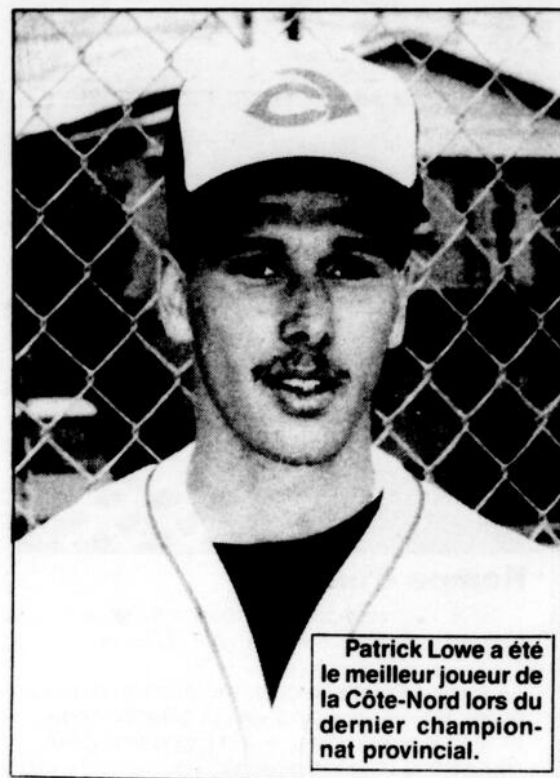
Martin Lévesque, Richard Ouellet et Sylvain Poirier ont frappé des circuits pour les perdants. Des quatre-buts qui n'ont finalement pas permis de

renverser la vapeur.

La Maison Jolliet a inscrit un point en sixième mais Robitaille a su fermer la porte.

Son opposant Raymond Delarosbil a connu un lent départ pour terminer le match en force. Le droitier a retiré huit frappeurs sur des prises.

Le deuxième-but Martin Gagné a fait produire deux points dans le triomphe. C'est d'ailleurs lui qui a fait marquer le point de la victoire.



Patrick Lowe a été le meilleur joueur de la Côte-Nord lors du dernier championnat provincial.

Élimination rapide!

(S.C.E.) - Tout comme elle l'avait fait l'an dernier, la Côte-Nord n'a pu franchir la ronde préliminaire lors du récent championnat provincial de baseball senior.

La troupe locale a baissé pavillon à ses deux premiers affrontements, la semaine dernière, à Coaticook. Un revers de 1-2 face au Bas Saint-Laurent. Une défaite de 1-7 contre Montréal.

Les Nord-Côtiers en ont perdu une belle lors du match d'ouverture. Ils menaient par 1-0 après cinq manches de jeu. Le Bas Saint-Laurent a inscrit deux points en sixième.

Ce fut un duel de lanceur. La Côte-Nord n'a frappé qu'un seul coup sûr dans la rencontre, celui de Stéphane Gauthier. De son côté, l'artilleur Patrick Lowe a également excellé en ne permettant que trois coups à l'ennemi.

Deuxième partie. Deuxième défaite. Les joueurs locaux sont plus généreux en défensive. Leur attaque n'est pas plus productrice et Mon-

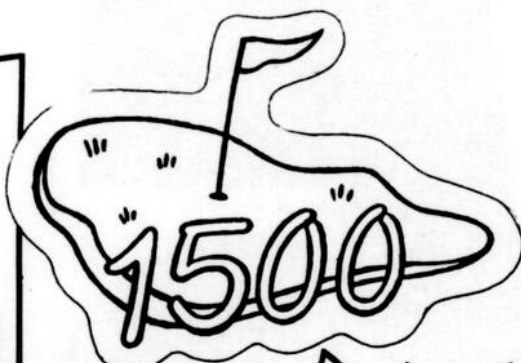
tréal l'emporte par 7-1.

Tout comme l'an dernier, la Côte-Nord est rapidement chassée du championnat. A ses deux dernières apparitions, la délégation régionale n'a inscrit que trois points en quatre départs. La disette offensive s'est poursuivie en 1991.

Le gaucher Patrick Lowe a été le meilleur élément lors du championnat. L'artilleur a lancé 11 des 14 manches disputées.

S'il n'est pas retenu par la troupe provinciale, le lanceur du Trafic pourrait se retrouver avec la formation du Bas Saint-Laurent, qui agira en tant qu'équipe hôte pour l'édition de 1991.

AS-TU FAIT TON PRÊT POUR LA CONSTRUCTION DU 18 TROUS?



**Date limite:
1^{er} octobre 1991**

**UN PRÊT DE 1 500 \$
(AVEC PLUSIEURS
MODALITÉS DE VERSEMENT)
REMBOURSEMENT: 2 000 \$
(200 \$ PAR AN PENDANT 10 ANS)**

AVANTAGES:

S'ASSURER, AVEC SON CONJOINT, SA CONJOINTE, D'UNE PLACE AU SEIN DU CLUB DE GOLF DE BAIE-COMEAU, EN ÉTANT TOUJOURS PARMIS LES PREMIÈRES PERSONNES INVITÉES À ÊTRE MEMBRES DU CLUB. RECEVOIR PENDANT 10 ANS UN MONTANT DE 200 \$ PAR ANNÉE. AVOIR DROIT À UNE RÉDUCTION DE 10% DE SA CARTE DE SAISON, APRÈS 10 ANS. CONTRIBUER PERSONNELLEMENT À LA RÉALISATION DU 18 TROUS.

CONTACTER: THÉRÈSE LEFEBVRE 296-8887

Le 18 trous au coeur de la ville de Baie-Comeau sera un attrait touristique majeur dans la région.

**Menuiserie Ébénisterie
Migneault Inc.**

REJEAN MIGNEAULT, prop.



• Dépositaire autorisé de maison modulaire

**Tél.:
589-9656
Fax:
589-7580**

329, rue Bossé, Baie-Comeau
G5C 1L1

**De l'originalité dans
votre party?
DEMANDEZ**



**Fred LE MAGICIEN
589-3807**

PARTYS DES FÊTES, PARTYS DE BUREAU,
FÊTES D'ENFANTS, RÉCEPTIONS, SOUPERS.
SPÉCIALITÉ: MICRO-MAGIE

La Maison Joliet est acculée au pied du mur...

Baie-Comeau - La Traffic a facilement pris les devants 2-0 dans la série demi-finale A de la Ligue de baseball senior Labatt Côte-Nord.



SANDRO CELANT

LES ÉDITIONS NORDIQUES

Le Traffic a écrasé la Maison Joliet 11-1, mercredi soir, au terrain du Centre Henri-Desjardins.

Les visiteurs ont explosé en quatrième et cinquième manche face aux artilleurs Martin Lévesque (0-1) et Michel Dallaire.

Le Traffic a inscrit trois points en quatrième. Il est revenu à la charge avec sept, une manche plus tard.

Les lanceurs des As en ont eu plein les bras. Il n'ont pu contrer la puissance ennemie.

Jasmin Munger a profité de cette poussée pour réussir son premier circuit des éliminatoires. Un coup en solo pour les vainqueurs.

Le lanceur Luc Robitaille a signé sa deuxième conquête de suite au monticule. Le gaucher en était à son deuxième départ en moins de 24 heures. Le bras a su tenir le coup.

Robitaille a également excellé en attaque en frappant deux coups sûrs en quatre tout en faisant produire trois points.

Sylvain Poirier a été le meilleur pour les perdants avec deux coups sûrs en trois et l'unique point marqué.

La Maison Joliet est acculée au pied du mur. Elle devra se ressaisir si elle veut éviter l'élimination, mardi soir (13 août), au terrain Laval.



Chasse et pêche
Les Pourvoyeurs
Lac Holt Inc.

Chasse à l'original 1991

Notre pourvoirie vous offre pour cet automne une opportunité exceptionnelle de chasse à l'original sur un territoire à droit exclusif situé à 55 milles au nord-est de Havre St-Pierre.

Chaque groupe de 2 chasseurs a son territoire avec camp équipé au propane, moteur, canot, aide de camp, etc.....

Période disponible en plan européen
21 au 25 septembre (incl.)
28 septembre au 2 octobre (incl.)

Pour réservation:
C.P. 340
Port-Cartier, QC
G5B 2G9
Tél.: (418) 766-6854

...Les Campagnards aussi

(S.C.E.) - Les Brasseurs du Bar aux Amis n'ont plus besoin que d'une seule victoire avant d'accéder à la série finale de la ligue de baseball senior Labatt Côte-Nord.

Les Brasseurs ont augmenté leur priorité à 2-0 dans la série grâce à un triomphe de 9-6 sur les Campagnards, mercredi, au terrain du Parc Laval.

Les Brasseurs ont entrepris le match de la même façon que l'affrontement précédent.

Ils ont inscrit trois points grâce au 2e circuit des séries de Marcel Labelle. Ce dernier en avait fait autant dans la partie d'ouverture.

Les gagnants ont sorti leur artillerie lourde pour l'emporter. Les Brasseurs ont cogné quatre circuits dans la rencontre.

Yvon Pouliot en a frappé deux qui ont rapporté trois points. Daniel Vigneault a réussi son premier quatre-butts de l'été. Un coup en solo.

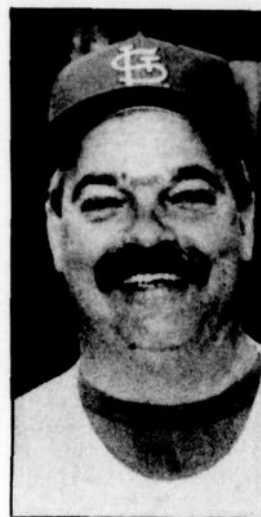
Les Campagnards ont tenté la remontée mais ont manqué d'énergie. Jonathan Boucher avait redonné espoir à son club

avec un circuit de trois points.

Rémi Deschênes y est allé d'un coup en solo en début de sixième mais c'était trop tard.

Gilles Arsenault (2-0) a franchi la distance pour signer son deuxième gain des séries. Denis Malouin (0-1) a encaissé le revers. Il a eu besoin de l'aide de Yan Caron en relève.

Les Brasseurs mènent 2-0. Les Campagnards sont prêts de la porte des vacances. Ils tenteront d'éviter le congé forcé, lundi soir (12 août) au terrain du Centre Henri-Desjardins.



Yvon Pouliot a frappé deux circuits dans la victoire des Brasseurs.



Daniel Vigneault a également cogné son premier quatre-butts de l'été dans ce triomphe de 9-6.

SAUCISSES AU POULET Paquet de 12: le paquet 99¢		TOURNEDOS DE BOEUF 10,99 kg 4⁹⁸ lb		ALOUETTE DE BOEUF 14,59 kg 6⁶¹ lb	
BROCHETTE DE DINDE 3 ²⁹ chac.	SALADE DE MACARONI 4,99 kg 2 ²⁶ lb	SOC DE PORC salé 5,99 kg 2 ⁷² lb	SALAMI PEPPERONI 3,99 kg 1 ⁸⁰ lb	CÔTELETTES DE PORC mélangées 4,79 kg 2 ¹⁷ lb	
STEAK MINUTE 8,80 kg 3 ⁹⁹ lb	JAMBON À L'ANCIENNE 9,13 kg 4 ¹⁵ lb	RÔTI FRANÇAIS 10,78 kg 4 ⁸⁹ lb	TOMATES ROUGES 79¢ lb	RAISINS VERTS 1 ²⁹ lb	
 LA SALLE Epicier - Boucherie 41 Place LaSalle Baie-Comeau 296-4736 Service de livraison			MARCHE-BOUCHERIE JOLIET 1768, boulevard Joliet 589-8406/8407 POMMES ROUGES hâtives Sac de 3 livres: 1 ⁹⁹ le sac PAIN FRAIS DU JOUR		

Provigo. Quand on veut plus.



1 **PRIX POP**

PAPIER HYGIÉNIQUE BLANC

ZEL
8 rouleaux

1 **PRIX POP**

MARGARINE MOLLE

LACTANCI
Régulière
demi-se
907 g

OIGNONS JAUNES

Provient du Canada
Catégorie C

5 lbs

87

RÔTI FRANÇAIS

Provient de

3,37 lb

7,43 /kg

PRIX DES LÉGUMES ET VIANDES VALIDES DU 12 AU 18 AOÛT 1991

LES SUPERMARCHÉS
provigo

300, Lasalle et 859, Bossé
BAIE-COMEAU